

ЦИФРОВОЙ ФОТОАППАРАТ

## E-500

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

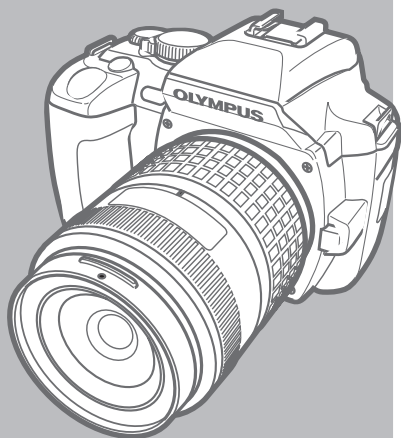


Схема фотоаппарата

Основные операции

Что нужно знать перед съемкой

Выбор правильного режима для условий съемки

Различные функции съемки

Функции фокусировки

Экспозиция, изображение и цвет

Воспроизведение

Индивидуальные настройки / функции фотоаппарата

Печать

Перенос снимков на компьютер

Приложение

Информационные сведения

Аксессуары

- Благодарим вас за приобретение цифрового фотоаппарата Olympus. Перед началом использования нового фотоаппарата, пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции, которые помогут вам достичь максимальной эффективности и продлить срок службы аппарата.
- В данном руководстве описана техника пользования фотоаппаратом, включая более сложные приемы, в том числе функции съемки и воспроизведения, специальные функции и настройки пользователя, передача записанных снимков на компьютер и т. п.
- Перед тем, как делать важные фотографии, мы рекомендуем сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новому фотоаппарату.
- Изображения монитора и фотоаппарата, показанные в данном руководстве, были выполнены на стадии разработки и могут отличаться от актуального варианта продукта.
- Соблюдайте меры по технике безопасности, приведенные в конце данного руководства.

## Для покупателей в Европе



Знак «CE» указывает, что данный продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, окружающей среды и защите потребителя. Фотоаппараты со знаком «CE» предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах «WEEE», приложение IV] указывает на отдельный сбор мусора для электрического и электронного оборудования в странах ЕС.

Пожалуйста, не выбрасывайте этот прибор вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации данного продукта пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

Этот продукт и связанные с ним аксессуары соответствуют стандартам WEEE.

## Торговые марки

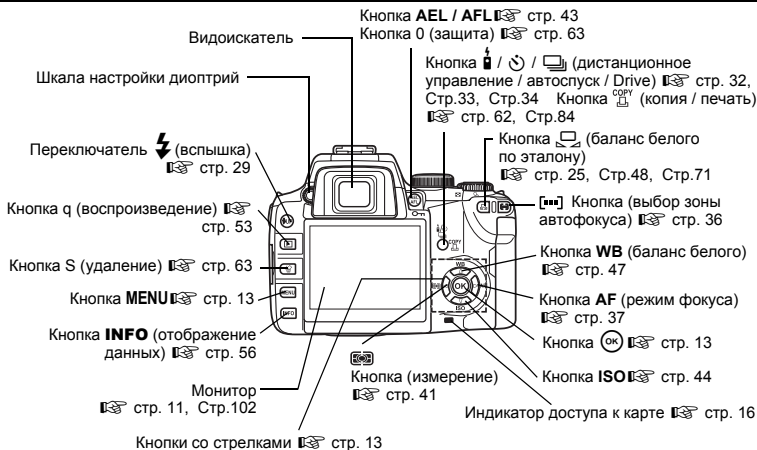
- IBM – это зарегистрированная торговая марка компании International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows – это зарегистрированные торговые марки компании Microsoft Corporation.
- Macintosh – это торговая марка компании Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- Все прочие названия компаний и продуктов – это зарегистрированные торговые марки и/или торговые марки их соответствующих владельцев.
- Стандарты файловых систем фотокамер, упоминаемые в данном руководстве – это стандарты «Проектных норм для файловых систем фотокамер/DCF», установленные Ассоциацией производителей электроники и информационных технологий Японии (JEITA).

## Чтение страниц руководства

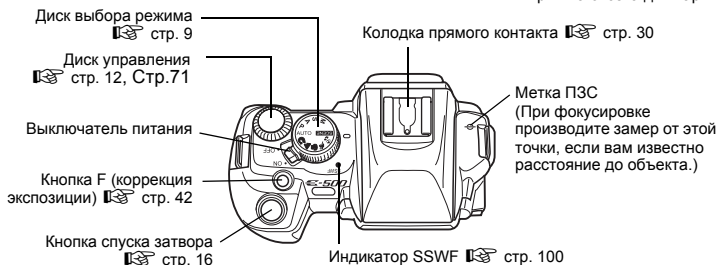
### Символы, используемые в руководстве


	Важные сведения о факторах, которые могут привести к неисправности или к неполадкам в работе. Также предупреждает от действий, которых следует обязательно избегать.
<b>СОВЕТЫ</b>	Полезная информация и советы, которые помогут вам максимально использовать возможности фотоаппарата.
	Ссылки на страницы с подробным описанием или сопутствующей информацией.

## Гарантийный талон

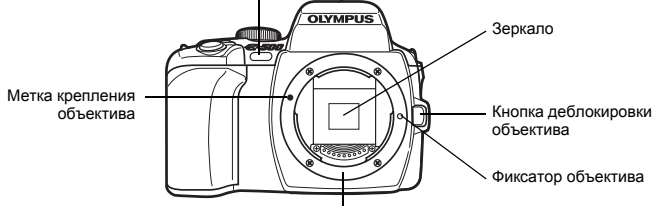


Крышка отсека для карты



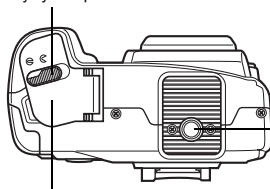
Индикатор автоспуска / дистанционного управления / приемник дистанционного управления  стр. 35

Вспышка  стр. 29



Держатель  
(Прикрепите объектив, сняв крышку корпуса фотоаппарата, защищающую корпус фотоаппарата от попадания пыли и грязи.)

Защелка аккумуляторного отсека




Крышка аккумуляторного отсека


## Подготовка аккумуляторов

В данном фотоаппарате используются следующие аккумуляторы.

**Три литиевые батареи CR123A**

 «Как пользоваться держателем литиевых батарей LBH-1» (стр. 116)

**Литиево-ионный аккумулятор BLM-1**

Зарядите аккумулятор в устройстве для зарядки литиево-ионных аккумуляторов BCM-2.  «Зарядка аккумулятора» (стр. 112)

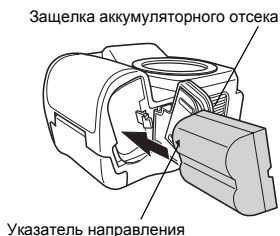
При покупке аккумулятор заряжен не полностью. Перед использованием не забудьте зарядить аккумулятор.

## Как вставить аккумулятор

- 1 Удостоверьтесь, что выключатель питания фотоаппарата находится в положении **OFF**.  
☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- 2 Передвиньте защелку аккумуляторного отсека в положение ☞ и откройте крышку.
- 3 Установите аккумулятор, как показано на рисунке.
- 4 Передвиньте защелку аккумуляторного отсека в положение ☐.

### Как вынуть аккумулятор

- Удостоверьтесь в том, что выключатель питания находится в положении **OFF** и индикатор доступа к карте не мигает.
- Передвиньте защелку аккумуляторного отсека и выньте аккумулятор.
- В случае отсоединения крышки аккумуляторного отсека сдвиньте петли друг к другу, чтобы снова прикрепить крышку к фотоаппарату.

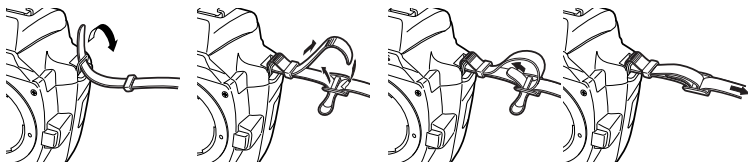


1

Основные операции

## Прикрепление ремешка

- 1 Проденьте один конец ремешка через ушко на фотоаппарате.
- 2 Проденьте конец ремешка через кольцо и затем через фиксатор, как показано стрелками.
- 3 Проденьте ремешок назад через другое отверстие фиксатора.
- 4 Туго натяните другой конец ремешка, обеспечив его надежное крепление.
- 5 Повторите шаги 1 – 4 для крепления другого конца ремешка к другому ушку.



## Используемые объективы

Выберите объектив, с помощью которого вы хотите снимать.

Используйте указанные объективы Four Thirds (держатель **Four Thirds**). В случае использования других объективов не обеспечивается правильная работа автофокуса и экспонометра. В ряде случаев другие функции также не работают.

### Держатель Four Thirds

Эти сменные объективы нового поколения с держателем Four Thirds разработаны на базе достижений инженерной оптики специально для цифровых фотоаппаратов.

### Сменный объектив ZUIKO DIGITAL

Сменные объективы системы Four Thirds разработаны в соответствии с жесткими требованиями профессиональной съемки. Система Four Thirds обеспечивает компактность и легкий вес быстросменных объективов. Серия сменных объективов системы Four Thirds включает в себя широкий ассортимент продуктов в дополнение к указанным ниже.

#### ZUIKO DIGITAL ED 50 мм – 200 мм f2.8-3.5:

супер-телеобъектив, эквивалентный 100 – 400 мм на объективах фотоаппаратов для 35-мм пленки

#### ZUIKO DIGITAL 40 мм – 150 мм f3.5-4.5:

телеобъектив, эквивалентный объективам с фокусным расстоянием 80 – 300 мм на фотоаппаратах для 35-мм пленки

### Примечания

- При креплении или снятии крышки корпуса и объектива с фотоаппарата держатель объектива на фотоаппарате должен быть направлен вниз. Это предотвращает попадание пыли и других посторонних предметов внутрь фотоаппарата.
- Не снимайте крышку корпуса и не прикрепляйте объектив в запыленных местах.
- Не направляйте прикрепленный к фотоаппарату объектив на солнце. Это может привести к неисправностям фотоаппарата или даже к воспламенению вследствие эффекта усиления солнечного света, фокусируемого объективом.
- Не теряйте крышку корпуса и заднюю крышку.
- Наденьте крышку корпуса на фотоаппарат для защиты от попадания внутрь пыли и грязи при отсутствии объектива.

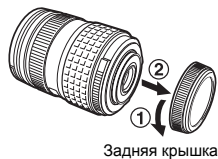
## Крепление объектива к фотоаппарату

**1** Удостоверьтесь в том, что выключатель питания установлен на OFF.

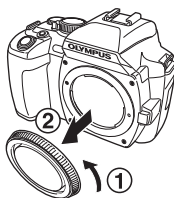
☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

**2** Снимите заднюю крышку с объектива.

**3** Снимите крышку корпуса с фотоаппарата.



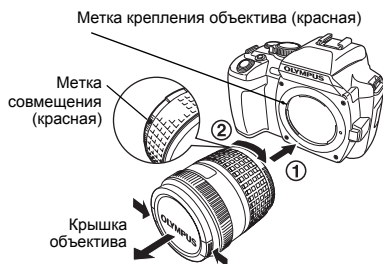
Задняя крышка



Крышка корпуса

- 4** Совместите метку крепления объектива (красная) на фотоаппарате с меткой совмещения (красная) на объективе, после чего вставьте объектив в корпус фотоаппарата. Поверните объектив по часовой стрелке до щелчка.

- 5** Снимите крышку объектива.



## Снятие объектива с фотоаппарата

- 1** Удостоверьтесь в том, что выключатель питания установлен на OFF.
- 2** Нажимая на кнопку разблокировки объектива, снимите объектив с фотоаппарата, повернув его против часовой стрелки.



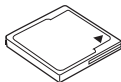
## Основные сведения о картах

### Используемые карты

«Картой» в данном руководстве называется носитель записи. В данном фотоаппарате могут использоваться карты CompactFlash, Microdrive или xD-Picture (опционально).

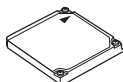
#### CompactFlash

CompactFlash – это полупроводниковая карта с большой емкостью флэш-памяти. Вы можете использовать имеющиеся в продаже карты.



#### Microdrive

Microdrive представляет собой носитель информации с использованием драйвера жесткого диска с большим объемом памяти. Вы можете использовать Microdrive с поддержкой CF+тип II (стандарт расширения Compact Flash).



#### Карта xD-Picture

Сверхкомпактный носитель записи. Объем памяти составляет до 1 Гбайт.



### Подготовительные меры при использовании Microdrive

Microdrive представляет собой носитель информации с использованием драйвера жесткого диска. Вследствие вращения жесткого диска Microdrive не обладает столь же высокой стойкостью к вибрациям и сотрясениям, как другие карты. При использовании Microdrive необходимо соблюдать особую осторожность (в особенности во время записи и воспроизведения), чтобы не подвергать фотоаппарат сотрясениям или вибрации. Перед использованием Microdrive ознакомьтесь с приведенными ниже мерами предосторожности. Прочтите также инструкции по пользованию, имеющиеся в комплекте Microdrive.

- Соблюдайте осторожность, кладя фотоаппарат во время записи. Осторожно положите его на прочную поверхность.
- Не допускайте ударов фотоаппарата о какие-либо предметы при ношении его на ремешке.
- Не используйте фотоаппарат в местах, подверженных вибрациям или сильным сотрясениям, например, на строительной площадке или в машине при движении по неровной дороге.
- Не подносите Microdrive близко к местам, где он может подвергнуться действию сильных магнитных полей.

## Как вставить карту

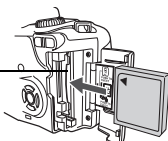
**1** Откройте крышку отсека для карты.

**2** Вставьте карту.

### Compact Flash / Microdrive

Вставьте контактную зону карты, как показано на рисунке.

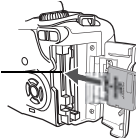
Гнездо для карты CF



### Карта xD-Picture

Поверните карту, как показано на рисунке.

Гнездо для карты xD



**3** Закройте крышку отсека для карты.

### ⚠ Примечания

- Не вталкивайте карту внутрь, используя шариковую ручку или другой твердый или острый предмет.
- Запрещается открывать крышку аккумуляторного отсека или отсека для карты, а также вынимать аккумулятор или карту при включенном фотоаппарате. Это может привести к потере данных на карте. Восстановление потерянных данных невозможно.

## Как вынуть карту

**1** Удостоверьтесь в том, что индикатор доступа к карте не горит.

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

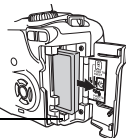
**2** Откройте крышку отсека для карты.

**3** Выньте карту.

### Compact Flash / Microdrive

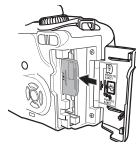
- Плавное нажатие на кнопку извлечения, дайте ей подняться вверх, после чего нажмите снова до отказа. Карта выдвинется наружу на небольшое расстояние, после чего вы сможете вынуть ее.
- В случае слишком резкого нажатия на кнопку извлечения карта может выскочить из фотоаппарата.
- Выньте карту.

Кнопка извлечения



### Карта xD-Picture

- Нажмите на карту, как показано на рисунке. Карта будет извлечена.



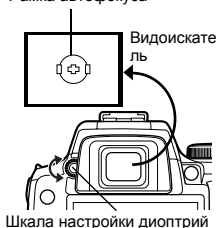
**4** Закройте крышку отсека для карты.

## Настройка диоптрий видоискателя

Снимите крышку объектива.

Глядя через видоискатель, вращайте постепенно диск настройки диоптрий. Когда рамка автофокуса будет четко видна, настройка завершена.

Рамка автофокуса



Шкала настройки диоптрий

1

Основные операции

## Как пользоваться диском выбора режимов

Данный фотоаппарат имеет следующие режимы съемки, которые можно переключать диском выбора режимов.



### Простые режимы съемки

Фотоаппарат имеет 6 режимов художественной съемки и 15 сюжетных режимов, автоматически оптимизирующих экспозицию в соответствии с объектом.


#### **АУТО** Полностью автоматическая съемка

Этот режим позволяет выполнять съемку с настройкой диафрагмы объектива (значения  $f$ ) и выдержки, выполняемой фотоаппаратом. В условиях недостаточного освещения автоматически выходит и срабатывает вспышка. Этот режим рекомендуется для нормальных условий съемки.


#### **Портретная съемка**

Используется для съемки портретных изображений людей.  стр. 19


#### **Пейзажная съемка**

Используется для съемки пейзажей и других сюжетов вне помещения.  стр. 19

#### **Макросъемка**

Используется для съемки крупным планом (макросъемки).  стр. 19


#### **Спортивная съемка**

Используется для съемки быстро движущихся объектов без смазывания контуров.  стр. 19

#### **Ночная сюжетная и портретная съемка**

Используется для съемок главного объекта и фона в ночных условиях.  стр. 19


#### **SCENE** Сюжетный режим

Именуются 15 различных сюжетных режимов, соответствующих широкому набору ситуаций при съемке. Если диск выбора режимов установлен на этот режим, на дисплее появляется сюжетное меню.  стр. 20

## Усложненные режимы съемки

Описанные ниже 4 режима съемки помогут вам использовать широкий набор усложненных методов съемки.

### Р Программная съемка

Этот режим позволяет выполнять съемку с настройкой диафрагмы и выдержки, выполняемой фотоаппаратом.  стр. 21

### А Съемка с приоритетом диафрагмы

Этот режим позволяет вручную настраивать диафрагму. Настройку выдержки фотоаппарат выполняет автоматически.


 стр. 22

### С Съемка с приоритетом выдержки

Этот режим позволяет вручную настраивать выдержку. Настройку диафрагмы фотоаппарат выполняет автоматически.

 стр. 23

### М Ручная съемка

Этот режим позволяет вручную настраивать диафрагму и выдержку.  стр. 24

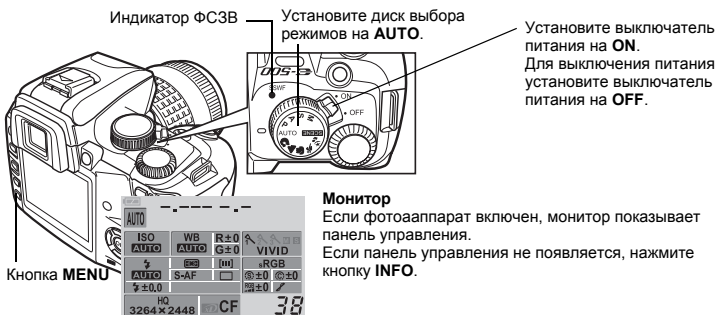
### Автоматическое срабатывание вспышки

При использовании любого из перечисленных ниже режимов съемки в условиях недостаточного освещения происходит Автоматическое срабатывание вспышки.

• AUTO  

• Любой из следующих сюжетных режимов:     

## Включение питания



### Контроль аккумулятора

При включении фотоаппарата или в случае низкого заряда аккумулятора меняется символ контроля аккумулятора.



Горит (зеленый)

Горит \*1 (красный)

«BATTERY EMPTY»  
появляется на дисплее.

Оставшийся уровень заряда:  
высокий \*2

Оставшийся уровень заряда:  
низкий. \*3

Оставшийся уровень заряда:  
разряжен.

- \*1 Мигает в видоискателе.
- \*2 Потребление энергии фотоаппаратом в значительной степени зависит от использования и условий эксплуатации. В некоторых условиях эксплуатации фотоаппарат может выключиться без появления индикатора, предупреждающего о низком уровне заряда аккумулятора.
- \*3 Литиево-ионный аккумулятор BLM-1: зарядить аккумулятор.
  - ☞ «Зарядка аккумулятора» (стр. 112)
  - Литиевые батареи CR123A: запастись новыми батареями.
  - ☞ «Как пользоваться держателем литиевых батарей LBH-1» (стр. 116)

### Работа в режиме удаления пыли

Функция удаления пыли автоматически активируется при включении фотоаппарата. Для удаления пыли и грязи с поверхности ПЗС используются ультразвуковые колебания. При работающей функции удаления пыли мигает индикатор ФСЗВ (фильтр сверхзвуковых волн).

## Окно панели управления и настройка функций

### Окно панели управления

#### 1 Если выключатель питания установлен на ON, на мониторе появляется панель управления (данные съемки).

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Если панель управления не появляется, нажмите кнопку INFO.
- Когда диск выбора режимов установлен на **SCENE**, на дисплее появляется сюжетное меню. ☞ стр. 20

#### 2 При каждом нажатии кнопки INFO изображение на дисплее меняется следующим образом:



### Как выполнять настройку функций

Данный фотоаппарат имеет широкий набор функций, соответствующий различным условиям съемки. Вы можете также выполнить индивидуальные настройки, чтобы упростить пользование фотоаппаратом.

Имеются три основных метода настройки функций фотоаппарата.

- ① **Настройка с помощью кнопок прямой настройки**
- ② **Настройка с помощью окна панели управления**
- ③ **Настройка в меню**

Овладев этими тремя методами управления, вы сможете успешно пользоваться разнообразными функциями фотоаппарата. Имеющиеся в распоряжении функции зависят от режима съемки.

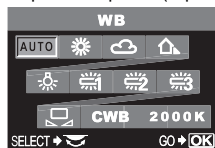
## Настройка с помощью кнопок прямой настройки

### 1 Нажмите кнопку функции, настройку которой вы хотите выполнить (кнопку прямой настройки).

На дисплее появляется меню прямой настройки. «Схема фотоаппарата» (стр. 3) (Пример.) Настройка баланса белого

### 2 Используйте для настройки диск управления .

- Если диск управления не задействуется в течение нескольких секунд («Кнопка таймера» стр. 77), восстанавливается окно панели управления, и выполненные вами настройки подтверждаются. Выполненные вами настройки можно также подтвердить нажатием кнопки .



Меню прямой настройки

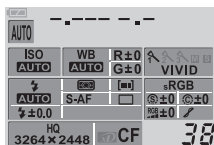
## Перечень кнопок прямой настройки

	Кнопки прямой настройки	Функция	См. стр.
①	Кнопка <b>WB</b> (баланс белого)	Настройка баланса белого	Стр.46
②	Кнопка <b>AF</b> (режим фокуса)	Настройка режима фокуса	Стр.37
③	Кнопка <b>ISO</b>	Настройка чувствительности по ISO	Стр.44
④	Кнопка  (выбор рамки автофокуса)	Выбор рамки автофокуса	Стр.36
⑤	Кнопка  (измерение)	Настройка режима измерения	Стр.41
⑥	Кнопка  /  (дистанционное управление / автоспуск / Drive)	Настройка дистанционного управления / автоспуск / Drive	Стр.32, Стр.33 Стр.34
⑦	Кнопка  (коррекция экспозиции)	Настройка значения коррекции экспозиции	Стр.42
⑧	Переключатель  (вспышка)	Настройка режима вспышки	Стр.28

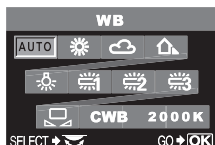
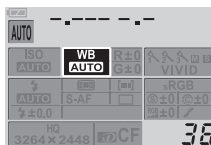
## Настройка с помощью окна панели управления

### 1 Нажмите кнопку .

- «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- Курсор в окне панели управления светится.



Окно панели управления



Меню прямой настройки

### 2 С помощью кнопок со стрелками переместите курсор к функции, которую вы хотите настроить.



Пример) Настройка баланса белого

### 3 Нажмите кнопку .

- На дисплее появляется меню прямой настройки.

### 4 Используйте для настройки диск управления .




- Вы можете также использовать диск управления для выполнения настроек в окне панели управления, закончив шаг 2.

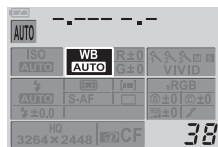
- Если диск управления не задействуется в течение нескольких секунд («Кнопка таймера»  стр. 77), восстанавливается окно панели управления, и выполненные вами настройки подтверждаются. Выполненные вами настройки можно также подтвердить нажатием кнопки .

### Пользование панелью управления

В данном руководстве описаны процедуры пользования панелью управления (пока на дисплее остается меню прямой настройки).


#### Пример) Настройка баланса белого

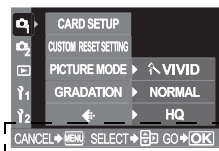
  WB 




## Настройка в меню





### 1 Нажмите кнопку MENU.

- На мониторе появляется меню.
-  «Схема фотоаппарата» (стр. 3)





В нижней части окна появляется строка с пояснениями.

**CANCEL** →  : нажмите **MENU** для отмены настройки.

**SELECT** →  : нажмите    для выбора пункта меню. Изображение на дисплее соответствует показанным ниже кнопкам со стрелками.



**GO** →  : нажмите  для подтверждения выполненных вами настроек.

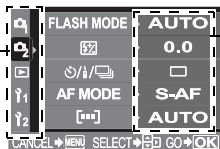
### 2 Используйте для выбора закладки.

- Функции распределены по закладкам.








Переход к функциям в выбранной вами закладке.

Закладки →

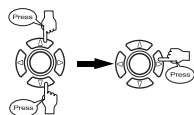


Отображается текущая настройка.

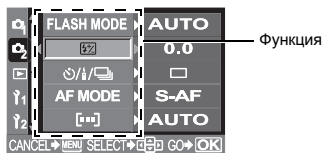
#### Типы закладок

-  1 Настройка функций съемки.
-  2 Настройка функций съемки.
-  Настройка функций воспроизведения.
-  1 Индивидуальная настройка функций съемки.
-  2 Настройка функций для более эффективного пользования фотоаппаратом.

### 3 Выберите функцию.



Переход к окну настройки выбранной функции. (Некоторые функции могут быть настроены в меню.)



### 4 Выберите настройку.



Окно настроек

### 5 Нажмите **OK** несколько раз, чтобы меню исчезло.

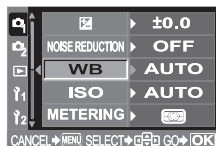
- Снова появляется окно нормальной съемки.

#### Пользование меню

В данном руководстве описаны процедуры пользования показанным ниже меню.

**Пример) Настройка баланса белого**

Меню ▶ [M] ▶ [WB] ▶ Настройка



## Как пользоваться картами памяти

Фотоаппарат оборудован двумя гнездами для карт; вы можете использовать карту CompactFlash или Microdrive одновременно с картой xD-Picture.

### Выбор типа карты

Выберите тип карты, который вы хотите использовать (карта xD-Picture или CompactFlash).

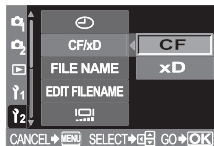
**1** Menu ▶ [ ] ▶ [CF / xD]

**2** Используйте  для настройки.

[CF] CompactFlash

[xD] карта xD-Picture

**3** Нажмите кнопку .





### Форматирование карты

Форматирование – это подготовка карт для приема данных. Перед использованием не фирменных карт Olympus или карт, отформатированных на компьютере, их необходимо отформатировать на этом фотоаппарате.

При форматировании карты все сохраненные на ней данные, включая защищенные снимки, удаляются. При форматировании использованной карты удостоверьтесь в отсутствии на карте снимков, которые вы хотите сохранить.

**1** Menu ▶ [ ] ▶ [CARD SETUP]

**2** С помощью  выберите [FORMAT]. Нажмите кнопку .

**3** Нажмите   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .

• Форматирование закончено.

2

Что нужно знать перед съемкой

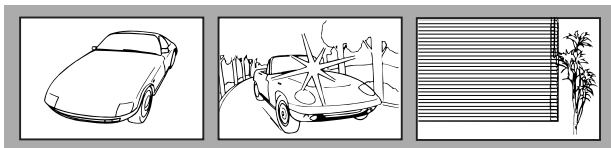
## Если не удастся правильно установить резкость

В перечисленных ниже случаях автофокус фотоаппарата может оказаться не в состоянии выполнить фокусировку на объект (например, если объект находится не в центре кадра, когда объект менее контрастен, чем его фон, и т. д.). Если такое происходит, то простейшим решением является фиксация фокуса.

### Объекты, трудные для фокусировки

Символ подтверждения автофокуса мигает.

Наведение резкости на объект невозможно.

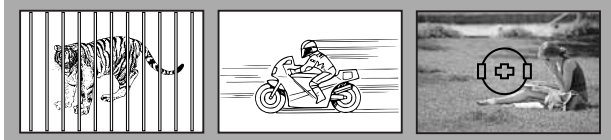


Объект с низкой контрастностью

Очень яркий свет в центре кадра

Объект с повторяющимся рисунком

Символ автофокуса продолжает светиться, но объект не наводится на резкость.



Объекты, расположенные на различных расстояниях

Быстро движущийся объект

Объект за пределами рамки автофокуса

## Как использовать фиксацию фокуса (если объект расположен не по центру кадра)

**1 Поместите рамку автофокуса на объект, на который вы хотите навести резкость.**

👉 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

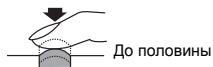
**2 Нажмите до половины кнопку спуска затвора, чтобы загорелась метка подтверждения автофокуса.**

- Фокус зафиксирован. Символ подтверждения автофокуса и рамка автофокуса загораются в видоискателе.
- Если метка подтверждения автофокуса мигает, снова нажмите кнопку спуска затвора до половины.
- Окно панели управления исчезает с дисплея.

**3 Перекомпонуйте снимок, удерживая кнопку спуска затвора нажатой до половины.**

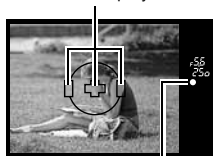
**4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.**

- Во время сохранения снимка на карте мигает индикатор допуска к карте.

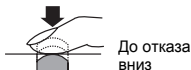


До половины

Рамка автофокуса



Символ подтверждения автофокуса



До отказа вниз

### Если объект менее контрастен, чем его фон

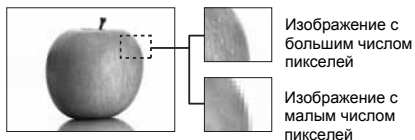
В этих случаях сфокусируйте фотоаппарат (фиксация фокуса) на объекте, имеющем высокую контрастность и расположенном на таком же расстоянии, как и объект съемки, перекомпонуйте и выполните снимок. Если объект не имеет вертикальных линий, расположите фотоаппарат вертикально и сфокусируйте его, используя функцию фиксации фокуса, затем верните фотоаппарат в горизонтальное положение и выполните снимок.

## Выбор режима записи

Вы можете выбрать режим записи для съемки. Выберите оптимальный режим записи для ваших целей (печать, редактирование на компьютере, редактирование для веб-сайта и т. д.). Подробные сведения о режимах записи и числе пикселей приведены в таблице на Стр.18.

## Типы режимов записи

Режим записи позволяет вам выбрать комбинацию числа пикселей и уровня сжатия для записываемых вами снимков. Изображение состоит из пикселей (точек). Если увеличить изображение с малым числом пикселей, то оно будет выглядеть как мозаика. При большом числе пикселей увеличивается размер файла (объем данных), и количество снимков, которые можно еще сохранить, уменьшается. Чем выше сжатие, тем меньше размер файла. Однако при воспроизведении изображение будет менее четким.



← Изображение становится более четким

Применение	Количество пикселей	Качество (сжатие)				
		Без сжатия 1/1	Низкий уровень сжатия 1/2.7	Высокий уровень сжатия 1/4	Высокий уровень сжатия 1/8	Высокий уровень сжатия 1/12
Выберите в соответствии с размером печати	3264 x 2448	TIFF	SHQ	HQ		
	3200 x 2400	-	-	SQ		
	2560 x 1920					
	1600 x 1200					
1280 x 960						
1024 x 768						
Для печати малого формата и веб-сайтов	640 x 480					

↑ Увеличение числа пикселей

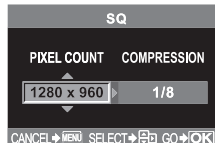
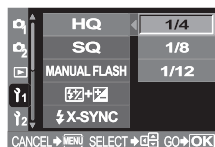
### Как выбрать режим записи

- 1 Меню ▸ [Q] ▸ [←]
- 2 Используйте для настройки.  
[RAW] / [TIFF] / [SHQ] / [HQ] / [SQ] /  
[RAW+SHQ] / [RAW+HQ] / [RAW+SQ]
- 3 Нажмите кнопку .



### Настройка количества пикселей и уровня сжатия

- 1 Menu ▸ [1] ▸ [HQ] Menu ▸ [1] ▸ [SQ]
- 2 Выполните шаги в зависимости от выбранного вами режима записи.  
[HQ]  
1) Используйте для настройки уровня сжатия.  
[1/4] / [1/8] / [1/12]  
[SQ]  
1) Используйте для настройки количества пикселей.  
[3200 x 2400] / [2560 x 1920] / [1600 x 1200] /  
[1280 x 960] / [1024 x 768] / [640 x 480]  
2) Используйте для настройки уровня сжатия.  
[1/2.7] / [1/4] / [1/8] / [1/12]
- 3 Нажмите кнопку .



## Режим записи

Режим записи	Количества пикселей (PIXEL COUNT)	Сжатие	Формат файла	Размер файла (Мбайт)
RAW	3264 x 2448	без сжатия	ORF	13.6
TIFF		без сжатия	TIFF	24.5
SHQ		1/2.7	JPEG	6.4
HQ	1/4	4.5		
	1/8	2.5		
	1/12	1.8		
	1/2.7	6.2		
SQ	3200 x 2400	1/4		4.4
		1/8		2.4
		1/12		1.8
		1/2.7		3.7
	2560 x 1920	1/4		2.5
		1/8		1.3
		1/12		0.8
		1/2.7	1.5	
	1600 x 1200	1/4	1.0	
		1/8	0.5	
		1/12	0.4	
		1/2.7	0.9	
1280 x 960	1/4	0.6		
	1/8	0.3		
	1/12	0.2		
	1/2.7	0.6		
1024 x 768	1/4	0.4		
	1/8	0.2		
	1/12	0.2		
	1/2.7	0.3		
640 x 480	1/4	0.2		
	1/8	0.1		
	1/12	0.1		
	1/2.7	0.1		

Указанный в таблице размер файла является приблизительным.

 **Примечания**

- Оставшееся число кадров может изменяться в зависимости от объекта или от таких факторов, как настройка резервирования печати или ее отсутствие. В некоторых случаях оставшееся количество кадров, показанное в видоискателе, не изменяется, даже когда вы делаете новые снимки или удаляете сохраненные.
- Актуальный размер файла зависит от объекта.

# Режимы съемки

Данный фотоаппарат имеет различные режимы съемки, которые можно переключать диском выбора режимов.

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

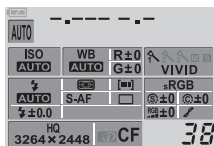
**Простые режимы съемки** AUTO, , , , , , **SCENE**

**Более сложные режимы съемки** P, A, S, M

AUTO рекомендуется для нормальных условий съемки.

Выдержка и диафрагма устанавливаются автоматически. Установленные величины отображаются в видоискателе и на мониторе фотокамеры. При настройке фотоаппарата на **SCENE** на дисплее появляется сюжетное меню.

Окно панели управления Видоискатель



## Индикация выдержки

Если выбрана выдержка менее 1 секунды, отображается только знаменатель дроби, например, 250 при выдержке 1/250 сек., а при выдержке более 1 секунды – двойные кавычки «отображается как 2» при выдержке 2 сек.

3

Выбор правильного режима для условий съемки

## Простые режимы съемки

После того, как вы выбрали режим в соответствии с условиями съемки, фотоаппарат оптимизирует настройки для условий съемки.

### Режимы художественной съемки

## 1 Установите диск выбора режимов на режим, которым вы хотите пользоваться.

**AUTO** Полностью автоматическая съемка

Фотоаппарат настраивает оптимальное значение диафрагмы и выдержки автоматически в соответствии с яркостью объекта. В условиях недостаточного освещения автоматически открывается и срабатывает вспышка. **AUTO** рекомендуется для нормальных условий съемки.



Портрет



Пейзаж



Макросъемка



Спорт



Ночной сюжет + портрет



Имеются 15 различных режимов сюжетной съемки.

☞ «Сюжетные режимы» (стр. 20)



## 2 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Выполняется фокусировка и метка подтверждения автофокуса светится в видоискателе.
- Автоматически настроенные фотоаппаратом значения выдержки и диафрагмы отображаются в видоискателе.

## 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

- Снимок записывается на карту.

Выдержка

Значение диафрагмы

Видоискатель



Метка подтверждения автофокуса

## Сюжетные режимы


### 1 Установите диск выбора режимов на **SCENE**.

- Появляется меню scene .

### 2 С помощью выберите сюжетный режим.

- Пример изображения в выбранном режиме появляется на дисплее.

### 3 Нажмите кнопку .

- Фотоаппарат переходит в режим готовности к съемке.
- Чтобы изменить настройку, снова нажмите кнопку . Появляется меню scene .

#### 1 PORTRAIT

Используется для съемки портретных снимков людей. Фокусируется только объект, а фон остается размытым.

#### 2 LANDSCAPE

Используется для съемки пейзажей и других сюжетов вне помещения. Яркое воспроизведение синего и зеленого цвета.

#### 3 LANDSCAPE + PORTRAIT

Используется для съемок главного объекта вместе с фоном. Камера наводит резкость для объекта и для фона.

#### 4 NIGHT SCENE


Используется для вечерней или ночной сюжетной съемки вне помещения.

- Так как устанавливается длительная выдержка, необходимо закрепить фотоаппарат.

#### 5 NIGHT + PORTRAIT

Используется для съемок главного объекта и фона в ночных условиях. Так как устанавливается длительная выдержка, необходимо закрепить фотоаппарат.

- Вспышка работает в режиме для подавления эффекта «красных глаз».

 «Съемка со вспышкой» (стр. 26)

#### 6 CHILDREN

Так как автофокус работает постоянно, вы можете фотографировать детей во время игры без размытия изображения.

#### 7 SPORT

Используется для съемки быстро движущихся объектов без смазывания контуров.

#### 8 HIGH KEY

Оптимизированная съемка ярких сюжетов. Точное воспроизведение яркости объекта, обеспечивающее сочность изображения.

#### 9 LOW KEY

Оптимизированная съемка темных сюжетов. Точное воспроизведение темноты объекта без образования темных теней.

#### 10 MACRO

Фотоаппарат закрывает диафрагму и наводит на резкость в широком диапазоне в направлении вперед и назад (увеличенная глубина резкости), чтобы обеспечить вам возможность съемки крупных планов (макросъемка).

- Если вы используете вспышку при макросъемке, на снимок могут попасть тени, и возможна неправильная экспозиция.

**11 CANDLE**

Используется для съемки при свечах. Воспроизводятся теплые цветовые оттенки.

- Пользование вспышкой невозможно.

**12 SUNSET**

Яркое воспроизведение красного и желтого цветов.

- Пользование вспышкой невозможно.
- Так как устанавливается длительная выдержка, необходимо закрепить фотоаппарат.

**13 FIREWORKS**

- Так как устанавливается длительная выдержка, необходимо закрепить фотоаппарат.
- Пользование вспышкой невозможно.
- Автофокусировка невозможна. Пользуйтесь ручным фокусом (MF).

**14 DOCUMENTS**

Используется для съемки документов и т. п. Увеличение контраста между текстом и фоном.

- Пользование вспышкой невозможно.

**15 BEACH & SNOW**

Используется для съемки снеговых горных пейзажей, белых песчаных пляжей, моря и т. п.

3

Выбор правильного режима для условий съемки

**Более сложные режимы съемки**

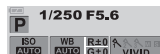
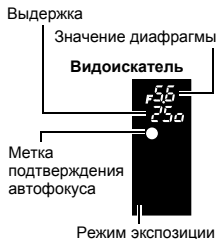
Для более усложненной съемки и большей свободы творчества вы можете самостоятельно выполнять настройку диафрагмы и выдержки.

**P : программная съемка**

Фотоаппарат настраивает оптимальное значение диафрагмы и выдержки автоматически в соответствии с яркостью объекта. Этот режим полезен, если вам не обязательно использовать вспышку.

Вы можете также выполнить коррекцию, чтобы изменить комбинацию диафрагмы и выдержки, сохраняя правильное значение EV (значение экспозиции).

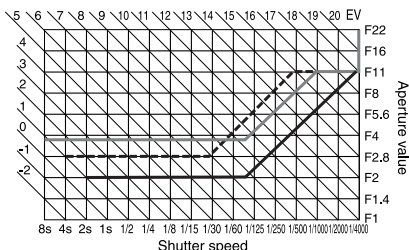
- 1 Установите диск выбора режимов на P.**
- 2 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.**
  - Выполняется фокусировка и метка подтверждения автофокуса светится в видоискателе.
  - Автоматически настроенные фотоаппаратом значения выдержки и диафрагмы отображаются в видоискателе.
- 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.**
  - Снимок записывается на карту.



## Значения диафрагмы и выдержки в режиме P

В режиме **P** фотоаппарат запрограммирован таким образом, что значение выдержки и диафрагмы выбираются автоматически в соответствии с яркостью объекта, как это показано ниже.

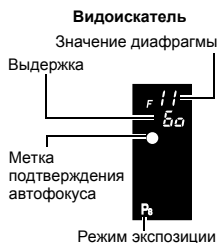
- При использовании объектива **ED 50 мм f2 MACRO** (например, если EV равно 7, значение диафрагмы установлено на F2, а выдержка на 1 / 30.)
- При использовании телеобъектива **14 мм – 54 мм f2.8-3.5** (длина фокуса : 54 мм)
- При использовании телеобъектива **14 мм – 54 мм f2.8-3.5** (длина фокуса : 14 мм)



## Коррекция программы (Ps)

Вращением диска управления в режиме **P** вы можете изменить комбинацию диафрагмы и выдержки, сохраняя оптимальную экспозицию.

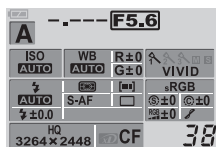
Настройка коррекции программы не отменяется после съемки. Чтобы отменить настройку коррекции программы, поверните диск управления таким образом, чтобы индикатор **Ps** в видоискателе поменялся на **P** или выключите питание. Коррекция экспозиции невозможна при использовании вспышки.



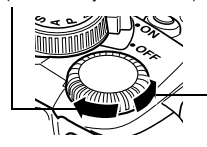
## A : съемка с приоритетом диафрагмы

Фотоаппарат автоматически настраивает оптимальную выдержку для выбранного вами значения диафрагмы. При уменьшении значения диафрагмы (диафрагменное число **F**) фотокамера уменьшает глубину резкости, что позволяет получать снимки с размытым задним планом. При увеличении диафрагмы фотокамера расширяет область фокусировки вперед и назад, увеличивая глубину резкости. При этом в фокусе оказывается как главный объект, так и задний план. Перед съемкой вы можете воспользоваться функцией предварительного просмотра, чтобы проверить, как выглядит фон на вашем снимке.

- 1 Установите диск выбора режимов на **A**.
- 2 Вращением диска управления настройте значение диафрагмы.

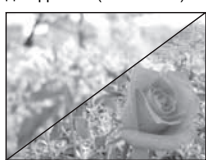


Большая диафрагма (значение **f** уменьшается)



Малая диафрагма (значение **f** увеличивается)

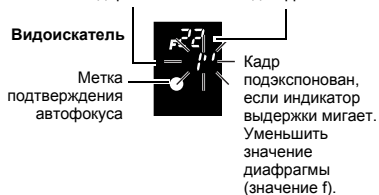
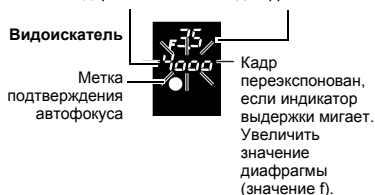
При уменьшении значения диафрагмы (значения **f**)



При увеличении значения диафрагмы (значения **f**)

### 3 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Выполняется фокусировка и метка подтверждения автофокуса светится в видоискателе.
- Автоматически настроенная фотоаппаратом выдержка отображается в видоискателе.



### 4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

#### ☰ СОВЕТЫ

**Индикатор выдержки не перестает мигать после изменения значения диафрагмы.**

→ Если индикатор выдержки мигает при настройке на малую выдержку, установите меньшее значение чувствительности по ISO или используйте имеющийся в продаже ND-фильтр (для регулировки количества света).

☞ «ISO – настройка нужной светочувствительности» (стр. 44)

→ Если индикатор выдержки мигает при настройке на большую выдержку, установите более высокое значение чувствительности по ISO. ☞ «ISO – настройка нужной светочувствительности» (стр. 44)

**Чтобы изменить интервал шага EV:**

→ Настроить интервал шага EV в меню на 1/3 EV, 1/2 EV или 1 EV. ☞ «Шаг EV» (стр. 68)

**Для проверки глубины резкости при выбранном значении диафрагмы:**

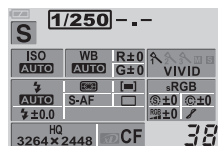
→ см. «Функция предварительного просмотра» (стр. 25)

### S : съемка с приоритетом выдержки

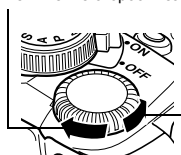
Фотоаппарат автоматически настраивает оптимальное значение диафрагмы для выбранной вами выдержки. Установите выдержку в зависимости от желаемого типа эффекта: короткая выдержка позволяет снимать быстро движущийся объект без размытия изображения, а более продолжительная выдержка размывает движущийся объект, создавая ощущение скорости или движения.

#### 1 Установите диск выбора режимов на S.

#### 2 Вращением диска управления ⚙️ настройте скорость затвора.



Уменьшение скорости затвора



Увеличение скорости затвора

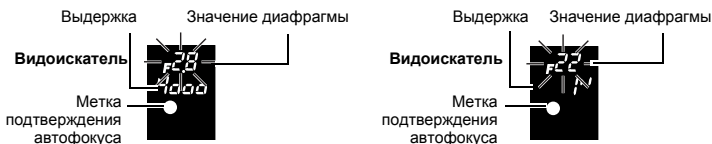
За счет увеличения скорости затвора можно зафиксировать быстродействующий сюжет без размытия изображения.



Уменьшение скорости затвора размывает изображение движущегося объекта, создавая ощущение движения для более мощного зрительного впечатления.

### 3 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Выполняется фокусировка и метка подтверждения автофокуса светится в видоискателе.
- Автоматически настроенное фотоаппаратом значение диафрагмы отображается в видоискателе.



Если индикатор значения диафрагмы мигает у минимального значения\*, это означает, что нужная экспозиция не достигнута (Кадр подэкспонирован). Установите более низкую скорость затвора.

\* Значение диафрагмы в момент мигания индикатора зависит от типа объектива и его фокусного расстояния.

Если индикатор значения диафрагмы мигает у максимального значения\*, это означает, что нужная экспозиция не достигнута (Кадр переэкспонирован). Установите более высокую скорость затвора.

### 4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

#### ☰ СОВЕТЫ

##### Снимок выглядит размытым.

→ Вероятность того, что вследствие сотрясения фотоаппарата снимок будет испорчен, существенно возрастает при макро- или ультра-телефотосъемке. Увеличьте скорость затвора либо используйте одноножный или треножный штатив для стабилизации фотоаппарата.

##### Индикатор значения диафрагмы не перестает мигать после изменения выдержки.

→ Если индикатор значения диафрагмы мигает при настройке на максимальное значение, установите меньшее значение чувствительности по ISO или используйте имеющийся в продаже ND-фильтр (для регулировки количества света).

☞ «ISO – настройка нужной светочувствительности» (стр. 44)

→ Если индикатор значения диафрагмы мигает у минимального значения, установите большее значение чувствительности по ISO. ☞ «ISO – настройка нужной светочувствительности» (стр. 44)

## М : ручная съемка

Вы можете установить диафрагму и выдержку вручную по индикатору уровня экспозиции. Этот режим обеспечивает вам большую творческую свободу, позволяя выполнять любые настройки независимо от правильной экспозиции. Также возможен режим съемки с открытым затвором, что позволяет делать астрономические снимки или фотографировать фейерверк.

### 1 Установите диск выбора режимов на М.

### 2 Вращением диска управления ⚙️ настройте нужное значение.

- **Заводские настройки диска управления по умолчанию:**

Для настройки выдержки: поверните диск управления.

- Для настройки значения диафрагмы: поверните диск управления, удерживая нажатой кнопку (коррекция экспозиции).

Настройка [DIAL] изменяет функцию диска управления таким образом, что значение диафрагмы можно устанавливать одним вращением диска управления.

- Диапазон имеющихся в распоряжении значений диафрагмы зависит от типа объектива.
- Выдержка может быть установлена в диапазоне 1/4000 – 60" (сек.) или на открытый затвор [bulb].
- При вращении диска значения диафрагмы и выдержки изменяются с шагом 1/3 EV.

- Индикатор уровня экспозиции появляется в окне панели управления, показывая разность (в диапазоне от  $-3$  EV до  $+3$  EV) между значением экспозиции, рассчитанным при установленной в данный момент диафрагме и выдержке, и значением экспозиции, которое фотоаппарат расценивает как оптимальное.



Индикатор уровня экспозиции

Если разность между настроенной в данный момент и оптимальной экспозицией выходит за пределы диапазона имеющихся уровней индикации, слева или справа в конце индикатора уровня экспозиции мигает « ◀ » или « ▶ ».



### 3 Сделайте снимок.

#### Искажения на снимках

При съемке с выдержками длительностью 30 и более секунд на дисплее могут появиться искажения, или изображение может оказаться чересчур светлым в верхней левой части дисплея. Данные явления обусловлены созданием тока в тех участках ПЗС, на которые обычно не воздействует свет, что приводит к повышению температуры в ПЗС или в его возбуждающей схеме. Это также имеет место при съемке с высокой настройкой чувствительности по ISO в атмосфере, подвергаемой тепловому воздействию. Уменьшить эти искажения помогает функция NOISE REDUCTION. «Уменьшение искажений» (стр. 52)



#### Съемка с открытым затвором

Вы можете сделать снимок с бесконечной выдержкой, при этом затвор остается открытым, пока вы удерживаете нажатой кнопку затвора (до 8 минут). Установите выдержку на [bulb] в режиме M. Съемка с открытым затвором может выполняться также с использованием опционального пульта дистанционного управления (RM-1). «Съемка с открытым затвором при дистанционном управлении» (стр. 35)

3  
Выбор правильного режима для условий съемки

## Функция предварительного просмотра

Если нажать кнопку (баланс белого по эталону), видеоскатель покажет актуальную глубину резкости (расстояние от самой ближней до самой дальней точки воспринимаемого «резкого» фокуса) на снимке при выбранном значении диафрагмы. Вначале необходимо присвоить функцию предварительного просмотра кнопке . «Функция кнопки » (стр. 71)

### 1 Нажмите кнопку .

#### Примечания

- Измеренные значения не могут быть изменены в режиме предварительного просмотра.

# Автоматическая съемка в диапазоне настроек

Вы можете выполнять съемку с коррекцией значений, например, экспозиции и баланса белого. Это полезно для получения оптимального значения.

Фотоаппарат обеспечивает следующие виды автоматической съемки в диапазоне настроек:

Автоматическая съемка в диапазоне настроек	Сопоставление	См. стр.
Автоматическая съемка в диапазоне настроек AE	Съемка нескольких кадров с различными значениями экспозиции.	Стр.44
Автоматическая съемка в диапазоне настроек WB*	Создание кадров с различным балансом белого в сравнении с определенным снимком.	Стр.49
Автоматическая съемка в диапазоне настроек MF	Съемка нескольких кадров с различными точками фокусировки.	Стр.39
Автоматическая съемка в диапазоне настроек для вспышки	Съемка нескольких кадров с изменением количества света, излучаемого вспышкой, при каждом снимке.	Стр.30

\* Автоматическая съемка в диапазоне настроек WB может использоваться одновременно с любыми другими функциями автоматической съемки в диапазоне настроек.

4

Различные функции съемки

## Съемка со вспышкой

### Режим вспышки

Фотоаппарат устанавливает режим вспышки по различным факторам, в том числе по схеме срабатывания вспышки и ее синхронизации. Имеющиеся в распоряжении режимы вспышки зависят от режима экспозиции. Имеются также режимы вспышки для опционального использования внешних вспышек. Если диск выбора режимов установлен на AUTO, встроенная вспышка открывается автоматически в условиях недостаточного освещения.

### Автовспышка AUTO

Вспышка срабатывает автоматически в условиях недостаточного или контрового освещения. Для съемки объекта в условиях контрового освещения установите рамку автофокуса на объект.

### Вспышка для подавления эффекта «красных глаз»

В режиме вспышки для подавления эффекта «красных глаз» непосредственно перед срабатыванием обычной вспышки включается серия предварительных вспышек. Это помогает глазам человека приспособиться к яркому свету и уменьшает явление «красных глаз».

Глаза человека кажутся красными.



### Медленная синхронизация / вспышка для уменьшения эффекта «красных глаз» SLOW

Медленная синхронизация вспышки предназначена для низких скоростей затвора. Как правило, при съемке со вспышкой скорость затвора не может стать меньше определенного уровня, чтобы не допустить смещения фотоаппарата. Однако при съемке объекта на фоне ночного сюжета за счет быстрых скоростей затвора фон может получиться слишком темным. Медленная синхронизация дает вам возможность получить изображение как фона, так и объекта. Имеется в распоряжении также функция уменьшения эффекта «красных глаз». Из-за низкой скорости затвора обязательно закрепите фотоаппарат при помощи штатива, чтобы избежать размытости снимка.



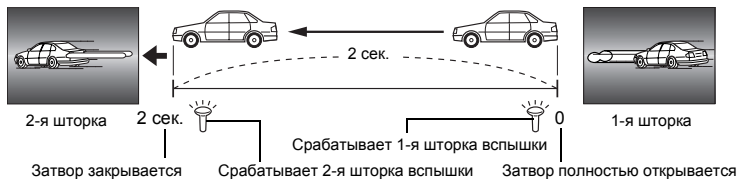
### 1-я шторка

Обычно вспышка срабатывает после того, как затвор полностью откроется. Это называется 1-й шторкой. Если вы не измените эту настройку, вспышка постоянно работает в этом режиме.

## Медленная синхронизация / вспышка для подавления эффекта «красных глаз» SLOW2

2-я шторка вспышки срабатывает непосредственно перед закрытием затвора. Изменяя синхронизацию вспышки, можно получить интересные эффекты на снимке, например, отобразить движение машины, показав направленный назад поток света задних фонарей. Чем ниже скорость затвора, тем лучше получаются эффекты. Минимальная возможная скорость затвора зависит от режима съемки.

При настройке выдержки на 2 сек.



## Принудительная вспышка


Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности. Этот режим полезен для нейтрализации теней на лице объекта (например, теней от листьев), при съемке в контровом свете или для коррекции искажения цвета при искусственном освещении (особенно – при флуоресцентном освещении).

### Примечания

- При срабатывании вспышки выдержка настроена на 1/180 сек. или меньше. При съемке объекта на ярком фоне с принудительной вспышкой фон может быть переэкспонирован. В этом случае используйте имеющуюся в качестве опции внешнюю вспышку FL-50 / FL-36 и снимайте в режиме вспышки Super FP.


## Без вспышки

Не срабатывает вспышка. В этом режиме вспышку в поднятом положении можно использовать в качестве подсветки автофокуса.


 «Подсветка автофокуса» (стр. 40)

## Скорость синхронизации вспышки

Можно изменить скорость затвора при срабатывании встроенной вспышки.

 «Синхронизация выдержки» (стр. 70)

## Ручная вспышка

Этот режим обеспечивает срабатывание встроенной вспышки с определенным количеством света. Если функцию [MANUAL FLASH] установить на [ON] ( стр. 70), возможен выбор количества света в режиме настройки вспышки.

Для съемки с ручной вспышкой установите значение  $f$  на объективе в соответствии с расстоянием до объекта.

Степень количества света	GN: индекс	
	Встроенная вспышка	Внешняя вспышка F-36 (опция)
FULL (1/1)	13	36
1/4	6	18
1/16	3	9
1/64	1.5	4.5


























Вычислите значение  $f$  для объектива по следующей формуле.


$$\text{Диафрагма (значение } f) = \frac{\text{GN} \times \text{чувствительность по ISO}}{\text{Расстояние до объекта (м)}}$$





## Чувствительность по ISO

Значение по ISO	100	200	400	800	1600
Коэффициент коррекции	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0

## Возможные режимы вспышки в различных режимах экспозиции

Режим экспозиции	Окно панели управления / меню на дисплее	Режим вспышки	Условия для синхронизации	Условия для срабатывания вспышки	Ограничения выдержки
P A      	AUTO	Автосв�пка	1-я шторка	Срабатывает автоматически в темноте / в контровом свете *1	1/30 сек. – 1/180 сек.
		Автосв�пка (подавление эффекта «красных глаз»)			
		Принудительная св�пка			
		Без св�пки	–	–	–
		Медленная синхронизация (подавление эффекта «красных глаз»)	1-я шторка	Срабатывает автоматически в темноте / в контровом свете *1	60 сек. – 1/180 сек.
		Медленная синхронизация (1-я шторка)			
		Медленная синхронизация (2-я шторка)	2-я шторка		
		Ручная св�пка (FULL)	1-я шторка		
		Ручная св�пка (1/4)			
		Ручная св�пка (1/16)			
	Ручная св�пка (1/64)				
	Принудительная св�пка	1-я шторка		Срабатывает постоянно	
	Принудительная св�пка (подавление эффекта «красных глаз»)	–	–		
	Без св�пки	–	–		
S M		Принудительная св�пка / медленная синхронизация / (2-я шторка)	2-я шторка	Срабатывает постоянно	60 сек. – 1/180 сек.
		Ручная св�пка (FULL)	1-я шторка		
		Ручная св�пка (1/4)			
		Ручная св�пка (1/16)			
		Ручная св�пка (1/64)			
		Принудительная св�пка (подавление эффекта «красных глаз»)			

\*1 При настройке св�пки в режим Super FP она обнаруживает контровый свет до срабатывания.  «Режим св�пки Super FP» (стр. 31)







\*2 В режиме  функции AUTO, ,  и  не работают.





## Настройка режима св�пки

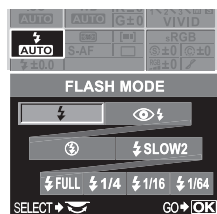
1   Flash mode 

2 Используйте для настройки диск управления .

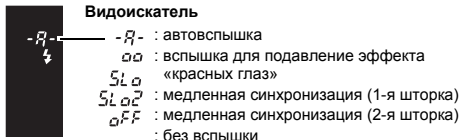
При настройке на P / A /  /  /  /  /  /  :

AUTO /  /  SLOW /  SLOW /  SLOW2 /  / 

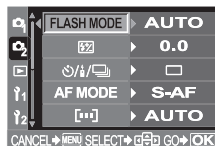
При настройке на S / M :  /  /  SLOW2 / 




### 3 Нажмите кнопку .



Процедура настройки в меню



Menu  $\blacktriangleright$    $\blacktriangleright$  [FLASH MODE]  $\blacktriangleright$  Setting

## Пользование встроенной вспышкой

При съемке объекта объективом шире 14 мм (эквивалентно 28 мм у фотоаппарата для 35-мм пленки) создаваемый вспышкой свет может вызывать каширующий эффект. Его появление зависит от типа объектива и условий съемки (например, от расстояния до объекта).

### 1 Установите выключатель питания на ON. Нажмите на переключатель (вспышка), чтобы поднять вспышку.

- При использовании любого из перечисленных ниже режимов съемки в условиях недостаточного или контрольного освещения происходит автоматическое срабатывание встроенной вспышки.

AUTO /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /

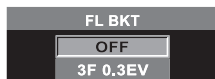
## Автоматическая съемка в диапазоне настроек для вспышки

Фотоаппарат снимает серию кадров с изменением количества света, излучаемого вспышкой, при каждом снимке.

**1** Menu ▶ AEL  $\odot$  ▶ [FL BKT]

**2** Используйте  $\odot$  для настройки.  
[OFF] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]

- Вы можете изменить интервал шага EV в пользовательском меню.  $\mathcal{I}$  «Шаг EV» (стр. 68)



**3** Нажмите кнопку  $\odot$ .

- При нажатии кнопки спуска затвора фотоаппарат снимает сразу 3 кадра в следующей последовательности: кадр с оптимальным количеством создаваемого света, кадр с регулировкой в направлении – и кадр с регулировкой в направлении +.

4

Различные функции съемки

## Внешняя электронная вспышка (опция)

В дополнение к функциям вспышки, встроенной в фотоаппарат, вы можете использовать любое из внешних устройств вспышки, предназначенных для использования с этим фотоаппаратом. Это позволит вам применять широкий набор методов съемки со вспышкой для различных условий съемки. Обеспечивается информационный обмен внешних вспышек с фотоаппаратом, что дает возможность управлять режимами вспышки для фотоаппарата и использовать различные имеющиеся режимы вспышки, например, TTL, AUTO и Super FP. Вспышку можно установить на фотоаппарате, прикрепив ее к колодке прямого контакта. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации внешней вспышки.

### Возможные функции при использовании внешних устройств вспышки

Оptionальная вспышка	FL-50	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Режим управления вспышкой	TTL AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL		TTL AUTO, AUTO, MANUAL	TTL AUTO, MANUAL	
GN (индекс) (ISO100)	GN 50 (85 мм*) GN 28 (24 мм*)	GN 36 (85 мм*) GN 26 (24 мм*)	GN20 (35 мм*)	GN11	GN22

\* В расчете для фотоаппарата для 35-мм пленки.

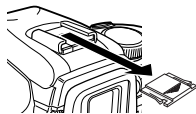
## Примечания

- Пользование опциональными внешними вспышками вместе со встроенной вспышкой невозможно.
- Пользование вспышкой FL-40 невозможно.

## Пользование внешней электронной вспышкой

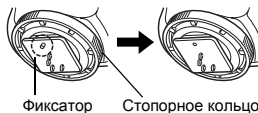
Перед включением питания вспышки необходимо прикрепить вспышку к фотоаппарату.

**1** Снимите крышку колодки прямого контакта, сдвинув ее в направлении, показанном на рисунке стрелкой.



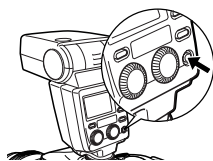
**2** Прикрепите электронную вспышку к колодке прямого контакта на фотоаппарате.

- Если фиксатор выступает наружу, поверните стопорное кольцо колодки до отказа в направлении, противоположном  $\blacktriangleleft$  LOCK. За счет этого фиксатор втягивается внутрь.



### 3 Включите вспышку.

- Когда индикатор заряда на вспышке горит постоянно, зарядка закончена.
- Время синхронизации вспышки с фотоаппаратом не превышает 1/180 сек.



Видоискатель

### 4 Выберите режим вспышки.

### 5 Выберите режим управления вспышкой.

- Режим TTL-AUTO рекомендуется для нормальных условий съемки.

⚡ мигает:  
вспышка  
заряжается.



⚡ горит  
постоянно:  
зарядка  
закончена.

### 6 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Между фотоаппаратом и вспышкой происходит обмен данными съемки, в числе которых чувствительность по ISO, значение диафрагмы и выдержка.
- ⚡ горит в видоискателе.

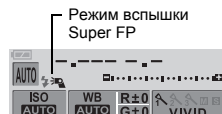
### 7 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

#### ! Примечания

- При съемке в режиме управления вспышкой TTL-AUTO перед срабатыванием обычной вспышки включается серия предварительных вспышек.
- При настройке режима управления вспышкой на TTL-AUTO и при съемке удаленного объекта с установкой чувствительности по ISO на 400 или выше точность управления вспышкой снижается.

## Режим вспышки Super FP

Режим вспышки Super FP имеется в распоряжении при использовании вспышек FL-50 / FL-36. Время синхронизации в режиме Super FP длиннее стандартного времени синхронизации вспышки. Это означает, что снимки могут выполняться с более высокой скоростью затвора, чем это возможно в стандартном режиме вспышки. В режиме вспышки Super FP также возможна съемка встроенной вспышкой с открытой диафрагмой (например, при портретной съемке вне помещения). Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации внешней вспышки.



## Использование имеющихся в продаже вспышек

При использовании любых имеющихся в продаже вспышек (кроме опциональных электронных вспышек, предназначенных для данного фотоаппарата) используйте на фотоаппарате режим экспозиции M. Более подробные сведения по использованию имеющихся в продаже вспышек, специально не предназначенных для данного фотоаппарата, см. Стр.32.

### 1 Чтобы подсоединить устройство вспышки к фотоаппарату, снимите крышку колодки прямого контакта.

### 2 Установите режим экспозиции M, после чего выполните настройку значения диафрагмы и выдержки.

- Установите выдержку на 1/180 сек. или менее. При меньшей выдержке использование имеющихся в продаже вспышек невозможно.
- При длительной выдержке возможна размытость изображений.

### 3 Включите вспышку.

- После установки вспышки на фотоаппарат включите вспышку.

## 4 Установите значение чувствительности по ISO на фотоаппарате, чтобы согласовать режим управления вспышки со вспышкой.

- Указания по настройке режима контроля вспышки см. в руководстве по эксплуатации вспышки.

### ! Примечания

- Вспышка срабатывает при каждом нажатии кнопки спуска затвора. Если вы не используете вспышку, выключите питание вспышки.
- Предварительно удостоверьтесь в том, что используемая вами вспышка синхронизирована с фотоаппаратом.
- В зависимости от режима съемки фотоаппарата встроенная вспышка может открыться автоматически и ударить по внешней вспышке.
- Вы можете предотвратить автоматическое открытие вспышки, установив функцию автоматического срабатывания вспышки на OFF. «Срабатывание вспышки» (стр. 70)

## 4

## Имеющиеся в продаже вспышки, специально не предназначенные для фотоаппарата

Перед тем, как выбрать имеющуюся в продаже вспышку, специально не предназначенную для данного фотоаппарата, внимательно прочтите приведенные ниже указания, чтобы определить возможность использования вспышки с фотоаппаратом.

- 1) Для экспозиции при использовании вспышки должны быть выполнены настройки на вспышке. При использовании вспышки в автоматическом режиме согласуйте ее с настройками значения  $f$  и чувствительности по ISO на фотоаппарате.
- 2) Даже если значение  $f$  и чувствительность по ISO в автоматическом режиме работы вспышки одинаковы с настройками на фотоаппарате, это не гарантирует нужную экспозицию, что зависит от условий съемки. В этом случае отрегулируйте значение  $F$  или чувствительности по ISO в автоматическом режиме на вспышке или рассчитайте расстояние в ручном режиме.
- 3) Используйте вспышку с углом освещения, соответствующем фокусному расстоянию объектива. Фокусное расстояние объектива фотоаппарата для 35-мм пленки примерно вдвое превышает фокусное расстояние объектива для данного фотоаппарата.
- 4) Не используйте устройство вспышки или другую имеющуюся в качестве аксессуара вспышку TTL, имеющие дополнительные функции информационного обмена в сравнении с предназначенными для данного фотоаппарата вспышками, так как это может привести не только к сбоям в их работе, но также и к повреждению электронной системы фотоаппарата.

## Покадровая / последовательная съемка



Покадровая съемка

Съемка 1 кадра при каждом нажатии кнопки спуска затвора (нормальный режим съемки)

Последовательная съемка

Съемка 4 и более кадров со скоростью 2,5 кадров / сек. (в режиме SHQ, HQ или SQ), пока нажата кнопка спуска затвора. Фокус и экспозиция фиксируются по первому кадру.

### 1 Нажмите кнопку / / (дистанционное управление / автоспуск / Drive).

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)



### 2 Используйте для настройки диск управления .

Покадровая съемка

Последовательная съемка

Видоискатель



$i-d$  —  $i-d$  : покадровая съемка

$b-d$  : последовательная съемка

### 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

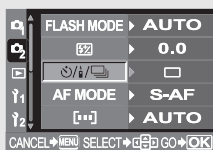
- Нажмите кнопку спуска затвора полностью и удерживайте ее нажатой. Фотоаппарат производит последовательную съемку, пока вы не отпустите кнопку.

## Процедура настройки на панели управления



Menu > [C2] > [Drive mode] > настройка

## Процедура настройки в меню



Menu > [C2] > [Drive mode] > настройка

### Примечания

- Последовательная съемка невозможна, если функция [NOISE REDUCTION] (стр. 52) установлена на [ON].
- Если при последовательной съемке индикатор контроля аккумулятора мигает вследствие низкого заряда аккумулятора, фотоаппарат прекращает съемку и начинает сохранение сделанных вами снимков на карте. Возможно, что фотоаппарат не сможет сохранить все снимки, что зависит от оставшейся мощности аккумулятора.

4

Различные функции съемки

## Съемка с автоспуском



Эта функция позволяет выполнять съемку с автоспуском. Вы можете настроить фотоаппарат на срабатывание затвора после каждых 12 или 2 секунд. Для съемки с автоспуском надежно установите фотоаппарат на штатив.

### Настройка автоспуска

#### 1 Нажмите кнопку [Drive] (дистанционное управление / автоспуск / Drive).

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)

#### Видоискатель



12 SELF : автоспуск через 12 секунд

2 SELF : автоспуск через 2 секунды

#### 2 Используйте для настройки диск управления.

12S автоспуск через 12 секунд

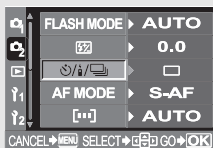
2S автоспуск через 2 секунды

## Процедура настройки на панели управления



Menu > [C2] > [Drive mode] > настройка

## Процедура настройки в меню



Menu > [C2] > [Drive mode] > настройка

### Пользование автоспуском

#### 1 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

- Выполняется снимок.
- Нажатие кнопки спуска затвора до половины фиксирует фокус и экспозицию.

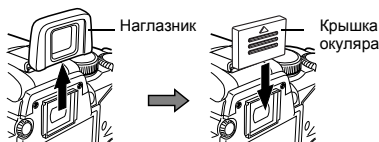
- При выборе **12S**: вначале индикатор автоспуска горит постоянно около 10 секунд, затем мигает около 2 секунд, и выполняется снимок.
  - При выборе **2S**: индикатор автоспуска горит постоянно около 2 секунд, после чего выполняется снимок.
  - Для отмены включенного автоспуска нажмите кнопку / / .
- «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

### ! Примечания

- Не нажимайте кнопку спуска затвора, стоя перед фотоаппаратом; это может привести к тому, что объект окажется вне фокуса, так как фокусировка выполняется при нажатии кнопки спуска затвора до половины.

### Крышка окуляра

Если съемка ведется, не глядя в видоискатель, например, при пользовании автоспуском, прикрепите крышку окуляра к видоискателю, чтобы свет не попадал на видоискатель. Для крепления крышки видоискателя снимите наглазник с фотоаппарата, как показано на рисунке. Для установки опционального наглазника выполните те же действия.



### Съемка с дистанционным управлением

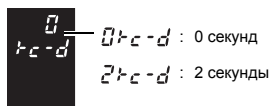


При использовании опциональным пультом дистанционного управления (RM-1) можно снять самого себя или ночной сюжет, не прикасаясь к фотоаппарату. Фотоаппарат можно настроить на моментальное срабатывание затвора или через 2 секунды после нажатия кнопки спуска затвора на пульте дистанционного управления. При использовании опционального пульта дистанционного управления возможна также съемка с открытым затвором.

### Настройка дистанционного управления

- 1 Нажмите кнопку / / (дистанционное управление / автоспуск / Drive).  
 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

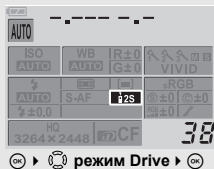
Видоискатель



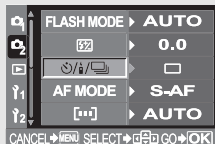
- 2 Используйте для настройки диск управления .

- 10S** Моментальное срабатывание затвора.
- 2S** Срабатывание затвора спустя 2 секунды.

Процедура настройки на панели управления



Процедура настройки в меню



Menu  $\rightarrow$   $\rightarrow$  / /  $\rightarrow$  настройка

## Пользование дистанционным управлением

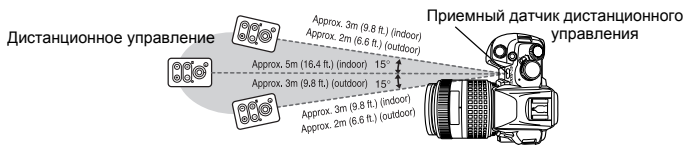
**1** Установите фотоаппарат на штатив или на прочную ровную поверхность.

**2** Направьте пульт дистанционного управления на приемный датчик дистанционного управления, имеющийся на фотоаппарате, и нажмите кнопку спуска затвора на пульте дистанционного управления.

- При выборе **10S**: фиксируются фокус и экспозиция, индикатор дистанционного управления мигает и выполняется снимок.
- При выборе **12S**: индикатор автоспуска горит постоянно около 2 секунд, после чего выполняется снимок.

### Зона действия переданного сигнала

Направьте пульт дистанционного управления на приемный датчик дистанционного управления, имеющийся на фотоаппарате, в пределах зоны действия, как показано внизу. Зона действия может быть сужена при воздействии мощных источников света, например, прямых солнечных лучей, флуоресцентного света, а также устройств, являющихся источником электрических или радиоволн.



### СОВЕТЫ

После нажатия кнопки спуска затвора на пульте дистанционного управления индикатор дистанционного управления не мигает.

- Переданный сигнал может оказаться бездейственным в случае воздействия на приемный датчик дистанционного управления сильного освещения. Приблизьте пульт дистанционного управления к фотоаппарату и снова нажмите кнопку спуска затвора на пульте дистанционного управления.
- Переданный сигнал может оказаться бездейственным, если пульт дистанционного управления находится слишком далеко от фотоаппарата. Приблизьте пульт дистанционного управления к фотоаппарату и снова нажмите кнопку спуска затвора на пульте дистанционного управления.
- Имеет место наложение сигналов. Измените канал, как описано в руководстве по эксплуатации пульта дистанционного управления.

### Для отмены режима съемки с дистанционным управлением:

- Режим съемки с дистанционным управлением не отменяется после съемки. Выполните настройку одного из других режимов Drive.

### Для пользования кнопкой спуска затвора на фотоаппарате в режиме съемки с дистанционным управлением:

- Кнопка спуска затвора на фотоаппарате продолжает работать и в режиме съемки с дистанционным управлением.

### Примечания

- Затвор не срабатывает, если объект находится не в фокусе.
- При ярком освещении свет индикатора дистанционного управления может быть плохо различим, и трудно определить, был ли сделан снимок.
- Функция трансфокации на пульте дистанционного управления отсутствует.

## Съемка с открытым затвором при дистанционном управлении

Установите диск выбора режимов на **M** и настройте выдержку на [bulb].

Нажмите кнопку **W** на пульте дистанционного управления, чтобы открыть затвор. Спустя 8 минут после нажатия кнопки **W** затвор закроется автоматически.



Нажмите кнопку **T**, чтобы закрыть затвор.

Как правило, фотоаппарат измеряет расстояние до объекта, используя 3 зоны автофокуса в видоискателе, и выбирает наиболее приемлемую точку. Данная функция позволяет вам выбирать только одну зону автофокуса.

- [••] (AUTO) Фокусировка с использованием 3 зон автофокуса.
- [ ] Фокусировка с использованием левой зоны автофокуса.
- [•] Фокусировка с использованием центральной зоны автофокуса.
- [ ] Фокусировка с использованием правой зоны автофокуса.



## 1 Нажмите кнопку [••] (выбор зоны автофокуса).

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

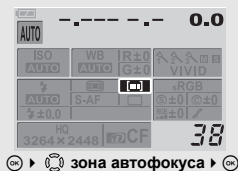


## 2 Используйте для настройки диск управления .

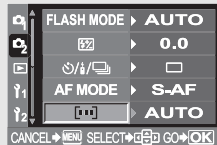
AUTO / [ ] / [•] / [ ]

## 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

Процедура настройки на панели управления



Процедура настройки в меню



Menu ▶ [C<sub>2</sub>] ▶ [••] ▶ настройка

В фотоаппарате имеются три режима фокуса: S-AF (одинарный автофокус), C-AF (постоянный автофокус) и MF (ручной фокус).

## 1 Нажмите кнопку AF (режим фокуса).

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

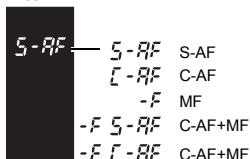
## 2 Используйте для настройки диск управления

S-AF / C-AF / MF / S-AF+MF / C-AF+MF

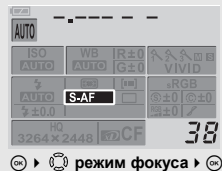
- ☞ «Съемка в режиме S-AF (одинарный автофокус)» (стр. 37)  
 «Одновременное использование режимов S-AF и MF (S-AF+MF)» (стр. 37)  
 «Съемка в режиме C-AF (постоянный автофокус)» (стр. 38)  
 «Одновременное использование режимов C-AF и MF (C-AF+MF)» (стр. 38)  
 «Ручной фокус (MF)» (стр. 39)



Видоискатель

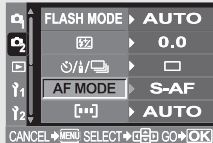


Процедура настройки на панели управления



☞ > режим фокуса < ☞

Процедура настройки в меню



Menu > [C2] > [AF MODE] > настройка

## Съемка в режиме S-AF (одинарный автофокус)

Фокусировка выполняется при нажатии кнопки спуска затвора наполовину. Если фокусировка не удалась, отпустите кнопку спуска затвора и снова нажмите кнопку до половины. Этот режим используется для съемки неподвижных объектов или объектов с ограниченным движением.

## 1 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- При фиксации фокуса загорается метка подтверждения автофокуса.
- Когда объект находится в фокусе, раздается звуковой сигнал.

## 2 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

## Одновременное использование режимов S-AF и MF (S-AF+MF)

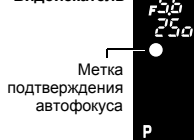
Эта функция позволяет выполнять точную юстировку фокуса вручную вращением фокального кольца после выполнения автофокусировки в режиме S-AF.

## 1 Нажмите кнопку спуска затвора до половины для пользования автофокусом.

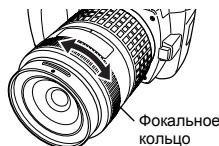
- При фиксации фокуса загорается метка подтверждения автофокуса.

## 2 Отъюстируйте фокус с помощью фокального кольца, удерживая кнопку спуска затвора нажатой до половины.

Видоискатель



Метка подтверждения автофокуса



Фокальное кольцо

### 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

#### ! Примечания

- Если снова нажать кнопку спуска затвора после точной юстировки фокуса фокальным кольцом, активируется функция автофокуса, и все выполненные вами юстировки отменяются.

### Съемка в режиме C-AF (постоянный автофокус)

Фотоаппарат выполняет повторную фокусировку. Если объект находится в движении, фотоаппарат наводит фокус на объект с учетом его движения (упреждающий автофокус). Даже если объект переместился, или вы изменили композицию снимка, фотоаппарат продолжает пытаться выполнить фокусировку.



5

Функции фокусировки

### 1 Нажмите кнопку спуска затвора до половины и удерживайте ее в этом положении.

- Если объект находится в фокусе и зафиксирован, загорается метка подтверждения автофокуса.
- Рамка автофокуса не светится, даже если объект находится в фокусе.
- Фотоаппарат выполняет повторную фокусировку. Даже если объект переместился, или если вы изменили композицию снимка, фотоаппарат продолжает пытаться выполнить фокусировку.
- Когда объект находится в фокусе, раздается звуковой сигнал. После второй процедуры постоянной автофокусировки звуковой сигнал не подается, даже если объект находится в фокусе.

### 2 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

### Одновременное использование режимов C-AF и MF (C-AF+MF)

Эта функция позволяет выполнять точную юстировку фокуса вручную вращением фокального кольца после выполнения автофокусировки в режиме C-AF.


### 1 Нажмите кнопку спуска затвора до половины для пользования автофокусом.

### 2 Отъюстируйте фокус с помощью фокального кольца.

### 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

#### 📖 СОВЕТЫ

**Другой способ юстировки фокуса вручную в режиме C-AF:**

→ Настройте режим C-AF на 3 или 4, используя функцию настройки режима AEL / AFL в пользовательском меню.  «Режим AEL / AFL» (стр. 67)

#### ! Примечания

- Если снова нажать кнопку спуска затвора после точной юстировки фокуса фокальным кольцом, активируется функция автофокуса, и все выполненные вами юстировки отменяются.


## Ручной фокус (MF)

Эта функция позволяет вручную наводить фокус на любой объект, глядя в видоискатель.

- 1 **Отъюстируйте фокус с помощью фокального кольца.**
- 2 **Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.**

### Направление вращения фокального кольца

Вы можете выбрать направление вращения фокального кольца в зависимости от того, как по вашему предпочтению должно происходить наведение объектива на точку фокусировки.

 «Фокальное кольцо» (стр. 72)

### Помощь при фокусировке



При наведении объектива на объект вручную (вращением фокального кольца) горит метка подтверждения автофокуса. Если выбраны 3 зоны автофокуса, фотоаппарат выполняет фокусировку в центральной зоне автофокуса.

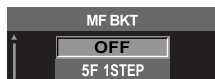
5

Функции фокусировки

## Автоматическая съемка в диапазоне настроек MF

Фотоаппарат снимает серию кадров, немного смещая точку фокуса при каждом снимке. Кадры сохраняются на карте в следующей последовательности: кадр с настроенной вручную точкой фокуса, кадр со смещением точки фокуса назад и кадр со смещением точки фокуса вперед.

- 1 **Menu** ▸ [] ▸ [**MF BKT**]
- 2 **Используйте для настройки диск управления** .  
[OFF] / [5F 1STEP] / [5F 2STEP] / [7F 1STEP] / [7F 2 STEP]




**Шаг EV** : 1STEP, 2STEP

**Количество кадров**

2 кадра со смещением точки фокуса назад относительно настроенной вами вручную точки фокуса и 2 кадра со смещением точки фокуса вперед: итого 5 кадров.



3 кадра со смещением точки фокуса назад относительно настроенной вами вручную точки фокуса и 3 кадра со смещением точки фокуса вперед: итого 7 кадров.

- 3 **Нажмите кнопку** .
- 4 **С помощью ручной фокусировки выполните настройку фокуса, после чего нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.**

- Если кнопка спуска затвора нажата полностью, фотоаппарат снимает серию кадров: кадр с настроенной вручную точкой фокуса, кадр со смещением точки фокуса назад и кадр со смещением точки фокуса вперед.
- Количество кадров со смещением точки фокуса назад или вперед от точки фокуса, настроенной вручную, может зависеть от объектива и условий съемки.
- Если объект находится не в центре кадра или его контрастность ниже контрастности фона может быть снято дополнительное число кадров со смещением точки фокуса назад или вперед.
- Для пользования режимом MF BKT закрепите фотоаппарат на штативе или другом подобном устройстве.



## Подсветка автофокуса

Встроенная вспышка может функционировать в качестве подсветки для автофокуса. Это помогает при фокусировке при недостаточном освещении в режиме автофокуса.

- 1 Menu ▸ [1] ▸ [AF ILLUMINATOR]
- 2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].
- 3 Нажмите кнопку .



## Приоритетный спуск затвора

В нормальном режиме фотоаппарат не производит спуск затвора при работе автофокуса или при зарядке вспышки. Если вы хотите произвести спуск затвора, не дожидаясь завершения этих процедур, выполните указанную ниже настройку. Вы можете выполнить приоритетный спуск затвора в режиме S-AF ( стр. 37) и C-AF ( стр. 38). Если [RELEASE PRIORITY C] установлен на [ON], функция упреждающего фокуса деактивирована.



- 1 Выполните шаги в зависимости от выбранного вами режима фокуса.

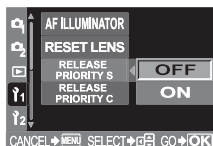
### Режим S-AF

Menu ▸ [1] ▸ [RELEASE PRIORITY S]

### Режим C-AF

Menu ▸ [1] ▸ [RELEASE PRIORITY C]

- 2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].
- 3 Нажмите кнопку .



5

функции фокусировки



Существуют 5 способов замера экспозиции: цифровой замер ESP, средневзвешенный замер по центру и три типа точечного замера.

Выберите режим, наиболее оптимальный для условий съемки.

## 1 Нажмите кнопку (замер).

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)

## 2 Используйте для настройки диск управления .

/ / / /

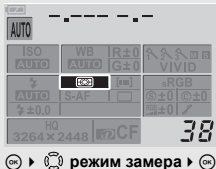
Видоискатель



- : цифровой замер ESP
- : средневзвешенный замер по центру
- : точечный замер
- : точечный замер с контролем яркости
- : точечный замер с контролем теней

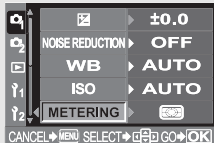


### Процедура настройки на панели управления



режим замера

### Процедура настройки в меню



Меню настройка

### Цифровой замер ESP

Фотоаппарат измеряет уровни яркости и рассчитывает разность уровней яркости в 49 отдельных зонах снимка. Такая прецизионность гарантирует точность измерения при наличии большого контраста между центром изображения и окружающей зоной, например, при съемке объектов в контровом освещении или при очень ярком свете. Этот режим рекомендуется для общего пользования.

### Средневзвешенное измерение по центру

В этом режиме осуществляется усредненное измерение освещенности объекта и фона с приоритетом центра объекта. Используйте этот режим, чтобы предотвратить влияние уровня яркости фона на значение экспозиции.

### Точечный замер

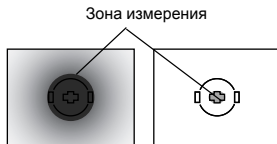
Фотоаппарат измеряет зону очень малой площади вокруг центра объекта, определяемую меткой зоны точечного измерения в видоискателе. Используйте этот режим при очень сильном контровом свете.

### HI Точечный замер с контролем яркости

При ярком общем фоне белые участки на снимке получаются серыми, если использовать автоматическую экспозицию фотоаппарата. Данный режим позволяет выполнять смещение в сторону переэкспозиции, обеспечивая точное воспроизведение белого цвета. Площадь замера при этом такая же, как и при точечном замере.

### SH Точечный замер с контролем теней

При темном общем фоне черные участки на снимке получаются серыми, если использовать автоматическую экспозицию фотоаппарата. Данный режим позволяет выполнять смещение в сторону переэкспозиции, обеспечивая точное воспроизведение черного цвета. Площадь замера при этом такая же, как и при точечном замере.






В некоторых ситуациях вы можете получить лучшие результаты при ручной коррекции (регулировке) значения экспозиции, автоматически установленного фотоаппаратом. Во многих случаях яркие объекты (например, снег) получаются темнее, чем на самом деле. Скорректируйте в направлении +, чтобы приблизить эти объекты к их реальному тону. По той же причине сделайте коррекцию в направлении – при съемке темных объектов. Регулировка экспозиции возможна в диапазоне  $\pm 5,0$  EV. Для коррекции экспозиции рекомендуется средневзвешенный замер по центру (☉) или точечный замер (□).




## 1 Удерживая нажатой кнопку , поверните диск управления для установки значения коррекции.

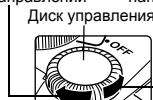
 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Регулировка в направлении + : до +5,0 EV
- Регулировка в направлении – : до –5,0 EV
- Возможен выбор интервалов шага EV 1 / 3EV, 1 / 2EV или 1EV.  «Шаг EV» (стр. 68)

- Вы можете изменить функцию диска управления, чтобы настройку коррекции экспозиции можно было выполнять посредством одного лишь диска управления, не нажимая на кнопку F.

 «Индивидуальная настройка функции диска управления» (стр. 71).

Регулировка в направлении – Регулировка в направлении +

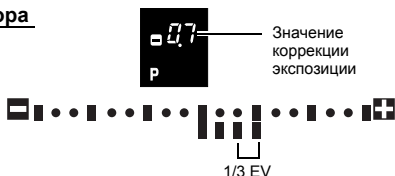


Индикатор коррекции экспозиции

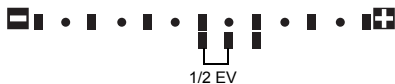


## Как считывать показания индикатора коррекции экспозиции

Выбрана индикация коррекции экспозиции с шагом 1/3 EV

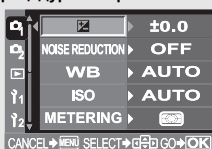




Выбрана индикация коррекции экспозиции с шагом 1/2 EV



- Если значение коррекции экспозиции превышает масштаб индикатора, символ – или + становится красным.
- При коррекции экспозиции 0 индикатор исчезает.

### Процедура настройки в меню




Menu  $\rightarrow$    $\rightarrow$    $\rightarrow$  индикатор коррекции экспозиции

**Примечания**

- Коррекция экспозиции возможна только в режимах **P**, **A** и **S**.

**Фиксатор АЕ – фиксация экспозиции****AEL**


Измеренное значение экспозиции можно зафиксировать с помощью кнопки **AEL** (фиксатор АЕ). Используйте фиксацию АЕ, если вы хотите выполнить настройку экспозиции, отличающуюся от обычно используемой в данных условиях съемки. В нормальном режиме при нажатии кнопки спуска затвора до половины фиксируются АF (автофокус) и АЕ (автоматическая экспозиция), но вы можете зафиксировать только экспозицию, нажав кнопку **AEL**. При фиксированной экспозиции автоматически используется режим замера (цифровой замер ESP, средневзвешенный замер по центру или точечный замер), выбранный в меню.  «Замер АЕЛ» (стр. 68)

**1** Направьте фотоаппарат на объект.

**2** Удерживайте нажатой кнопку **AEL** (фиксатор АЕ).


 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Экспозиция зафиксирована.
- горит в видоискателе.

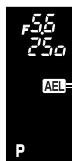
**3** Скомпонуйте снимок. Удерживая нажатой кнопку [  ], нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Фокус зафиксирован.

**4** Нажмите кнопку спуска затвора полностью.

- При отпускании кнопки **AEL** фиксация АЕ отменяется.
- В пользовательском меню вы можете настроить фиксатор АЕ таким образом, чтобы фиксация сохранялась при отпускании кнопки АЕЛ.  «Режим АЕЛ / АЕЛ» (стр. 67)

Видоискатель

Фиксатор  
АЕ**6**

Экспозиция, изображение и цвет

# ISO – настройка нужной светочувствительности

Чем выше значение ISO, тем больше светочувствительность фотоаппарата и лучше его возможности съемки в условиях недостаточной освещенности. Однако при повышенных значениях возможна зернистость изображений.

## 1 Нажмите кнопку ISO.

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

## 2 Вращением диска управления Ⓢ настройте значение ISO.



### Процедура настройки на панели управления



### Процедура настройки в меню



Menu ▶ [C2] ▶ [ISO] ▶ настройка

6

Экспозиция, изображение и цвет

## ! Примечания

- В автоматическом режиме настройкой светочувствительности, как правило, является ISO 100. Если объект находится слишком далеко от света вспышки, чувствительность автоматически возрастает.

## Автоматическая съемка в диапазоне настроек AE

Фотоаппарат автоматически выполняет серию снимков при различных значениях экспозиции в каждом кадре. Даже в условиях, когда трудно получить правильную экспозицию (например, в контровом свете или при съемке в сумерках), вы можете выбрать предпочтительный для вас снимок из серии кадров с различными настройками экспозиции (значений экспозиции и коррекции). Снимки выполняются в следующей последовательности: снимок при оптимальной экспозиции, снимок с регулировкой в направлении – и снимок с регулировкой в направлении +.

Пример:  
при настройке  
BKT на [3F 1.0 EV]



-1,0 EV



±0



+1,0 EV

Значение коррекции: 0,3, 0,7 или 1,0

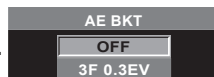
Изменения коррекции экспозиции зависят от настройки интервала шага EV, которую можно изменить в меню. Значение коррекции экспозиции может регулироваться в диапазоне ±1,0.

☞ «Шаг EV» (стр. 68)

Количество кадров: 3

## 1 Menu ▶ [C2] ▶ [AE BKT]

## 2 Используйте для настройки диск управления Ⓢ. [OFF] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]



**3** Нажмите кнопку **OK**.

**4** Начните съемку.  
**Покадровая съемка**

При каждом нажатии до отказа кнопки спуска затвора выполняется снимок с различной экспозицией.

- Настройка для следующего снимка отображается в видоискателе.

Видоискатель



Шар EV

**Последовательная съемка**

Удерживайте нажатой кнопку спуска затвора, пока не будет сделано выбранное количество кадров. Фотоаппарат снимает каждый кадр с различной экспозицией.

- Если отпустить кнопку спуска затвора, автоматическая съемка в диапазоне настроек прекращается.

### **Коррекция АЕ в диапазоне настроек для каждого режима экспозиции**

В зависимости от выбранного режима экспозиции коррекция экспозиции выполняется следующим образом:

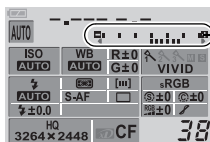
- режим **AUTO** : значение диафрагмы и выдержка
- режим **P** : значение диафрагмы и выдержка
- режим **A** : выдержка
- режим **S** : значение диафрагмы
- режим **M** : выдержка

#### **СОВЕТЫ**

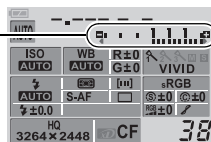
**Применение автоматической съемки в диапазоне настроек АЕ для скорректированного вами значения экспозиции:**

- Скорректируйте значение экспозиции, после чего используйте функцию съемки в диапазоне настроек АЕ. Съемка в диапазоне настроек АЕ применяется для скорректированного вами значения экспозиции.

Отрегулированное вами значение коррекции экспозиции



Отрегулированное вами значение коррекции экспозиции



### **Примечания**

- Если при последовательной съемке индикатор контроля аккумулятора мигает вследствие низкого заряда аккумулятора, фотоаппарат прекращает съемку и начинает сохранение сделанных вами снимков на карте. Возможно, что фотоаппарат не сможет сохранить все снимки, что зависит от оставшейся мощности аккумулятора.

**6**

Экспозиция, изображение и цвет

# Баланс белого – регулировка цветового тона

Цветовое воспроизведение зависит от условий освещенности. Например, если дневной свет или люфтрамовое освещение отражаются на белом листе бумаги, то в каждом случае будет получаться немного другой оттенок белого. При использовании цифрового фотоаппарата можно выполнить коррекцию белого цвета, чтобы достичь его более естественного воспроизведения цифровым процессором. Данная процедура называется балансом белого. В данном фотоаппарате имеются 4 опции для настройки баланса белого.

## Автоматический баланс белого

Эта функция позволяет фотоаппарату автоматически обнаруживать белый цвет на изображениях и соответствующим образом корректировать цветовой баланс. Используйте этот режим для любых сюжетов. При отсутствии белого цвета на снимке коррекция баланса белого на изображении невозможна. В этом случае используйте для коррекции белого цвета предварительную настройку баланса белого или баланс белого по эталону.

## Предварительная настройка баланса белого

В фотоаппарате запрограммированы семь различных цветовых температур, соответствующие различным условиям внутреннего и наружного освещения, включая флуоресцентные лампы и лампы накаливания. Например, предварительную настройку баланса белого следует использовать для более интенсивного воспроизведения красного цвета на снимках заката или для получения более теплого художественного эффекта в условиях искусственного освещения. Используя различные предварительные настройки баланса белого, можно создавать различные цветовые тона.

## Пользовательская настройка баланса белого

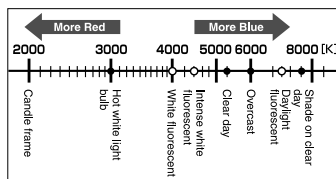
Вы можете изменить цветовую температуру одной из предварительных настроек баланса белого по собственному выбору. ➡ «Пользовательская настройка баланса белого» (стр. 48)

## Баланс белого по эталону

Вы можете настроить оптимальный баланс белого для условий съемки, направив фотоаппарат на белый объект, например, на лист белой бумаги. Получаемый при этой настройке баланс белого сохраняется в качестве одной из предварительных настроек баланса белого. ➡ «Настройка баланса белого по эталону» (стр. 48)

## Цветовая температура

Спектральный баланс различных источников белого света количественно выражается цветовой температурой в соответствии с физическими законами посредством температурной шкалы в градусах Кельвина (K). Чем выше цветовая температура, тем богаче свет синими тонами и беднее красными; чем ниже цветовая температура, тем больше в свете красных тонов и меньше синих. Следовательно, цветные температуры флуоресцентных ламп делают их непригодными в качестве источников искусственного освещения. Имеют место расхождения в оттенках в сравнении с цветовыми температурами флуоресцентного света. Если эти различия в оттенках невелики, их можно рассчитать по цветовой температуре, и это называется коррелированной цветовой температурой. Предварительные настройки 4000 K, 4500 K и 6600 K в данном фотоаппарате представляют собой коррелированные цветные температуры и не могут в строгом смысле слова считаться цветовыми температурами. Используйте эти настройки для съемки в условиях флуоресцентного освещения.



Спектральный баланс различных источников белого света количественно выражается цветовой температурой в соответствии с физическими законами посредством температурной шкалы в градусах Кельвина (K). Чем выше цветовая температура, тем богаче свет синими тонами и беднее красными; чем ниже цветовая температура, тем больше в свете красных тонов и меньше синих. Следовательно, цветные температуры флуоресцентных ламп делают их непригодными в качестве источников искусственного освещения. Имеют место расхождения в оттенках в сравнении с цветовыми температурами флуоресцентного света. Если эти различия в оттенках невелики, их можно рассчитать по цветовой температуре, и это называется коррелированной цветовой температурой. Предварительные настройки 4000 K, 4500 K и 6600 K в данном фотоаппарате представляют собой коррелированные цветные температуры и не могут в строгом смысле слова считаться цветовыми температурами. Используйте эти настройки для съемки в условиях флуоресцентного освещения.

## ☰ СОВЕТЫ

### Баланс белого при использовании вспышки

→ При съемке со вспышкой рекомендуется автоматический баланс белого.

Если вы хотите использовать предварительную настройку баланса белого, выберите цветовую температуру 6000 K. При съемке со вспышкой проверьте цвет ваших снимков на экране.

Различные условия влияют на цветовую температуру и на воспроизведение цвета на экране.

## ⚠ Примечания

- Приведенные выше на шкале цветовые температуры для различных источников света являются приближенными. Они не являются точной индикацией цвета. Например, реальная цветовая температура солнечного света не равна в точности 5300 K и цветовая температура флуоресцентного света не составляет точно 4000 K.

## Настройка автоматического / предварительно настроенного баланса белого

WB

Вы можете отрегулировать баланс белого, выбрав соответствующую цветовую температуру для данных условий освещения.

### 1 Нажмите кнопку WB (баланс белого).

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

### 2 Используйте для настройки диск управления.

AUTO / ☀ / ☁ / 🏠 / 🌅 / 📡 / 📡 / 📡 / 📡 / 📡 / 📡 / CWB

Видоискатель

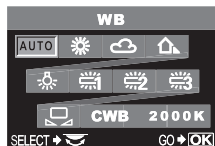


- 3000 - : AUTO

- - : предварительная настройка баланса белого

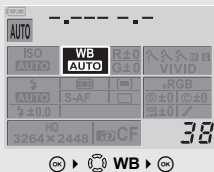
☞ : пользовательская настройка баланса белого

Отсутствует на дисплее при настройке баланса белого на режим AUTO.

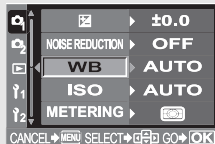


Режим WB	Условия освещения
AUTO	Используется для большинства условий освещения (когда белое поле включено в рамку в видоискателе). Используйте этот режим для любых сюжетов.
☀ 5300K	Для съемки вне помещения в ясную погоду, красных тонов на закате или цветowych оттенков фейерверка
☁ 6 000K	Для съемки вне помещения в облачную погоду (при использовании вспышки)
🏠 7 500K	Для съемки вне помещения в тени в ясную погоду
🌅 3 000K	Для съемки при вольфрамовом освещении
📡 4 000K	Для съемки при белом флуоресцентном освещении
📡 4500K	Для съемки при нейтральном свете белой флуоресцентной лампы
📡 6 600K	Для съемки при освещении флуоресцентной лампой дневного света
📡	Цветовая температура с настройкой баланса белого по эталону. ☞ «Настройка баланса белого по эталону» (стр. 48)
CWB	Настройка цветовой температуры в пользовательском меню баланса белого. Если настройка значения отсутствует, оно устанавливается на 3000 К. Цветовая температура на дисплее меняется в соответствии с вашей настройкой CWB.

Процедура настройки на панели управления



Процедура настройки в меню



### ☞ СОВЕТЫ





Если объекты, не имеющие белого цвета, получаются белыми на снимке:

→ При отсутствии близкого к белому цвета на изображении, заключенном в рамку на дисплее, в режиме автоматической настройки правильное определение баланса белого не обеспечивается. В этом случае попробуйте использовать предварительную настройку баланса белого или баланс белого по эталону.

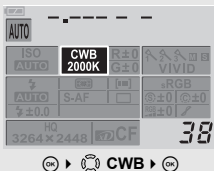
6

Экспозиция, изображение и цвет

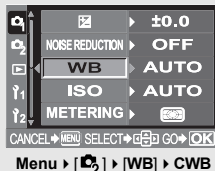
## Пользовательская настройка баланса белого

- 1 Нажмите кнопку WB (баланс белого).  
 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- 2 Вращением диска управления  выберите пользовательскую настройку баланса белого.
- 3 Удерживая нажатой кнопку  (коррекция экспозиции), вращайте диск управления , пока на дисплее не появится нужная настройка.
  - Возможна пользовательская настройка баланса белого на значения от 2000 К до 14000 К.

Процедура настройки на панели управления



Процедура настройки в меню



6

Экспозиция, изображение и цвет

## Настройка баланса белого по эталону


Эта функция используется, если вам требуется более точная настройка баланса белого, чем та, которая может быть достигнута путем предварительной настройки. Направьте фотоаппарат на лист белой бумаги при источнике света, который вы хотите использовать для определения баланса белого. Оптимальный баланс белого для данных условий съемки можно сохранить в фотоаппарате. Это полезно при съемке объекта в условиях естественного освещения, а также при различных источниках света с разными цветовыми температурами.

### 1 Направьте фотоаппарат на лист белой бумаги.

- Разместите бумагу так, чтобы она заполнила видоискатель. Обеспечьте отсутствие теней.

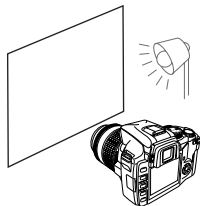
Используемое для съемки освещение

### 2 Удерживая нажатой кнопку (баланс белого по эталону), нажмите кнопку спуска затвора.

- На дисплее появляется .

### 3 Нажмите кнопку .

- Баланс белого зарегистрирован.
- Зарегистрированный баланс белого сохраняется в фотоаппарате в качестве предварительной настройки WB. При выключении питания данные сохраняются.



## СОВЕТЫ


После нажатия кнопки спуска затвора на дисплее появляется [WB NG RETRY].

→ При недостаточной площади белого на снимке или в случае, если снимок слишком светлый, слишком темный или цвета выглядят неестественно, регистрация баланса белого невозможна. Измените настройки диафрагмы и выдержки, после чего повторите процедуру, начиная с шага 1.

## Коррекция баланса белого

Эта функция позволяет вам прецизионно изменять настройки автоматического и предварительного настроенного баланса белого.

### 1 Menu > [Fn] > [WB]

**2** С помощью  выберите баланс белого, который нужно скорректировать.

**3** Используйте  для выбора цветового направления.

R-B красный – синий  
G-M зеленый – пурпурный

- Вы можете настроить оба цветовых направления.

#### **Коррекция баланса белого в направлении R-B**

В зависимости от исходных условий баланса белого изображение становится более красным при каждом нажатии **a** и более синим при каждом нажатии **c**.

#### **Коррекция баланса белого в направлении G-M**

В зависимости от исходных условий баланса белого изображение становится более зеленым при каждом нажатии **a** и более пурпурным при каждом нажатии **c**.

- Коррекция баланса белого возможна 7 шагами в каждом направлении (R, B, G и M).

**4** Нажмите кнопку .

- Ваша настройка сохранена.

#### **СОВЕТЫ**

**Проверка скорректированного вами баланса белого:**

→ Выполнив шаг 3, направьте фотоаппарат на объект, чтобы выполнить пробные снимки.

При нажатой кнопке **AEL** на дисплее появляются эталонные изображения, сделанные на данных настройках баланса белого.

**Одновременная коррекция всех настроек режима баланса белого:**

→ «Коррекция всего баланса белого» (стр. 69)

### **Автоматическая съемка в диапазоне настроек WB**

Автоматически выполняются три изображения одного снимка с различным балансом белого (с коррекцией в соответствующих цветовых направлениях). Одно изображение имеет заданный баланс белого, а два других являются одинаковыми снимками с коррекцией в различных цветовых направлениях. Все три снимка сохраняются на карте.

**1** Menu ▶  ▶ [WB ВКТ]

**2** Используйте  для выбора цветового направления.

R-B красный – синий  
G-M зеленый – пурпурный

- Вы можете настроить оба цветовых направления.

**3** Используйте  для настройки значений коррекции.

**4** [OFF] / [3F 2STEP] / [3F 4STEP] / [3F 6STEP]

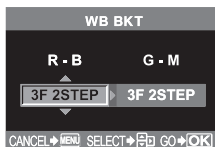
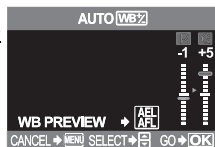
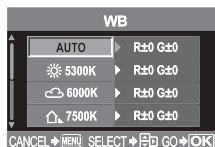
**5** Сделайте снимок.

- При полном нажатии кнопки спуска затвора автоматически выполняются снимки, скорректированные в различных цветовых направлениях.

#### **СОВЕТЫ**

**Использование съемки в диапазоне настройки WB для отрегулированного вами баланса белого:**

→ Отрегулируйте баланс белого вручную, после чего используйте функцию съемки в диапазоне настройки WB. Съемка в диапазоне настройки WB используется для коррекции баланса белого.




## ! Примечания

- При съемке в диапазоне настройки баланса белого фотоаппарат не может выполнять последовательную съемку, если нет достаточного объема памяти в фотоаппарате и на карте для сохранения данных дополнительно к выбранному количеству кадров.


## Режим обработки снимков

Вы можете выбрать тон изображения для создания уникальных видовых эффектов. Вы можете также юстировать параметры изображения, например, контрастность и резкость для каждого режима.

1 Menu ▸ [M] ▸ [PICTURE MODE].

2 Используйте  для выбора режима воздействия на изображение.

[VIVID]	Создает яркие цвета.
[NATURAL]	Создает естественные цвета.
[MUTED]	Создает приглушенный тон.
[MONOTONE]	Создает черно-белый тон.
[SEPIA]	Создает сепия-тон.

3 Используйте  для регулировки перечисленных ниже параметров. Регулируемые параметры меняются в зависимости от выбранного режима.

**При выборе [VIVID] / [NATURAL] / [MUTED]**

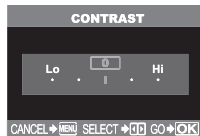
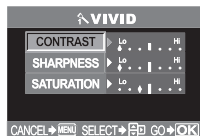
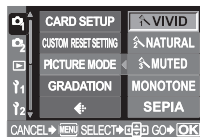
[CONTRAST]	Различие между светлым и темным.
[SHARPNESS]	Резкость изображения.
[SATURATION]	Насыщенность цвета изображений.

**При выборе [SEPIA] / [MONOTONE]**

[CONTRAST]	Различие между светлым и темным.
[SHARPNESS]	Резкость изображения.
[MONOTONE]	Создает черно-белое изображение. Фильтрованный цвет светлее, а дополнительный цвет – темнее.
[N: NEUTRAL]	Создает обычное черно-белое изображение.
[Ye: YELLOW]	Воспроизводит четкие очертания белого облака на естественно синем небе.
[Or: ORANGE]	Слегка подчеркивает цвета синего неба и заката.
[R: RED]	Слегка подчеркивает цвета синего неба и яркость темно-красной листвы.
[G: GREEN]	Сильно подчеркивает цвета красных губ и зеленых листьев.
[PICT. TONE]	Окрашивает черно-белое изображение.
[N: NEUTRAL]	Создает обычное черно-белое изображение.
[S: SEPIA]	Сепия
[B: BLUE]	Синий
[P: PURPLE]	Фиолетовый
[G: GREEN]	Зеленый

4 Нажмите кнопку .

- Ваша настройка сохранена.



## Оттенок

Имеются два типа оттенков.

**HIGH KEY** : Расширенные светлые оттенки.

**LOW KEY** : Расширенные темные оттенки.



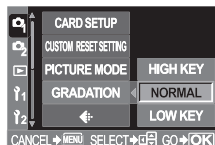
**HIGH KEY**

Используется для наиболее светлого объекта.



**LOW KEY**

Используется для наиболее темного объекта.



1 Menu ▶ [F1] ▶ [GRADATION]

2 Используйте  для настройки.

[HIGH KEY] / [NORMAL] / [LOW KEY]

• Используйте режим [NORMAL] для любых сюжетов.

3 Нажмите кнопку .

### Примечания

- В режиме HIGH KEY или LOW KEY регулировка контрастности не работает.

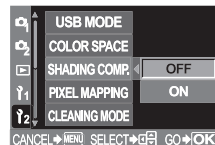
## Коррекция тени

В ряде случаев края изображения могут быть затенены вследствие характеристик объектива. Функция коррекции тени компенсирует данный недостаток, увеличивая яркость темного края изображения. Эта функция особенно полезна при использовании широкоугольного объектива.

1 Menu ▶ [F2] ▶ [SHADING COMP.]

2 Используйте  для выбора [OFF] или [ON].

3 Нажмите кнопку .



### Примечания

- Эта функция не работает при установке на фотоаппарат преобразователя телеобъектива или внутреннего удлинительного тубуса.
- При повышенных настройках ISO могут стать заметны искажения по краям снимка.

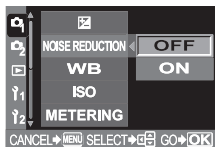
## Уменьшение искажений

Эта функция уменьшает искажения, обусловленные длительной экспозицией. При съемке ночных сюжетов используется более длинная выдержка, и отмечается тенденция к появлению искажений на снимках. Если для функции [NOISE REDUCTION] выбрана настройка [ON], фотоаппарат автоматически уменьшает искажения для получения более четких снимков. При этом, однако, время съемки примерно вдвое больше обычного. Дополнительные сведения об искажениях, появляющихся на снимках в результате длительной экспозиции, см. на Стр.25.

ON



OFF




1 Menu ▶ [Q] ▶ [NOISE REDUCTION] ▶ [ON]

2 Нажмите кнопку .


3 Сделайте снимок.

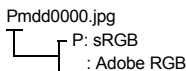
- Процедура уменьшения искажений активируется после съемки.
- В процессе уменьшения искажений мигает индикатор доступа к карте. Выполнение следующих снимков невозможно, пока не погаснет индикатор доступа к карте.
- При работе функции уменьшения искажений в видеосекторе отображается [busy].

### Примечания

- При настройке режима **SCENE** на , [NOISE REDUCTION] фиксируется в режиме [ON].
- Если функция [NOISE REDUCTION] установлена на [ON], последовательная съемка невозможна.
- Возможно снижение эффективности действия этой функции в некоторых условиях съемки и для ряда объектов.

## Цветовое пространство

Эта функция позволяет вам выбирать воспроизведение цветов на мониторе или на принтере. Первый знак в именах файлов изображений указывает на актуальное цветовое пространство.  
 «Подсветка автофокуса» (стр. 40)

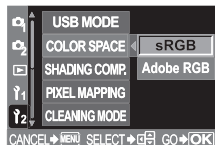


- [sRGB] Стандартизированное цветовое пространство для Windows  
[Adobe RGB] Цветовое пространство, настройка которого возможна с помощью Adobe Photoshop

1 Menu ▶ [i2] ▶ [COLOR SPACE]



2 Используйте  для выбора [sRGB] или [Adobe RGB].

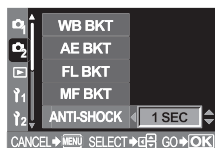
3 Нажмите кнопку .



## Компенсация вибраций



Эта функция уменьшает сотрясение фотоаппарата, вызванное вибрациями при перемещении зеркала. Вы можете выбрать интервал времени с момента подъема зеркала до срабатывания затвора.

- 1 Menu ▸ [C<sub>2</sub>] ▸ [ANTI-SHOCK]
- 2 Используйте  для выбора [OFF] или [1SEC] – [30SEC].
- 3 Нажмите кнопку .



## Покадровое воспроизведение

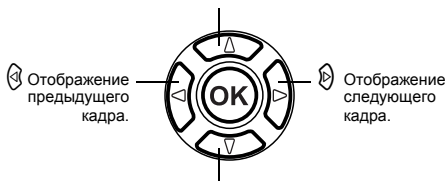
Имеются несколько различных способов просмотра и редактирования снимков. Перед использованием одной из этих функций выполните описанный ниже этап 1.


- 1 Нажмите кнопку  (воспроизведение).
  - «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
  - Монитор выключается спустя примерно 1 минуту, если никакие действия не выполняются. При неиспользовании примерно в течение 1 часа фотоаппарат выключается автоматически. Снова включите фотоаппарат.
- 2 Используйте  для выбора снимков, которые вы хотите просмотреть.




Появляется последний записанный снимок.

 Отображение кадра, сохраненного на 10 кадров назад.



 Отображение кадра, сохраненного на 10 кадров вперед.

- Для выхода из режима воспроизведения нажмите кнопку .
- При нажатии кнопки спуска затвора до половины возобновляется режим съемки.

7

Воспроизведение

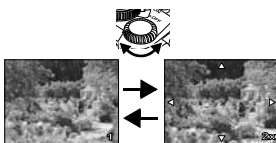


Эта функция позволяет увеличивать изображения, показываемые на мониторе. Это полезно, если вы хотите проверить детали в изображении.

- 1 При каждом повороте диска управления в направлении изображение увеличивается шагами по 2x – 14x.

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- При вращении диска управления в направлении восстанавливается предыдущий размер изображения.

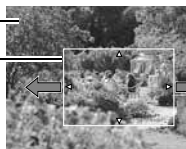


## Изменение позиции крупного плана

- 1 При воспроизведении крупным планом используйте в направлении нужного перемещения.

- При достижении края изображения исчезает.

Полное изображение  
Отображаемый участок



## Отображение позиции крупного плана

- 1 Нажмите кнопку INFO при воспроизведении крупным планом.

- Увеличенная вами часть изображения выделяется рамкой.



## Покадровое воспроизведение крупным планом

- 1 Нажмите кнопку INFO.
- 2 Используйте для выбора снимков, которые вы хотите просмотреть.
- 3 Чтобы использовать крупный план для изображения или вернуться к исходному размеру, нажмите кнопку INFO.

## Проекторный режим просмотра

Вы можете просмотреть одновременно несколько снимков крупным планом ( стр. 54). Это полезно, если вы хотите проверить снимки, полученные съемкой в диапазоне настройки.

- 1 При покадровом воспроизведении нажмите кнопку (баланс белого по эталону). Изображение увеличивается в 10 раз и выделяется рамкой.

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)


- Используйте для выбора части снимка, которую вы хотите увеличить, и снова нажмите кнопку . Возможно воспроизведение крупным планом.


- 2 Нажмите кнопку (выбор рамки автофокуса).

«Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Кадр, который вы увеличили первым, отображается в левой половине дисплея, а следующий кадр будет увеличен в том же масштабе и отображен в правой половине дисплея.



- 3** Используйте  для выбора снимка.
- Вы можете защитить, удалить или скопировать снимок.

- 4** Нажмите кнопку  для возврата в режим покадрового воспроизведения крупным планом.



### Примечания


- В проекторном режиме воспроизведения изменить увеличение нельзя.


## Просмотр содержимого





Эта функция обеспечивает одновременный показ нескольких снимков на мониторе. Это件用но, если вы хотите быстро просмотреть ряд снимков в поисках конкретного снимка.


- 1** При каждом повороте диска управления  в направлении к  количество показанных снимков меняется в последовательности **4 – 9 – 16 – 25**.

 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

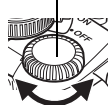
 : Переход к предыдущему кадру.


 : Переход к следующему кадру.

 : Обеспечивает просмотр содержимого перед верхним левым изображением из просмотра содержимого, отображенном в данный момент на дисплее.

 : Обеспечивает просмотр содержимого после нижнего правого изображения из просмотра содержимого, отображенном в данный момент на дисплее.

Диск управления







Календарное отображение ( стр. 55)

7

Воспроизведение

## Календарное отображение

С помощью календаря возможно отображение снимков, записанных на карте, по датам. Если в определенный день было сделано несколько снимков, отображается снимок, сделанный в этот день первым.

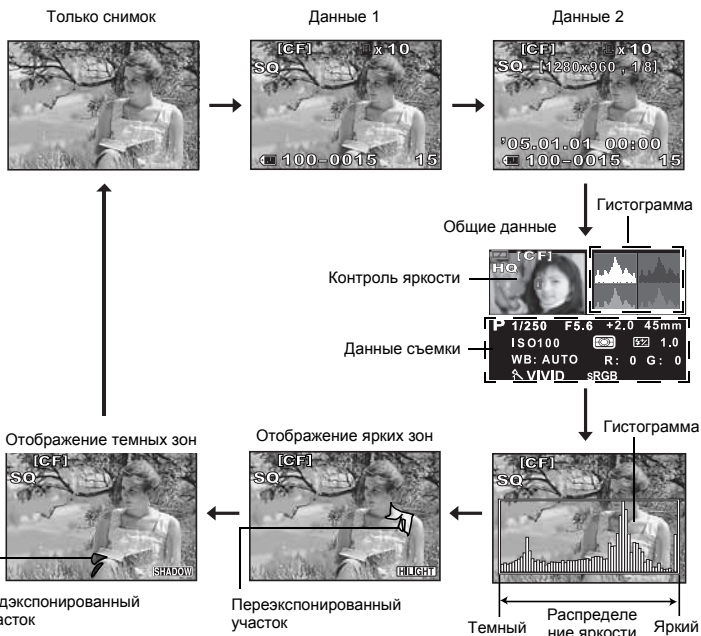
- 1** В просмотре содержимого ( стр. 55) поверните диск управления  в направлении к , пока не появится календарное отображение.
- 2** Используйте  для выбора снимков, которые вы хотите просмотреть.

Эта функция обеспечивает отображение подробной информации о снимке. Данные о яркости также могут быть отображены в виде гистограммы или результатов контроля яркости.

## 1 Нажимайте кнопку INFO, пока на дисплее не появятся нужные данные.

☰ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Эта настройка сохраняется и будет показана в следующий раз при вызове отображения данных.



### Данные 1

Номер кадра, резервирование печати, защита, режим записи, число пикселей и номер файла.

### Данные 2

Номер кадра, резервирование печати, защита, режим записи, сжатие, дата/время и номер файла.

### Гистограмма

Показывает распределение яркости в записанных снимках. Проверка гистограммы позволяет более точно настроить экспозицию для последующих снимков.

Отображается также режим записи.

---

### **Как пользоваться отображением гистограммы**

Отображение гистограммы позволяет проверить наиболее яркие и темные точки, которые могут привести к плохому качеству изображения. Если линии на гистограмме становятся выше в направлении вправо, изображение может быть слишком светлым. Если линии выше в левой части, изображение может быть слишком темным. Скорректируйте экспозицию или повторите съемку.

---

### **Отображение ярких зон**

Перезэкспонированные (засвеченные) участки записанного снимка мигают. Отображается также режим записи.

---

### **Отображение темных зон**

Подэкспонированные (затемненные) участки записанного снимка мигают. Отображается также режим записи.

---

### **Общие данные**

Одновременно отображаются данные съемки, гистограмма и результаты контроля яркости.

## Слайд-шоу

Эта функция последовательно отображает снимки, сохраненные на карте. Снимки отображаются один за другим примерно в течение 5 секунд, начиная с отображенного в данный момент снимка. Слайд-шоу может быть задано с помощью просмотра содержимого. Вы можете количество снимков, отображаемых во время слайд-шоу, в количестве 1, 4, 9, 16 или 25.

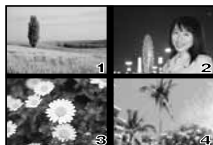
1 Menu ▶ [q] ▶ [ ]

2 Используйте [ ] для настройки.

- [ ] Покадровое воспроизведение
- [ ] Воспроизведение 4 кадров
- [ ] Воспроизведение 9 кадров
- [ ] Воспроизведение 16 кадров
- [ ] Воспроизведение 25 кадров

3 Нажмите кнопку [OK] для запуска слайд-шоу.

4 Нажмите кнопку [OK], чтобы остановить слайд-шоу.



При выборе [ ]

### Примечания

- Если слайд шоу продолжается около 30 минут, фотоаппарат отключается автоматически.

7

Воспроизведение

## Поворот снимков

Эта функция позволяет поворачивать снимки и располагать их на мониторе вертикально. Она полезна при просмотре снимков, снятых в вертикальном положении фотоаппарата.

1 Menu ▶ [q] ▶ [ ] ▶ [ON]

2 Нажмите кнопку [OK].

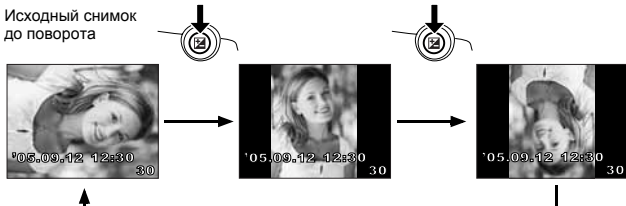
3 При каждом нажатии кнопки [ ] (коррекция экспозиции) происходит поворот снимка.

[ ] «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

- Повернутый снимок записывается на карту.




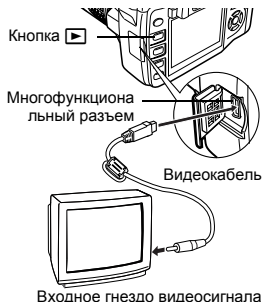
Исходный снимок  
до поворота




## Воспроизведение на телевизоре

Для воспроизведения снимков на вашем телевизоре используйте видеокабель, имеющийся в комплекте фотоаппарата.

- 1** Выключите фотоаппарат и телевизор, после чего подсоедините видеокабель, как показано на рисунке.
- 2** Включите телевизор и настройте его на режим приема видеосигнала. Подробное описание включения в режим приема видеосигнала приведено в руководстве по эксплуатации телевизора.
- 3** Включите фотоаппарат и нажмите кнопку  (воспроизведение).



### ! Примечания

- Для подсоединения фотоаппарата к телевизору используйте имеющийся в комплекте видеокабель.
- Удостоверьтесь в том, что выходной видеосигнал фотоаппарата соответствует видеосигналу телевизора.  
 «Выбор типа видеосигнала перед подключением к телевизору» (стр. 77)
- Когда видеокабель подсоединен к телевизору, монитор фотоаппарата автоматически выключается.
- В зависимости от экрана телевизора изображение может появиться не по центру.

7

Воспроизведение

## Редактирование фотографических снимков

Записанные снимки можно редактировать и сохранять в качестве новых снимков. Имеющиеся в распоряжении функции редактирования зависят от формата изображения (режима записи изображения). Файл JPEG или TIFF можно распечатать в исходном виде без модификации. Распечатка файла RAW в исходном виде невозможна. Для распечатки файла RAW используйте функцию редактирования RAW для преобразования формата данных RAW в JPEG.

### Редактирование снимков, записанных в формате данных RAW

Фотоаппарат выполняет обработку снимков (например, коррекцию баланса белого и резкости) в формате данных RAW, после чего сохраняет данные в новом файле формата TIFF или JPEG. При проверке записанных снимков вы можете отредактировать их по своему усмотрению.

**Обработка снимков осуществляется на основе текущих настроек фотоаппарата. Если вы хотите использовать для редактирования другие настройки, предварительно измените текущие настройки фотоаппарата.**


### Редактирование снимков, записанных в формате данных JPEG / TIFF

**[BLACK & WHITE]** Создает черно-белые снимки.

**[SEPIA]** Создает снимки в сепия-тоне.

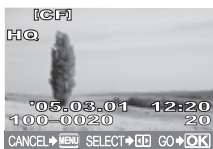
**[REDEYE FIX]** Подавляет эффект «красных глаз» при съемке со вспышкой.

**[SATURATION]** Настройка насыщенности цвета.

**** Преобразование размера файла изображения в 1280 x 960, 640 x 480 или 320 x 240.



Снимок в формате данных RAW



Снимок в формате данных JPEG / TIFF

### Примечания

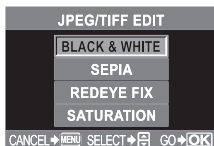
- Снимок, записанный в формате TIFF, сохраняется в качестве изображения SHQ.

## 1 Menu ▶ [▶] ▶ [EDIT]

## 2 Используйте для выбора снимков, которые вы хотите просмотреть. Нажмите кнопку .

- Фотоаппарат идентифицирует формат данных изображения.

## 3 Окно настройки меняется в зависимости от формата данных изображения. Выберите данные, которые вы хотите отредактировать, и выполните следующие шаги в зависимости от формата данных изображения.



При редактировании изображения JPEG / TIFF.  
[BLACK & WHITE] / [SEPIA] / [REDEYE FIX] / [SATURATION] /

**SEPIA** стр. 61  
**REDEYE FIX** стр. 61



При редактировании изображения RAW.  
Редактирование RAW основано на текущих настройках фотоаппарата. Перед съемкой выполните настройку фотоаппарата по вашему желанию.

**SATURATION** стр. 61  
 стр. 61

## Редактирование данных RAW

### 1 Используйте для выбора [YES].

### 2 Нажмите кнопку .

- Для редактирования другого снимка используйте , чтобы выбрать нужное изображение.
- Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.








## BLACK & WHITE

### 1 Используйте для выбора [BLACK & WHITE]. Нажмите кнопку .








### 2 Используйте для выбора [YES]. Нажмите кнопку .

- Для редактирования другого снимка используйте , чтобы выбрать необходимый снимок.
- Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.

## SEPIA

- 1 Используйте   для выбора [SEPIA]. Нажмите кнопку .
- 2 Используйте   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .
  - Для редактирования другого снимка используйте , чтобы выбрать необходимый снимок.
  - Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.











## REDEYE FIX

- 1 Используйте   для выбора [REDEYE FIX]. Нажмите кнопку .
- 2 Используйте   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .
  - После того, как отобразится гистограмма [BUSY], предназначенные для коррекции зоны заключаются в синюю рамку.
  - Для редактирования другого снимка используйте , чтобы выбрать необходимый снимок.
  - Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.

### Примечания









- Коррекция «красных глаз» не работает для снимков, записанных в формате RAW или TIFF.
- Коррекция «красных глаз» может не работать в зависимости от изображения. Коррекция «красных глаз» может оказать влияние на другие части снимка, а также на изображение глаз.

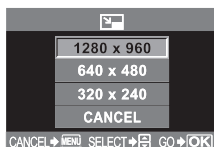
## SATURATION

- 1 Используйте   для выбора [SATURATION]. Нажмите кнопку .
- 2 Отрегулируйте яркость при помощи  . Нажмите кнопку .
- 3 Используйте   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .
  - Для редактирования другого необходимого снимка используйте , чтобы выбрать необходимый снимок.
  - Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.



## Изменение размера

- 1 Используйте   для выбора . Нажмите кнопку .
- 2 Используйте   для выбора количества пикселей, после чего нажмите кнопку .
  - В процессе редактирования отображается гистограмма [BUSY].
  - снимок с измененными размерами сохраняется в качестве нового снимка.
  - Для редактирования другого снимка используйте , чтобы выбрать необходимый снимок.
  - Чтобы закончить редактирование, нажмите кнопку MENU.







### Примечания

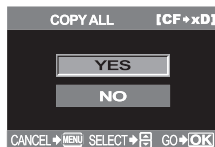
- Изменение размера невозможно в следующих случаях: если снимок записанный в формате RAW, если снимок, обработан на компьютере, при нехватке места в памяти карты, если снимок, записанный на другом фотоаппарате.
- При изменении размера снимка невозможно выбрать число пикселей больше, чем в оригинальном записанном снимке.

## Копирование снимков








Эта функция позволяет копировать снимки на карту xD-Picture и CompactFlash или Microdrive и с этих носителей данных. Данное меню можно выбрать, если вставлены обе карты. Выбранная карта является источником копирования.

### Копирование всех кадров





- 1 Menu ▸ [▶] ▸ [COPY ALL]
- 2 Нажмите кнопку .
- 3 Используйте   для выбора [YES].
- 4 Нажмите кнопку .



### Копирование выбранных кадров

- 1 Нажмите кнопку  при воспроизведении.
- 2 После того, как появится окно выбора снимков, с помощью   выберите снимки, которые вы хотите скопировать, и нажмите кнопку .
  - Выбранные снимки выделяются красными рамками.
  - Чтобы отменить сделанный выбор, снова нажмите кнопку .
- 3 После выбора снимков для копирования нажмите кнопку  (копия).  
 «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- 4 Используйте   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .
  - Чтобы закончить копирование, нажмите кнопку MENU.
  - Возможно копирование выбранных кадров в режиме просмотра содержимого.

### Покадровое копирование

- 1 Выберите нужный кадр и нажмите кнопку .
- 2 Используйте   для выбора [YES]. Нажмите кнопку .

# Защита снимков – предотвращение случайного удаления



Защитите снимки, которые вы не хотите удалять. Защищенные снимки нельзя удалить посредством функции удаления выбранного кадра / всех кадров.

- 1 **Воспроизведите снимок, которые вы хотите защитить.**  
☞ стр. 53

Метка защиты



- 2 **Нажмите кнопку AEL / AFL / (защита).**
  - отображается на дисплее.

## Для отмены защиты

Отобразите защищенные снимки и нажмите кнопку AEL / AFL / .

### ! Примечания

- При форматировании карты все снимки, в том числе и защищенные, удаляются. ☞ стр. 15
- Поворот защищенных снимков невозможен.

## Удаление снимков

Позволяет удалить сохраненные снимки. Вы можете выбрать покадровое удаление, при котором удаляется только отображенный в данный момент снимок, или удаление всех сохраненных на карте кадров.

### ! Примечания

- Удаление защищенных снимков невозможно. Отмените защиту снимков, после чего удалите их.
- Восстановление удаленных снимков невозможно. ☞ стр. 63

## Покадровое удаление

- 1 **Воспроизведите снимки, которые вы хотите удалить.**
- 2 **Нажмите кнопку (удаление).**  
☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- 3 **Используйте для выбора [YES]. Нажмите кнопку .**

### ☰ СОВЕТЫ

#### Немедленное удаление:

→ Если настроить [QUICK ERASE] (☞ стр. 73) на ON, при нажатии кнопки снимок сразу удаляется.

## Удаление всех кадров

- 1 **Menu ▸ [] ▸ [CARD SETUP]**
- 2 **С помощью выберите [ALL ERASE]. Нажмите кнопку .**
- 3 **Используйте для выбора [YES]. Нажмите кнопку .**
  - Все кадры удаляются.

## Удаление выбранных кадров

Эта функция позволяет удалить все выбранные снимки в режиме просмотра содержимого. Вы можете выбрать несколько снимков для удаления при покадровом воспроизведении.

- 1 Вызовите просмотр содержимого. стр. 55
- 2 Используйте для выбора снимков, которые вы хотите удалить, и нажмите кнопку .
  - Выбранные снимки выделяются красными рамками.
  - Нажмите кнопку , чтобы отменить сделанный вами выбор.
- 3 После выбора удаляемого кадра нажмите кнопку (удаление).
- 4 Используйте для выбора [YES].
- 5 Нажмите кнопку .

### Приоритетная настройка

В меню 2 посредством функции [PRIORITY SET] ( стр. 73) можно установить настройку курсора дисплея на [YES].

### Быстрое удаление

В меню 1 функция [QUICK ERASE] ( стр. 73) позволяет сразу удалить снимок нажатием кнопки .

## Пользовательские настройки сброса

В нормальном режиме текущие настройки фотоаппарата (включая все выполненные вами изменения) сохраняются после выключения питания. Фотоаппарат позволяет восстановить заводские настройки по умолчанию с помощью [RESET] и зарегистрировать 2 различные настройки сброса в [RESET1] и [RESET2] для последующего использования.

### Регистрация настроек сброса

- 1 Menu ▸ ▸ [CUSTOM RESET SETTING]
  - 2 Используйте для настройки. [RESET 1] / [RESET 2]
    - Если настройки меню уже были зарегистрированы, рядом с зарегистрированной опцией сброса появляется [SET].
  - 3 С помощью выберите [SET].
    - На мониторе появляется текущая настройка.
- Удаление уже зарегистрированных настроек.**
- С помощью выберите [RESET].
    - Зарегистрированные настройки удаляются.
  - 4 Нажмите кнопку .

## Пользование настройками сброса

При выключении питания можно сбросить настройки фотоаппарата на [RESET 1] или [RESET 2] либо восстановить заводские настройки по умолчанию.

**1** Menu ▸ [P] ▸ [CUSTOM RESET SETTING]

**2** Используйте  для настройки.

[RESET]

Сброс на заводские настройки по умолчанию.

[RESET 1] / [RESET 2]









Сброс на зарегистрированные настройки.

**3** Нажмите кнопку .

**4** Используйте   для выбора [YES].

**5** Нажмите кнопку .

**Функции, регистрируемые в CUSTOM RESET SETTING, и функции, сбрасываемые на заводские настройки по умолчанию**

Функция	Заводская настройка по умолчанию	Регистрация пользовательских настроек сброса	Регистрация режима My Mode
PICTURE MODE	VIVID	✓	✓
GRADATION	NORMAL	✓	✓
	HQ	✓	✓
	±0	✓	✓
NOISE REDUCTION	OFF	✓	✓
Баланс белого	AUTO	✓	✓
ISO	AUTO	✓	✓
METERING	ESP	✓	✓
FLASH MODE	Автосъемка* <sup>1</sup>	✓	✓
 / 		✓	✓
AF	S-AF	✓	✓
[AF-ON]	AUTO	✓	✓
AE BKT	OFF	✓	✓
WB BKT	OFF	✓	✓
FL BKT	OFF	✓	✓
MF BKT	OFF	✓	✓
ANTI-SHOCK	OFF	✓	—
Режим воспроизведения	Покадровое воспроизведение (без информации)	—	—
ISO STEP	1/3 EV	✓	—
ISO BOOST	OFF	✓	—
ISO LIMIT	OFF	✓	—
EV STEP	1/3 EV	✓	—
ALL [WBZ]	±0	—	—
HQ	1/8	✓	—
SQ	1280 x 960, 1/8	✓	—
MANUAL FLASH	OFF	✓	—
 + 	OFF	✓	—
 X-SYNC	1/180	✓	✓
AUTO POP UP	ON	✓	—
DIAL	Ps* <sup>1</sup>	✓	—

Функция	Заводская настройка по умолчанию	Регистрация пользовательских настроек сброса	Регистрация режима My Mode
AEL / AFL	mode1*2	✓	—
AEL / AFL MEMO	OFF	✓	—
AEL METERING	Синхронизировано с режимом замера.	✓	—
QUICK ERASE	OFF	✓	—
RAW+JPEG ERASE	RAW+JPEG	✓	—
 FUNCTION		✓	—
MY MODE SETUP	—	✓	—
FOCUS RING	C	✓	—
AF ILLUMINATOR	ON	✓	✓
RESET LENS	ON	—	—
RELEASE PRIORITY S	OFF	✓	✓
RELEASE PRIORITY C	ON	✓	✓
	2005.01.01 00:00	—	—
CF / xD	CF	—	✓
FILE NAME	AUTO	—	—
EDIT FILENAME	OFF	—	—
	0	—	—
	ENGLISH	✓	—
VIDEO OUT	*3	—	—
	ON	✓	—
REC VIEW	OFF	✓	—
SLEEP	1 MIN	✓	—
4h TIMER	4h	—	—
BUTTON TIMER	3 SEC	—	—
SCREEN	OFF	—	—
CTL PANEL COLOR	COLOR1	—	—
PRIORITY SET	NO	✓	—
USB MODE	AUTO	—	—
COLOR SPACE	sRGB	✓	—
SHADING COMP.	OFF	✓	✓
PIXEL MAPPING	—	—	—
CLEANING MODE	—	—	—
FIRMWARE	—	—	—

✓ : Регистрация возможна.

— : Регистрация невозможна. При использовании настроек [RESET1] / [RESET2] функции, обозначенные символом «—», сохраняют свои текущие настройки. Заводские настройки по умолчанию не восстанавливаются.

\*1 : Заводские настройки по умолчанию меняются в зависимости от выбранного режима экспозиции.

\*2 : Заводские настройки по умолчанию меняются в зависимости от выбранного режима фокуса.

\*3 : Заводские настройки по умолчанию могут быть разными в зависимости от того, где вы приобрели фотоаппарат.

# Режим AEL / AFL

Функции, выполняемые при нажатии кнопки спуска затвора наполовину

- Пуск автофокуса
  - Фиксация фокуса
  - Фиксация автоматической экспозиции
- могут быть присвоены кнопке AEL.


Примеры:

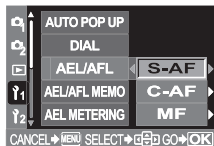
- После фиксации фокуса вы фиксируете значение экспозиции для выполнения снимка.
- После фиксации значения экспозиции вы фиксируете фокус для выполнения снимка.
- После фиксации значения экспозиции и фокуса вы выполняете снимок при удобном случае.

Вы можете выбрать режимы в S-AF, C-AF и MF (☞ стр. 37).

**1** Menu ▸ [i1] ▸ [AEL / AFL]

**2** Используйте  для выбора фокуса.  
[S-AF] / [C-AF] / [MF]

**3** Используйте  для выбора режима AEL / AFL.  
[S-AF] Выбор из режима 1 – режима 3.  
[C-AF] Выбор из режима 1 – режима 4.  
[MF] Выбор из режима 1 – режима 3.



**4** Нажмите кнопку .

## Режимы, имеющиеся в S-AF

Режим	Функция кнопки спуска затвора				Функция кнопки AEL	
	Нажатие до половины		Нажатие полностью		При удерживании AEL нажатой	
	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция
Режим 1	фиксировано	фиксировано	–	–	–	фиксировано
Режим 2	фиксировано	–	–	фиксировано	–	фиксировано
Режим 3	–	фиксировано	–	–	фиксировано	–

## Режимы, имеющиеся в C-AF



Режим	Функция кнопки спуска затвора				Функция кнопки AEL	
	Нажатие до половины		Нажатие полностью		При удерживании AEL нажатой	
	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция
Режим 1	Пуск фокусировки.	фиксировано	фиксировано	–	–	фиксировано
Режим 2	Пуск фокусировки.	–	фиксировано	фиксировано	–	фиксировано
Режим 3	–	фиксировано	фиксировано	–	Пуск фокусировки.	–
Режим 4	–	–	фиксировано	фиксировано	Пуск фокусировки.	–

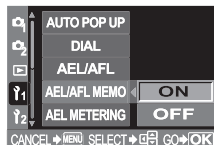
## Режимы, имеющиеся в MF

Режим	Функция кнопки спуска затвора				Функция кнопки AEL	
	Нажатие до половины		Нажатие полностью		При удерживании AEL нажатой	
	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция	Фокус	Экспозиция
Режим 1	–	фиксировано	–	–	–	фиксировано
Режим 2	–	–	–	фиксировано	–	фиксировано
Режим 3	–	фиксировано	–	–	S-AF	–


## Запоминание AEL / AFL



При нажатии кнопки **AEL** функция фиксации автоматической экспозиции переключается между состояниями включения и выключения.

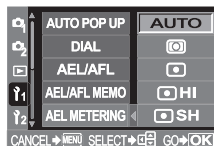
- 1 Menu ▸ [Y1] ▸ [AEL / AFL MEMO]
- 2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].
- 3 Нажмите кнопку .



## Замер AEL

Настройка режима замера перед использованием кнопки **AEL** для фиксации экспозиции. Это позволяет фотоаппарату автоматически использовать выбранный режим замера при использовании функции фиксации автоматической экспозиции ( стр. 43).



- 1 Menu ▸ [Y1] ▸ [AEL METERING]
- 2 Используйте  для настройки. [AUTO] /  /  /  HI] /  SH]
- 3 Нажмите кнопку .

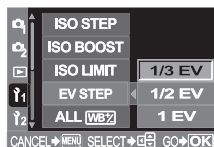


## 8

## Шаг EV



Эта функция позволяет изменять шаг для настройки параметров экспозиции, например, выдержки, значения диафрагмы или значения коррекции экспозиции и т. п.

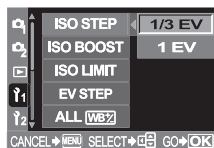
- 1 Menu ▸ [Y1] ▸ [EV STEP]
- 2 Используйте  для настройки. [1/3 EV] / [1/2 EV] / [1 EV]
- 3 Нажмите кнопку .



## Шаг ISO


Эта функция позволяет изменять шаги коррекции для настройки значения ISO.

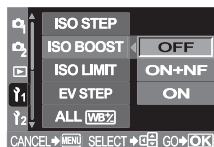
- 1 Menu ▸ [Y1] ▸ [ISO STEP]
- 2 Используйте  для настройки. [1/3 EV] / [1 EV]
- 3 Нажмите кнопку .



## Повышение ISO

Эта функция позволяет использовать для настройки чувствительности ISO значения ISO 800 – 1600 дополнительно к ISO 100 – 400. [ON+NF] снижает искажения при высоких значениях ISO и получать более четкие снимки.

- 1 Menu ▸ [i1] ▸ [ISO BOOST]
- 2 Используйте  для настройки. [OFF] / [ON+NF] / [ON]
- 3 Нажмите кнопку .





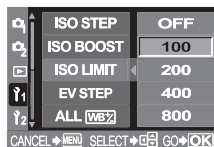
### Примечания

- При настройке функции [ISO BOOST] на [ON+NF] время съемки длиннее обычного.

## Предел ISO

Эта функция обеспечивает настройку максимального значения ISO, чтобы избежать размытости изображения при ярком освещении.

- 1 Menu ▸ [i1] ▸ [ISO LIMIT]
- 2 Используйте  для настройки. [OFF] / [100] / [200] / [400] / [800]
- 3 Нажмите кнопку .






8




Индивидуальные настройки / функции фотоаппарата

## Коррекция всего баланса белого

Эта функция позволяет использовать одно и то же значение коррекции для всех режимов баланса белого одновременно.

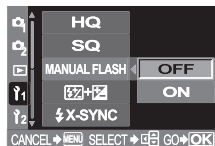
- 1 Menu ▸ [i1] ▸ [ALL 
- 2 Используйте  для настройки.  
[ALL SET] Одно и то же значение коррекции используется для всех режимов баланса белого.  
[ALL RESET] Одновременное удаление настроек значения коррекции для каждого режима баланса белого.
- 3 Нажмите кнопку .
- 4 Выполните следующие шаги в зависимости от желаемой настройки.  
**Если вы выбрали [ALL SET]**





- 1) Используйте  для выбора цветового направления.  
R-B красный–синий  
G-M зеленый–пурпурный
- 2) Используйте  для настройки значения коррекции.  
 «Коррекция баланса белого» (стр. 48)
  - Вы можете проверить отрегулированный вами баланс белого.

**Если вы выбрали [ALL RESET]**1) Используйте   для выбора [YES].**5** Нажмите кнопку .**Ручная вспышка**

Этот режим обеспечивает срабатывание встроенной вспышки с определенным количеством света. Если функцию [MANUAL FLASH] установить на [ON], возможна настройка количества света (FULL, 1/4, 1/16 или 1/64) в режиме вспышки.



1 Menu ▸ [] ▸ [MANUAL FLASH]2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].3 Нажмите кнопку .**Синхронизация выдержки**

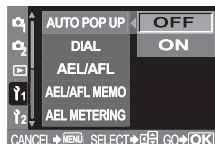
Вы можете настроить выдержку, используемую при срабатывании встроенной вспышки. Возможна настройка выдержки в диапазоне от 1/60 до 1/180 шагами по 1/3 EV.

1 Menu ▸ [] ▸ [ X-SYNC]2 Используйте  для выбора желаемой выдержки.3 Нажмите кнопку .**Примечания**

- Подробности синхронизации выдержки для приобретаемых отдельно вспышек см. в их инструкциях по эксплуатации.

**Срабатывание вспышки**

При съемке в режиме AUTO,  или  встроенная вспышка автоматически выдвигается в условиях недостаточного или контрового освещения. Если вы хотите управлять срабатыванием вспышки, установите данную функцию на OFF.


1 Menu ▸ [] ▸ [AUTO POP UP]2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].3 Нажмите кнопку .

# Индивидуальная настройка функции диска управления

Имеются следующие заводские настройки диска управления по умолчанию:


## **P** Программная съемка

Вращение диска управления : настройка коррекции программы (Ps)

Вращение диска управления, удерживая нажатой кнопку  (коррекция экспозиции) : настройка коррекции экспозиции

## **M** Ручная съемка

Вращение диска управления : настройка выдержки

Вращение диска управления, удерживая нажатой кнопку  (коррекция экспозиции) : настройка значения диафрагмы (значения f)

Возможны следующие настройки функции [DIAL] (диск):



**P** Вы можете выполнять настройку коррекции экспозиции, просто вращая диск управления.

**M** Вы можете выполнять настройку диафрагмы, просто вращая диск управления.

## **1** Menu ▶ [] ▶ [DIAL]

## **2** Используйте для выбора [P] или [M].



### Если вы выбрали [P]

1) Используйте   для настройки.

[Ps] Коррекция программы

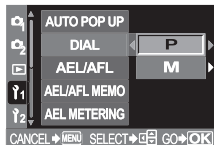
 Коррекция экспозиции

### Если вы выбрали [M]

1) Используйте   для настройки.

[Fno.] Настройка диафрагмы

[SHUTTER] Настройка выдержки




## **3** Нажмите кнопку .

8


Индивидуальные настройки / функции фотоаппарата

## Функция кнопки

Вы можете изменить функцию, присвоенную кнопке  (баланс белого по эталону), путем регистрации другой функции.



## **1** Menu ▶ [] ▶ [ FUNCTION]

## **2** Используйте для настройки.



 Кнопка баланса белого по эталону (заводская настройка по умолчанию) [TEST PICTURE]

Эта функция позволяет проверить сделанный вами снимок на мониторе (функция REC VIEW) без записи снимка на карту. Она полезна, если вы хотите оценить качество снимка до его сохранения.

### [MY MODE]


Удерживая нажатой кнопку , вы можете выполнять снимки с использованием настроек фотоаппарата, зарегистрированных в [MY MODE SETUP] ( см. ниже).

### [PREVIEW]

Удерживая нажатой кнопку , вы можете использовать функцию предварительного просмотра. ( стр. 25)

## **3** Нажмите кнопку .

## Настройка режимов My Mode

Вы можете зарегистрировать 2 различных комбинации настроек фотоаппарата и временно вызвать одну из зарегистрированных настроек при выполнении снимков. Зарегистрированную настройку можно использовать, удерживая нажатой кнопку  (баланс белого по эталону).

**1** Menu ▸ [] ▸ [MY MODE SETUP]

**2** Используйте  для настройки.  
[MY MODE1] / [MY MODE2]

- Если настройки меню уже были зарегистрированы, рядом с зарегистрированной опцией сброса появляется [SET].

**3** С помощью  выберите [SET].

- На мониторе появляется текущая настройка.

### Удаление уже зарегистрированных настроек.


С помощью  выберите [RESET].

- Зарегистрированные настройки удаляются.

**4** Нажмите кнопку .

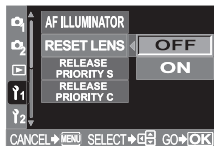
## Сброс настройки объектива

Эта функция позволяет сбрасывать настройку фокуса объектива (на бесконечность) при выключении питания.

**1** Menu ▸ [] ▸ [RESET LENS]

**2** Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].

**3** Нажмите кнопку .



## Фокальное кольцо

Эта функция позволяет выполнить индивидуальную настройку наведения объектива на точку фокусировки путем выбора направления вращения фокального кольца.

**1** Menu ▸ [] ▸ [FOCUS RING]


**2** Используйте  для выбора [↻] или [↺].

**3** Нажмите кнопку .



## Приоритетная настройка





Эта функция позволяет индивидуальным образом задать позицию курсора (YES или NO) в качестве начальной позиции в окне [ALL ERASE], [ERASE] или [FORMAT].

- 1 Menu ▶ [12] ▶ [PRIORITY SET]
- 2 Используйте  для выбора [YES] или [NO].





## Быстрое удаление

Эта функция позволяет сразу удалить только что сделанный вами снимок с помощью кнопки  (erase).

- 1 Menu ▶ [11] ▶ [QUICK ERASE]
- 2 Используйте  для настройки.  
[OFF] При нажатии кнопки  появляется окно подтверждения с запросом, хотите ли вы удалить снимок.  
[ON] При нажатии кнопки  снимок сразу удаляется.
- 3 Нажмите кнопку .

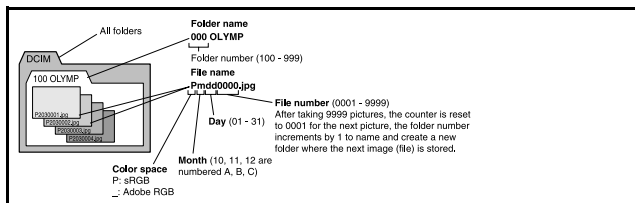
## Удаление файлов RAW и JPEG

Эта функция позволяет выбрать тип файла, удаляемого при покадровом удалении с карты.

- 1 Menu ▶ [11] ▶ [RAW+JPEG ERASE]
- 2 Используйте  для настройки.  
[JPEG] Удаление всех файлов изображений в формате JPEG.  
[RAW] Удаление всех файлов изображений в формате RAW.  
[RAW+JPEG] Одновременное удаление всех файлов изображений в формате RAW и JPEG.
- 3 Нажмите кнопку .

## Имя файла

При выполнении снимка фотоаппарат присваивает ему индивидуальное имя файла и сохраняет его в папке. Имя папки и файла можно впоследствии использовать для обработки файла на компьютере. Присвоение имен файлов осуществляется, как показано ниже на рисунке.



1 Menu ▶ [ ] ▶ [FILE NAME]

2 Используйте  для настройки.

**[AUTO]** Даже если вставлена новая карта, сохраняются номера папок с предыдущей карты. Если новая карта содержит файл снимки, номер которого совпадает с номером, сохраненным на предыдущей карте, номера файлов новой карты начинаются с номера, следующего за последним номером на предыдущей карте.

**[RESET]** Если вставлена новая карта, номера папок начинаются с 100, а номера файлов – с 0001. Если вставлена карта, содержащая снимки, номера файлов начинаются с номера, следующего за последним номером файла на карте.

3 Нажмите кнопку .

### ! Примечания






- Если и номер папки, и номер файла достигают соответствующих максимальных значений (999/9999), то сохранение последующих снимков невозможно, даже если на карте есть свободное место. Дальнейшая съемка невозможна. Вставьте новую карту.

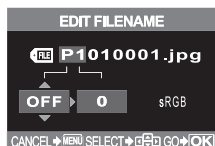
## Переименование файла

Вы можете переименовать файлы изображений, чтобы облегчить их идентификацию и организацию.

1 Выберите [sRGB] или [Adobe RGB].  стр. 52

2 Menu ▶ [ ] ▶ [EDIT FILENAME]

3 С помощью   введите первый знак. Нажмите , чтобы перейти к следующей настройке, и с помощью   введите второй знак.



sRGB : Pmdd0000.jpg



AdobeRGB : mdd0000.jpg

Вы можете изменить первый знак на OFF, A – Z или 0 – 9.

4 Нажмите кнопку .




## Rec view – контроль снимка сразу после съемки

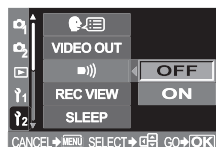
Эта функция позволяет отобразить на мониторе только что сделанный вами снимок при записи его на карту и выбрать длительность отображения снимка. Она полезна для быстрого контроля только что сделанного снимка. При нажатии кнопки спуска затвора до половины в режиме REC VIEW сразу возобновляется режим съемки.

- 1 Menu ▶ [ F2 ] ▶ [ REC VIEW ]
- 2 Используйте  для настройки.  
[OFF] Снимок, записываемый на карту, не отображается.  
[1 SEC] – [20 SEC]  
Выбор длительности отображения каждого снимка в секундах.  
Настройка возможна с интервалом в 1 секунду.
- 3 Нажмите кнопку .

## Настройка звукового сигнала

При нажатии кнопок фотоаппарат подает звуковой сигнал. Он также звучит в качестве предупреждения. Посредством данной функции вы можете включить или выключить звуковой сигнал.

- 1 Menu ▶ [ F2 ] ▶ [  ]
- 2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].
- 3 Нажмите кнопку .



8

Индивидуальные настройки / функции фотоаппарата

## Регулировка яркости монитора



Посредством данной функции можно отрегулировать яркость монитора для оптимальной видимости.

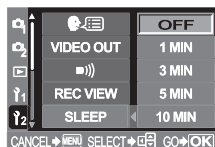
- 1 Menu ▶ [ F2 ] ▶ [  ]
- 2 Используя , отрегулируйте яркость.
- 3 Нажмите кнопку .



## Таймер режима ожидания




По истечении определенного периода времени, в течение которого никаких действий не выполнялось, фотоаппарат переходит в режим ожидания для экономии энергии аккумулятора. Функция SLEEP позволяет выполнить установку таймера режима ожидания. При выборе [OFF] режим ожидания отменяется. Фотоаппарат активируется снова при нажатии к любой кнопке (кнопки спуска затвора, кнопкам со стрелками и т. п.).

- 1 Menu ▶ [ ] ▶ [SLEEP]
- 2 Используйте  для настройки.  
[OFF] / [1 MIN] / [3 MIN] / [5 MIN] / [10 MIN]
- 3 Нажмите кнопку .



## Режим USB




Вы можете подсоединить фотоаппарат непосредственно к компьютеру или принтеру при помощи входящего в комплект кабеля USB. Если вы предварительно задали устройство, к которому выполняется подсоединение, можно пропустить процедуру настройки соединения USB, обычно необходимую каждый раз при подключении кабеля к фотоаппарату. Подробное описание подсоединения фотоаппарата к каждому устройству, см. в главе 9 «Печать» (стр. 81) и главе 10 «Перенос снимков на компьютер» (стр. 87).

- 1 Menu ▶ [ ] ▶ [USB MODE]
  - 2 Используйте  для настройки.  
[AUTO]      Окно выбора соединения USB отображается при каждом подключении кабеля к компьютеру или к принтеру.  
[STORAGE]      Обеспечивает соединение USB с компьютером и передачу данных на компьютер. Эту функцию необходимо выбрать также при использовании программным обеспечением OLYMPUS master через соединение с компьютером.  
[CONTROL]      Позволяет управлять фотоаппаратом с компьютера с помощью опционального программного обеспечения OLYMPUS Studio.  
[EASY]      Эта настройка возможна при подсоединении фотоаппарата к принтеру, совместимому с технологией PictBridge. Печать снимков возможна напрямую без использования компьютера.  
[CUSTOM]      Эта настройка возможна при подсоединении фотоаппарата к принтеру, совместимому с технологией PictBridge. Вы можете печатать снимки с заданным количеством копий, типом печатной бумаги и другими настройками.
-  «Подключение фотоаппарата к принтеру» (стр. 84)  
 «Подключение фотоаппарата к принтеру» (стр. 84)



## Изменение языка дисплея



Вы можете изменить язык, используемый для отображения на дисплее и сообщений об ошибках, с английского на другой язык.

- 1 Menu ▶ [ ] ▶ 
- 2 Используйте  для выбора языка, который вы хотите использовать.
- 3 Нажмите кнопку .
  - Вы можете загрузить в фотоаппарат дополнительный язык, поддерживаемый программным обеспечением OLYMPUS Master. Подробные сведения см. в разделе справки «Help».



## Выбор типа видеосигнала перед подключением к телевизору

Эта функция позволяет выбрать NTSC или PAL в зависимости от типа видеосигнала вашего телевизора. Эта настройка необходима, если вы хотите подключить фотоаппарат к телевизору и воспроизвести снимки в другой стране. Перед подключением видеокабеля удостоверьтесь в правильности типа видеосигнала. В случае использования неправильного типа видеосигнала записанные снимки не будут должным образом воспроизводиться на экране телевизора.

- 1 Menu ▸ [ ]2 ▸ [VIDEO OUT]
- 2 Нажмите  для выбора [NTSC] или [PAL].
- 3 Нажмите кнопку .





### Типы видеосигнала и основные регионы

Перед подключением фотоаппарата к телевизору проверьте тип видеосигнала.

NTSC	Северная Америка, Япония, Тайвань, Корея
PAL	Европейские страны, Китай

## Кнопка таймера

Вы можете задать период времени для настройки функций в окне текущей настройки с момента, когда вы убрали палец с любой из кнопок управления.



- 1 Menu ▸ [ ]2 ▸ [BUTTON TIMER]
- 2 Используйте  для настройки.
  - [3 SEC] Для полной настройки функций в окне текущей настройки у вас в распоряжении 3 секунды.
  - [5 SEC] Для полной настройки функций в окне текущей настройки у вас в распоряжении 5 секунды.
  - [HOLD] Вы можете выполнять полную настройку функций как угодно долго. Актуальное окно остается на дисплее, пока вы снова не нажмете кнопку.
- 3 Нажмите кнопку .

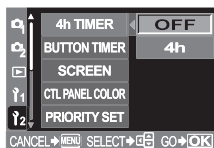
8

Индивидуальные настройки / функции фотоаппарата

## Автоматическое выключение питания



Фотоаппарат автоматически выключается для снижения расхода энергии аккумулятора, если он не работал в течение 4 часов. Если вам требуется использовать фотоаппарат более длительное время, вы можете сбросить эту функцию экономии энергии аккумулятора.

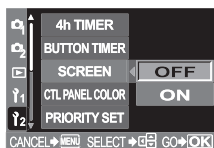
- 1 Menu ▸ [1/2] ▸ [4h TIMER]
- 2 Используйте  для выбора [OFF] или [4h].
- 3 Нажмите кнопку .



## Начальное окно


При включении фотоаппарата панель управления появляется на мониторе сразу после начального окна. Если вы не хотите, чтобы появлялось начальное окно, установите данную функцию на [OFF].

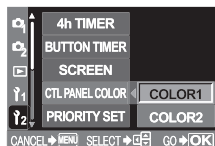
- 1 Menu ▸ [1/2] ▸ [SCREEN]
- 2 Нажмите  для выбора [ON] или [OFF].
- 3 Нажмите кнопку .



## Изменение цвета монитора



Вы можете изменить цвет фона монитора.

- 1 Menu ▸ [F2] ▸ [CTL PANEL COLOR]
- 2 Используйте  для выбора [COLOR1] или [COLOR2].
- 3 Нажмите кнопку .



## Встроенное программное обеспечение



При запросах, касающихся фотоаппарата или аксессуаров, а также если вы хотите загрузить программное обеспечение через Интернет, вам необходимо знать версию каждого из используемых вами продуктов.

- 1 Menu ▸ [F2] ▸ [FIRMWARE]
- 2 Нажмите . Версия встроенного программного обеспечения вашего продукта отображается на дисплее.
- 3 Нажмите кнопку  для возврата к предыдущему окну.

## Установка даты и времени


Дата и время записываются на карте вместе со снимками. Дата и время добавляются также к номеру файла. Перед использованием фотоаппарата установите правильную дату и время.


**1** Menu ▸ [12] ▸ [X]

**2** Используйте , чтобы выбрать один из следующих форматов даты: Y-M-D (год / месяц / день), M-D-Y (месяц / день / год), D-M-Y (день / месяц / год). После этого нажмите .



- Следующие шаги иллюстрируют процедуру при установке даты и времени в формате Y-M-D.

**3** Нажмите  , чтобы установить год, после чего нажмите , чтобы перейти к настройке месяца.

- Для возврата к предыдущей настройке нажмите .
- Первые две цифры года не изменяются.

**4** Повторяйте эту процедуру до полной установки даты и времени.

- Время отображается в 24-часовом формате. Следовательно, в 2 часа дня отображается 14:00.

**5** Нажмите кнопку .

- Для более точной настройки нажмите  в момент, когда сигнал времени показывает 00 секунд. При нажатии кнопки часы запускаются.

### Примечания

- Дата и время возвращаются к заводским настройкам по умолчанию, если фотоаппарат находится без аккумуляторов примерно 1 день. Отмена настроек может произойти быстрее, если перед извлечением аккумуляторы заряжались в фотоаппарате недолгое время. Перед съемкой важных фотографий проверьте правильность настройки даты и времени.



Резервирование печати позволяет вам сохранять данные печати (количество экземпляров и данные даты/времени) для сохраненных на карте фотографий. DPOF – это стандартный формат, используемый для записи данных автоматической печати с цифровых фотоаппаратов. Вы можете печатать снимки автоматически дома или в фотолаборатории, посредством сохранения на карте данных, например, какие снимки вы хотите напечатать и сколько экземпляров. Снимки с резервированием печати можно распечатывать при помощи следующих процедур.

## Печать в фотолаборатории, работающей с форматом DPOF

Вы можете печатать снимки в соответствии с данными резервирования печати.

## Печать на принтере, совместимом с форматом DPOF

Возможна печать прямо с карты, содержащей данные резервирования, без использования компьютера. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации принтера. Может также потребоваться адаптер для компьютерной карты памяти.

## Размер и печать снимка

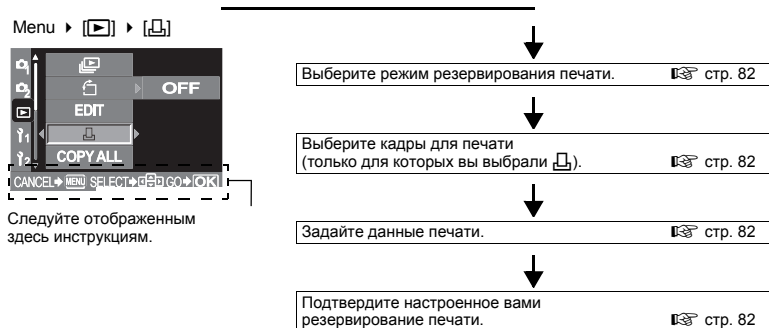
Разрешение компьютера / принтера обычно определяется числом точек (пикселей) на квадратный дюйм. Этот параметр называется dpi (dots per inch). Чем выше значение dpi, тем лучше качество печати. Примите во внимание, что значение dpi снимка не меняется. Это означает, что при печати снимка с высоким разрешением размер печатного снимка будет меньше. Печать увеличенных снимков возможна, но качество фотографии ухудшается. Если вы хотите печатать большие фотографии с высоким качеством, выбирайте максимально возможное качество режима записи при съемке. «Выбор режима записи» (стр. 16)

## Примечания

- Этот фотоаппарат не может изменять резервирование DPOF, сделанное другим устройством. Вносите изменения при помощи исходного устройства.
- Если карта содержит резервирование DPOF, сделанное другим устройством, то при вводе резервирования с использованием этого фотоаппарата предыдущее резервирование может быть переписано.
- Если в памяти карты недостаточно места, на дисплее отображается CARD FULL, и вы не можете войти в данные резервирования.
- Вы можете выполнить резервирование печати DPOF максимум для 999 снимков на карте.
- Не все функции могут быть доступны на всех принтерах или во всех фотолабораториях.
- Резервирование печати может занять некоторое время при сохранении данных печати на карте.

## Порядок действий для резервирования печати

Имеются два режима резервирования печати: пок кадровое резервирование или резервирование всех кадров . Настройте фотоаппарат на режим воспроизведения ( стр. 53), после чего выполните следующую настройку.



## Выбор режима резервирования печати



Выберите применение резервирования печати к выбранным снимкам или ко всем снимкам, сохраненным на карте.

Применение резервирования печати к выбранным снимкам.

Применение резервирования печати ко всем снимкам, сохраненным на карте. Снимки, сделанные после резервирования всех кадров и сохраненные на той же карте, печататься не будут.

### Если данные резервирования печати уже сохранены на карте

Появляется окно выбора RESET / KEEP, позволяя вам сбросить данные или сохранить их.

«Сброс резервирования печати» (стр. 82)

## Выбор кадров для печати

Обеспечивает применение резервирования печати к выбранным снимкам. Отображает печатаемый снимок и позволяет выбрать нужное количество экземпляров. Можно задать до 10 экземпляров. Если задать количество отпечатков 0, резервирование печати не выполняется. Если резервирование всех кадров используется после покадрового резервирования, данные количества экземпляров переписываются, и выполняется печать только одной копии каждого кадра.

## Задание данных печати

Вы можете распечатать дату и время съемки на всех снимках, выбранных для печати.

[NO] Снимки печатаются без даты и времени.

[DATE] Все выбранные снимки печатаются с датой съемки.

[TIME] Все выбранные снимки печатаются со временем съемки.

## Подтверждение выполненных настроек печати

[SET] Подтверждает выполненную настройку резервирования печати.

[CANCEL] Отменяет резервирование печати, снова появляется меню .

## Сброс резервирования печати

Позволяет сбросить данные резервирования печати. Вы можете сбросить все данные резервирования печати или только данные для выбранных снимков.

**1** Настройте фотоаппарат на режим воспроизведения. ( стр. 53)

**2** Menu ▶ ▶

**3** Используйте для выбора или .

Выберите данную функцию, чтобы сбросить данные резервирования печати для выбранного снимка.

Выберите данную функцию, чтобы сбросить данные резервирования печати для всех снимков.

**4** Нажмите кнопку .

• Если данные резервирования печати уже сохранены на карте, появляется окно выбора RESET / KEEP, позволяя вам выбрать сброс или сохранение данных.

**5** Выполните следующие шаги в зависимости от выбранного вами режима резервирования печати.

**Сброс данных резервирования печати для выбранного снимка**

- 1) С помощью выберите [KEEP], после чего нажмите .
- 2) С помощью выберите кадр с резервированием данных печати, которые вы хотите сбросить, после чего нажмите для установки количества экземпляров на 0.
  - Чтобы сбросить данные резервирования печати для других кадров, повторите данный шаг.
- 3) В завершение нажмите .
  - Отображается окно .
- 4) С помощью выберите [NO], [DATE] или [TIME]. Нажмите .
  - Эта настройка применяется для всех кадров с данными резервирования печати.
- 5) С помощью выберите [SET], после чего нажмите .
  - Настройка сохранена.
  - Снова появляется меню .

Установка на 0.

**Сброс данных резервирования печати для всех снимков**

- 1) С помощью выберите [RESET], после чего нажмите .
- 2) Нажмите кнопку MENU.
  - Снова появляется меню .

**Прямая печать (PictBridge)**

Посредством подключения фотоаппарата к принтеру, совместимому с технологией PictBridge при помощи кабеля USB вы можете напрямую печатать записанные фотографии. Когда фотоаппарат подключен к принтеру, выберите на мониторе фотоаппарата снимки, которые вы хотите напечатать, и количество экземпляров. Можно также распечатывать снимки с использованием данных резервирования печати «Резервирование печати (DPOF)» (стр. 81). Чтобы выяснить, совместим ли ваш принтер с технологией PictBridge, обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.

**PictBridge**

Этот стандарт обеспечивает возможность подключения цифровых фотоаппаратов и принтеров различных производителей и печать снимков непосредственно из фотоаппарата.

 **STANDARD**

Все принтеры, поддерживающие технологию PictBridge, имеют стандартные настройки печати. Если в окнах настройки ( стр. 85) выбрана настройка ( STANDARD), вы можете печатать снимки в соответствии с этими настройками. За подробными сведениями о стандартных настройках принтера следует обратиться к руководству по его эксплуатации или к изготовителю принтера.

**Аксессуары принтера**

Подробные сведения о типах бумаги для печати, чернильных картриджах и т. д. см. руководство по эксплуатации принтера.

 **Примечания**

- Контролируйте оставшийся заряд батареи. При использовании аккумулятора обеспечьте его полную зарядку. Если фотоаппарат прекращает работать во время соединения с принтером, это может привести к неправильной работе принтера или к потере данных изображения.
- Печать фотографий, записанных в формате данных RAW, невозможна.
- Фотоаппарат не переходит в режим ожидания во время соединения с принтером через кабель USB.


## Подключение фотоаппарата к принтеру

Используйте входящий в комплект кабель USB для соединения фотоаппарата с принтером, совместимым с технологией PictBridge.

### 1 Включите принтер и вставьте кабель USB соответствующим концом в USB-порт принтера.

- Подробные сведения о включении принтера и расположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации принтера.

### 2 Вставьте кабель USB в многофункциональный разъем фотоаппарата и включите фотоаппарат.

-  «Схема фотоаппарата» (стр. 3)
- Отображается окно выбора для соединения USB.

### 3 Нажмите для выбора [EASY] или [CUSTOM].

#### Если вы выбрали [EASY]

Перейдите к «Прямая печать» (стр. 84).

#### Если вы выбрали [CUSTOM]

Отображается [ONE MOMENT], и выполняется соединение фотоаппарата и принтера. На мониторе отображается окно выбора режима печати PRINT MODE SELECT. Перейдите к «Порядок действий при пользовательской настройке печати» (стр. 84).

### Примечания

- Если окно не отобразилось спустя несколько минут, выключите фотоаппарат и начните снова с шага 2.

## 9

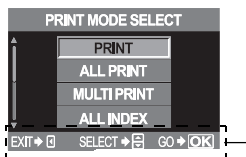
### Прямая печать

### 1 Отобразите на дисплее снимок, который нужно распечатать.

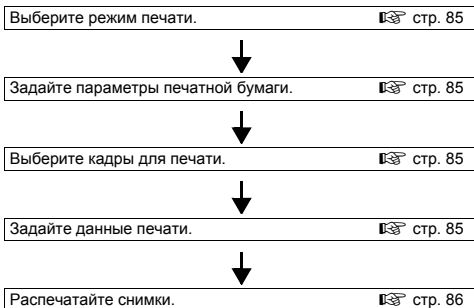


### 2 Нажмите кнопку (печать).

### Порядок действий при пользовательской настройке печати



Следуйте отображенным здесь инструкциям.



## Выбор режима печати

Выберите тип (режим) печати. Вы можете выполнить печать снимков последовательно или нескольких снимков на одном листе бумаги.

[PRINT]	Печать выбранных снимков.
[ALL PRINT]	Печать всех снимков, сохраненных на карте, в одном экземпляре для каждого снимка.
[MULTI PRINT]	Печать нескольких копий одного снимка отдельными кадрами на одном листе.
[ALL INDEX]	Печать указателя всех сохраненных на карте снимков.
[PRINT ORDER]	Печать снимков в соответствии с данными резервирования печати. При отсутствии снимков с резервированием печати эта функция отсутствует.

### Режимы и настройки печати

Имеющиеся режимы печати и настройки, например, размеры бумаги зависят от типа принтера. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации принтера.

## Задание параметров печатной бумаги

Эти настройки зависят от типа принтера. Если имеется только настройка принтера [STANDARD], изменить эту настройку нельзя.

[SIZE]	Задание размеров бумаги, поддерживаемых принтером.
[BORDERLESS]	Выбор печати снимка на целом листе бумаги или внутри пустой рамки.
[PICS / SHEET]	Выбор количества снимков на листе. Отображается, если вы выбрали [MULTI PRINT].



## Выбор снимков для печати

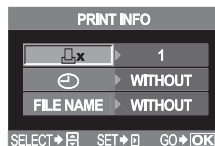
Выберите снимки для печати. Выбранные снимки могут быть распечатаны позже (покадровое резервирование), или может быть сразу распечатан отображенный снимок.

PRINT (OK)	Печать отображенного в данный момент снимка. При наличии снимка, для которого уже задано покадровое резервирование SINGLE PRINT, распечатывается только снимок с резервированием SINGLE PRINT.
SINGLE PRINT (A)	Резервирование печати для отображенного в данный момент снимка. Если вы хотите применить резервирование печати для других снимков, выберите их нажатием (B).
MORE (V)	Задание количества экземпляров и других параметров для отображенного в данный момент снимка и настройка того, должна ли выполняться его печать. (C) «Задание данных печати» (стр. 85)

## Задание данных печати


Выбор того, должна ли производиться печать даты и времени или имени файла на снимке при печати.

[x]	Задание количества экземпляров.
[E]	Печать даты и времени, записанных на снимке.
[FILE NAME]	Печать имени файла, записанного на снимке.



## Печать

После выбора снимков для печати и задания данных печати выполните печать.

- [OK] Перенос печатаемых снимков на принтер.  
 [CANCEL] Сброс настроек. Все данные резервирования печати удаляются. Если вы хотите сохранить данные резервирования печати и выполнить другие настройки, нажмите . Осуществляется возврат к предыдущей настройке.

Чтобы прекратить и отметить печать, нажмите кнопку .

- [CONTINUE] Продолжение печати.  
 [CANCEL] Отмена печати. Все данные резервирования печати удаляются.

### Если отображен код ошибки

Если на мониторе фотоаппарата во время настройки прямой печати или самой печати отображается код ошибки, см. следующую таблицу. Более подробные сведения по устранению ошибок см. в руководстве по эксплуатации принтера. В случае отображения других кодов см. раздел «Коды ошибок» (стр. 95).

Индикация на мониторе	Возможная причина	Способ исправления
 NO CONNECTION	Фотоаппарат подключен к принтеру правильным образом.	Отсоедините фотоаппарат и подключите его правильно.
 NO PAPER	В принтере нет бумаги.	Загрузите бумагу в принтер.
 NO INK	В принтере кончились чернила.	Замените чернильный картридж в принтере.
 JAMMED	Застыла бумага.	Уберите застрявшую бумагу.
SETTINGS CHANGED	Был извлечен лоток для загрузки бумаги принтера или была изменена конфигурация принтера при выполнении настроек фотоаппарата.	Не изменяйте конфигурацию принтера при выполнении настроек на фотоаппарате.
 PRINT ERROR	Имеется проблема с принтером и/или фотоаппаратом.	Выключите фотоаппарат и принтер. Проверьте принтер и устраните обнаруженные проблемы перед повторным включением.
 CANNOT PRINT	Снимки, записанные на других фотоаппаратах, не могут быть распечатаны на этом фотоаппарате.	Используйте компьютер для печати.

## Порядок действий

Просто подсоедините фотоаппарат к компьютеру посредством кабеля USB, и вы сможете без труда перенести сохраненные на карте снимки в компьютер при помощи программного обеспечения OLYMPUS Master, поставляемого в комплекте с фотоаппаратом.

Установка программы OLYMPUS Master	стр. 88
↓	
Подсоединение фотоаппарата к компьютеру посредством имеющегося в комплекте кабеля USB	стр. 91
↓	
Запуск программы OLYMPUS Master	стр. 91
↓	
Сохранение снимков в компьютере	стр. 92
↓	
Отсоединение фотоаппарата от компьютера	стр. 93

### ! Примечания

- Контролируйте оставшийся заряд батареи. При низком уровне заряда аккумулятора фотоаппарат может прекратить работать при подключении к компьютеру. Это может привести к неполадкам в работе компьютера, и возможна потеря передаваемых данных изображения (файла).
- Запрещается открывать крышку аккумуляторного отсека или отсека для карты при мигающем индикаторе доступа к карте. Это может привести к уничтожению файлов изображений.
- Подключение фотоаппарата к компьютеру через концентратор USB может привести к нестабильной работе при наличии проблем совместимости между компьютером и концентратором. В этом случае не используйте концентратор, подключайте фотоаппарат напрямую к компьютеру.
- Если вы хотите обрабатывать снимки при помощи графических приложений, сначала обеспечьте загрузку их в компьютер. В зависимости от программного обеспечения возможно повреждение файлов изображений при обработке снимков (поворот и т. д.), еще находящихся на карте.
- Если компьютер не считывает данные изображений фотоаппарата через USB, вы можете использовать опциональный адаптер для компьютерной карты памяти или другой адаптер носителя данных для передачи снимков с карты CompactFlash или xD-Picture в компьютер. Более подробные сведения см. на веб-сайте компании Olympus.

# Использование имеющегося в комплекте программного обеспечения OLYMPUS Master

Установите программное обеспечение OLYMPUS Master с имеющегося в комплекте поставки CD-ROM для редактирования и управления фотографиями на вашем компьютере.

## Что такое OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master представляет собой программу управления фотографиями с функциями просмотра и редактирования снимков, выполненных вашим цифровым фотоаппаратом. Установив ее в ваш компьютер, вы сможете выполнять следующее.

### Просмотр фотографий

Вы можете также создавать слайд-шоу и воспроизводить звук.

### Группирование и организация фотографий

Вы можете организовать снимки, отобразив их в календарном формате. По дате съемки или ключевым словам вы сможете быстро найти нужные вам отдельные снимки.

### Перенос снимков с фотоаппарата или съемных носителей данных в ваш компьютер

### Редактирование снимков

Вы можете поворачивать снимки, обрезать или изменять их размер.



### Коррекция снимков при помощи фильтров и функций коррекции

### Создание панорамных снимков

Вы можете сделать панорамный снимок из фотографий, выполненных вами с помощью функции панорама.

### Различные форматы печати

Вы можете выполнять печать в различных форматах, включая указатели снимков, календари, открытки и многое другое.

Сведения о других функциях программы OLYMPUS Master, а также подробная информация о пользовании программой приведены в справочной функции программы OLYMPUS Master Help и в руководстве по пользованию программой OLYMPUS Master.

## Установка OLYMPUS Master

Перед установкой программы определите операционную систему вашего компьютера. Последняя информация о совместимых операционных системах приведена на веб-сайте компании OLYMPUS (<http://www.olympus.com>).

## Системные требования

### ■ Windows

ОС	Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP
Процессор	Pentium III 500 МГц или выше
RAM	не менее 128 Мбайт (рекомендуется не менее 256 Мбайт)
Объем жесткого диска	не менее 300 Мбайт
Интерфейс	порт USB
Монитор	не менее 1024 x 768 пикселей, минимум 65 536 цветов

**! Примечания**

- Поддерживаются только предварительно установленные операционные системы.
- Для установки программы OLYMPUS Master на компьютере с операционной системой Windows 2000 Professional или Windows XP зарегистрируйтесь как пользователь с полными правами администратора.
- На компьютере предварительно должны быть установлены программы QuickTime 6 и Internet Explorer или более поздние версии.
- Применительно к Windows XP поддерживаются версии Windows XP Professional / Home Edition.
- Применительно к Windows 2000 поддерживается только версия Windows 2000 Professional.
- Для Windows 98SE автоматически устанавливается драйвер USB.

**■ Macintosh**

<b>ОС</b>	Mac OS X 10.2 или выше
<b>Процессор</b>	Power PC G3 500 МГц или выше
<b>RAM</b>	не менее 128 Мбайт (рекомендуется не менее 256 Мбайт)
<b>Объем жесткого диска</b>	не менее 300 Мбайт
<b>Интерфейс</b>	порт USB
<b>Монитор</b>	не менее 1024 x 768 пикселей, минимум 32 000 цветов

**! Примечания**

- Если ваш компьютер Macintosh не имеет встроенного порта USB, его исправная работа при подсоединении фотоаппарата к компьютеру через USB не гарантируется.
- На вашем компьютере должны быть установлены программы QuickTime 6 или более поздняя версия и Safari 1.0 или более поздняя версия.
- Обязательно удалите карту (перетащите и сбросьте на иконку мусорной корзины) перед выполнением следующих действий. Если вы пропустите эти действия, возможны неполадки в работе компьютера, в связи с чем потребуются его перезапуск.
- Отсоедините кабель, соединяющий фотоаппарат с компьютером.
- Выключите фотоаппарат.
- Откройте крышку отсека для карты на фотоаппарате.

**Установка программы****■ Windows****1 Загрузите ваш компьютер и вставьте компакт-диск программы OLYMPUS Master в дисковод CD-ROM.**

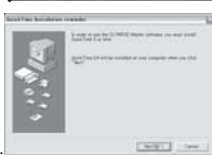
- Автоматически появляется установочное меню OLYMPUS Master.
- Если окно меню не появится, кликните дважды по иконке [My Computer] (мой компьютер) и по иконке CD-ROM.

**2 Кликните по кнопке [OLYMPUS Master].**

- Автоматически запускается установочная программа QuickTime.
- Программа QuickTime необходима для использования OLYMPUS Master. Если программа QuickTime 6 предварительно установлена на вашем компьютере, установочная программа не запускается. В этом случае переходите к шагу 4.

**3 Кликните по кнопке [Next] (далее) и следуйте появляющимся на дисплее указаниям, чтобы продолжить установку программы.**

- Когда появится окно лицензионного договора программы, прочтите текст лицензионного договора и кликните по кнопке [Agree] (согласен).
- Появляется установочное окно программы OLYMPUS Master.



## 4 Следуйте появляющимся на дисплее указаниям, чтобы продолжить установку программы.

- Когда появится окно лицензионного договора к программному обеспечению, прочтите текст лицензионного договора и кликните по кнопке [Yes] (да).
- Когда появится диалоговое окно с запросом данных о пользователе, введите ваше имя и серийный номер программы OLYMPUS Master, приведенный на наклейке упаковки CD-ROM. Выберите ваш регион и кликните по кнопке [Next].



Начинается процедура установки. Когда появится окно лицензионного договора программы DirectX, прочтите текст лицензионного договора и кликните по кнопке [Yes], чтобы продолжить установку.

- Появится окно подтверждения с запросом, хотите ли вы установить программу Adobe Reader. Для чтения руководства по пользованию программой OLYMPUS Master необходимо установить Adobe Reader. Если Acrobat Reader уже установлен на вашем компьютере, окно подтверждения не появляется.

## 5 Для установки Adobe Reader кликните по кнопке [OK].



- Если вы не хотите устанавливать эту программу, кликните по кнопке [Cancel]. Перейдите к шагу 7.
- Появляется установочное окно программы Adobe Reader.

## 6 Следуйте появляющимся на дисплее указаниям, чтобы продолжить установку программы.

- После завершения установки появится соответствующее окно.

## 7 Кликните по кнопке [Finish].

- Осуществляется возврат в установочное меню программы Olympus.

## 8 Выберите опцию немедленной перезагрузки, когда появится окно с вопросом, хотите ли вы перезагрузить компьютер, и кликните по кнопке [OK].

- Компьютер перезагружается.

### ■ Macintosh

## 1 Вставьте компакт-диск программы OLYMPUS Master в дисковод CD-ROM.

- Автоматически появляется окно CD-ROM.
- Если окно не появится, кликните дважды по иконке CD-ROM на рабочем столе.



## 2 Кликните дважды на папке желаемого языка.

## 3 Кликните дважды по иконке [Installer].

- Следуйте появляющимся на дисплее указаниям, чтобы продолжить установку программы. Автоматически запускается установочная программа OLYMPUS Master.
- Когда появится окно лицензионного договора к программному обеспечению, прочтите текст лицензионного договора и кликните по кнопке [Continue] и [Agree].
- После завершения установки появится соответствующее окно.



## 4 Кликните по кнопке [Quit].

## 5 Выньте компакт-диск, после чего кликните по кнопке [Restart].

## Подключение фотоаппарата к компьютеру

Подсоединение фотоаппарат к вашему компьютеру посредством имеющегося в комплекте кабеля USB.

### 1 Вставьте обозначенный конец имеющегося в комплекте кабеля USB в порт USB на вашем компьютере.

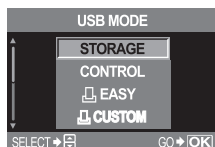
- Расположение порта USB зависит от компьютера. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации компьютера.

### 2 Вставьте имеющийся в комплекте кабель USB в многофункциональный разъем.

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

### 3 Переведите выключатель питания фотоаппарата в положение ON.

- Отображается окно выбора для соединения USB.




### 4 С помощью выберите [STORAGE]. Нажмите кнопку .

### 5 Компьютер идентифицирует фотоаппарат как новое устройство.

#### • Windows

При первом подключении фотоаппарата к компьютеру он автоматически идентифицирует фотоаппарат.

При появлении сообщения о том, что установка закончена, кликните по кнопке [OK]. Компьютер идентифицирует фотоаппарат как [Removable Disk ].

#### • Macintosh

iPhoto представляет собой стандартное приложение Mac OS для управления изображениями. При первом подключении вашего цифрового фотоаппарата Olympus приложение iPhoto запускается автоматически. Закройте iPhoto и запустите OLYMPUS Master.

### ! Примечания

- Когда фотоаппарат подключен к компьютеру, ни одна из кнопок фотоаппарата не работает.

10

Перенос снимков на компьютер

## Запуск программы OLYMPUS Master

#### ■ Windows

### 1 Кликните дважды на иконке (OLYMPUS Master) на рабочем столе.

- Появляется главное меню OLYMPUS Master.

#### ■ Macintosh

### 1 Кликните дважды по иконке (OLYMPUS Master) в папке [OLYMPUS Master].

- Появляется главное меню OLYMPUS Master.
- При первом запуске программы появляется диалоговое окно с запросом ввода данных о пользователе. Введите ваше имя и серийный номер программы OLYMPUS Master, приведенный на прикрепленной наклейке, после чего выберите ваш регион.



- |   |   |
|---|---|
| <p>① <b>Кнопка [Transfer Images] (перенос снимки)</b><br/>Загружает снимки с фотоаппарата или из других съемных носителей данных.</p> <p>② <b>Кнопка [Browse imaged] (просмотр снимков)</b><br/>Отображает окно просмотра.</p> <p>③ <b>Кнопка [Online Print] (онлайновая печать)</b><br/>Отображает окно онлайнной печати.</p> <p>④ <b>Кнопка [Print Images at Home] (печать фотографий дома)</b><br/>Отображает меню печати.</p> | <p>⑤ <b>Кнопка [Create and Share] (создание и совместное использование)</b><br/>Отображает меню для обработки снимков.</p> <p>⑥ <b>Кнопка [Backup Images] (резервные копии снимков)</b><br/>Резервное копирование снимков на съемных носителях данных.</p> <p>⑦ <b>Кнопка [Upgrade] (обновление версии)</b><br/>Отображает окно для обновления до версии OLYMPUS Master Plus.</p> |
|---|---|

## Заккрытие программы OLYMPUS Master

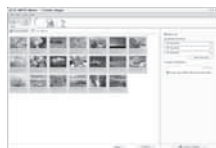
- Щелкните по **✕** (выход) в главном меню.  
• Программа OLYMPUS Master закрывается.

# Отображение снимков фотоаппарата на компьютере

## Загрузка снимков для сохранения на компьютере

Сохраните снимки, загруженные из фотоаппарата на компьютер.

- Кликните по **📷 «Transfer Images» (перенос снимков)** в главном меню OLYMPUS Master.  
• Появляется меню для выбора папок, содержащих копируемые файлы.
- Кликните по **📷 «From Camera» (с фотоаппарата)**.  
• Появляется окно, содержащее копируемые файлы. Появляются уменьшенные изображения всех снимков в фотоаппарате.
- Выберите файл изображения, который вы хотите сохранить на компьютере, и кликните по кнопке [Transfer Images].  
• Появляется подтверждающее сообщение.



## 4 Кликните по кнопке [Browse images now.] (просмотреть снимки сейчас).

- Появляются снимки, загруженные в окно просмотра.
- Кликните по кнопке [Menu] (меню) в окне просмотра для возврата в главное меню.
- Запрещается открывать крышку аккумуляторного отсека или отсека для карты при мигающей лампе доступа к карте. Это может привести к уничтожению файлов изображений.



## Отсоединение фотоаппарата от компьютера

После загрузки снимков из фотоаппарата в компьютер, вы можете отсоединить фотоаппарат от компьютера.

### 1 Удостоверьтесь в том, что индикатор доступа к карте перестал мигать.

☞ «Схема фотоаппарата» (стр. 3)

### 2 Выполните следующие шаги в зависимости от операционной системы компьютера.

#### Windows 98SE

- 1) Кликните дважды на иконке [My Computer] (мой компьютер) и кликните правой кнопкой по иконке [Removable Disk] (съёмный диск) для отображения меню.
- 2) Кликните по [Eject] (извлечь) в меню.



#### Windows Me / 2000 / XP

- 1) На системной панели кликните по иконке «Remove Hardware» (съёмное устройство).
- 2) Кликните по появившемуся сообщению.
- 3) Кликните по кнопке [OK] в окне [Safe to Remove Hardware] (сохраните на съёмном устройстве).



#### Macintosh

- 1) При перетаскивании на рабочий стол иконки «Untitled» или «NO\_NAME» иконка мусорной корзины превращается в иконку извлечения. Перетащите и сбросьте иконку устройства на иконку извлечения.



### 3 Отсоедините кабель USB от фотоаппарата.

#### Примечания

- Для пользователей Windows Me / 2000 / XP Когда вы кликните по [Unplug or Eject Hardware] (отсоединить или извлечь устройство), может отобразиться предупреждающее сообщение. В этом случае удостоверьтесь, что не идет загрузка данных изображения из фотоаппарата, и что закрыты все приложения, имевшие доступ к файлам изображения фотоаппарата. Закройте все эти приложения, кликните снова на иконке [Unplug or Eject Hardware] (отсоединить или извлечь устройство) и отсоедините кабель.

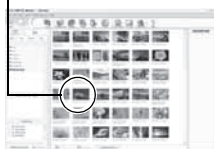
## 1 Кликните по «Browse Images» (просмотр снимков) в главном меню OLYMPUS.

- Появляется окно «Browse» (просмотр).

## 2 Кликните дважды по уменьшенному изображению фотографии, которую хотите посмотреть.

- Происходит переключение в режим просмотра, и изображение увеличивается.
- Кликните по кнопке [Menu] (меню) в окне просмотра для возврата в главное меню.

Уменьшенное изображение



# Печать фотографий

Печать возможна из меню [Photo] (фото), [Index] (указатель), [Postcard] (открытка), [Calendar] (календарь) и др. Приведенные ниже примеры взяты из меню [Photo] (фото).

## 1 Кликните по «Print Images at home» (печать фотографий дома) в главном меню OLYMPUS Master.

- Появляется меню печати.

## 2 Кликните по «Photo» (фото).

- Появляется окно фотопечати.



## 3 Кликните по «Settings» (настройки) в окне фотопечати.

- Появляется диалоговое окно настроек принтера. Выполните необходимые настройки принтера.



## 4 Выберите компоновку и размер изображения для печати.

- Для печати снимков с датой и временем отметьте [Print Date] (печать даты) и выберите [Date] (дата) или [Date & Time] (дата и время).



## 5 Выберите уменьшенное изображение фотографии, которую вы хотите напечатать, и кликните по кнопке [Add] (добавить).

- В окне компоновки отображается предпросмотр выбранного изображения.

## 6 Введите количество фотографий для печати.

## 7 Кликните по кнопке [Print] (печать).

- Кликните по кнопке [Menu] (меню) в окне просмотра для возврата в главное меню.

# Перенос снимков на компьютер без использования OLYMPUS Master

Ваш фотоаппарат поддерживает функцию USB Mass Storage Class. Вы можете перенести снимки на компьютер, подсоединив фотоаппарат к компьютеру при помощи входящего в комплект кабеля USB. Это возможно даже без использования программы OLYMPUS Master. Перечисленные ниже операционные системы совместимы с соединением USB:

**Windows** : Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

**Macintosh** : Mac OS 9.0-9.2 / X







## ! Примечания

- Пользователям Windows 98SE необходимо установить драйвер USB. Перед тем, как подключить фотоаппарат к компьютеру при помощи кабеля USB, кликните дважды по файлам из следующих папок входящего в комплект фотоаппарата CD-ROM OLYMPUS Master. При установке OLYMPUS Master одновременно устанавливается драйвер USB.  
Имя драйвера компьютера: \USB\INSTALL.EXE
- Даже если ваш компьютер оборудован разъемом USB, возможны неполадки в передаче данных, если вы используете одну из перечисленных ниже операционных систем или если у вас установлен разъем USB в качестве расширения ( карта расширения памяти и т. п.).
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Windows 98SE в качестве обновления версии Windows 95 / 98
  - Mac OS 8.6 или ниже
  - Не гарантируется обмен данными встроенного домашней компьютерной системы или компьютеров с операционной системой, установленной не изготовителем.

## В случае появления проблем

### Коды ошибок

Индикация в видеодискете	Индикация на мониторе	Возможная причина	Способ исправления
Нормальная индикация	 NO CARD	Карта не вставлена или не может быть идентифицирована	Вставьте карту или замените карту.
	 CARD ERROR	Имеется проблема с картой.	Снова вставьте карту. Если проблема не устраняется, форматировать карту. Если форматирование карты невозможно, использовать ее нельзя.
	 WRITE PROTECT	Запись на карту запрещена.	На компьютере для карты задана настройка «только чтение». Выполните сброс настройки карты на компьютере.
Без индикации	 CARD FULL	Карта заполнена. Дальнейшая съемка и запись информации, например, резервирование печати, невозможны.	Замените карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением загрузите нужные снимки на ПК.
Без индикации	 NO PICTURE	На карте нет снимков.	Карта не содержит снимков. Сделайте снимки.

Индикация в видеодискете	Индикация на мониторе	Возможная причина	Способ исправления
Без индикации	 PICTURE ERROR	Выбранный снимок нельзя отобразить для воспроизведения вследствие проблем со снимком. Или снимок нельзя использовать для воспроизведения на этом фотоаппарате.	Для просмотра снимка на компьютере используйте программное обеспечение для обработки снимков. Если это не удастся, значит, файл изображения поврежден.
	 CARD COVER OPEN	Открыта крышки отсека для карты.	Закройте крышку отсека для карты.
	 CARD ERROR	Карта не форматирована.	Сформатируйте карту.
Без индикации	 BATTERY EMPTY	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.

## Устранение неполадок

Возможная причина	Способ исправления	См. стр.
Фотоаппарат не включается или функциональные кнопки не действуют.		
Отключено питание.	Фотоаппарат автоматически выключается, если не работает определенное время. Установите выключатель питания на ON.	–
Фотоаппарат переходит в режим ожидания.	Нажмите кнопку спуска затвора до половины.	Стр.75
Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор. При использовании литиевых батарей замените их новыми.	–
Аккумулятор временно не работает вследствие низкой температуры.	Согрейте аккумулятор, положив его на некоторое время в карман.	–
Фотоаппарат подсоединен к компьютеру.	Фотоаппарат не работает, пока он подсоединен к компьютеру. В режиме [CONTROL] требуется опциональное программное обеспечение OLYMPUS Studio.	Стр.76
При нажатии кнопки спуска затвора не производится съемка.		
Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор. При использовании литиевых батарей замените их новыми.	–
Трудные для фокусировки объекты (автофокус не может работать правильно).	Используйте ручной фокус или зафиксируйте фокус на объекте и выполните снимок.	Стр.16 Стр.39
Идет запись снимков на карту.	При последовательной съемке выполнение снимков невозможно, если память фотоаппарата заполнена.	–
Не завершена зарядка вспышки.	Уберите палец с кнопки спуска затвора и подождите, пока не перестанет мигать метка  . Снова нажмите кнопку спуска затвора.	Стр.29
Карта заполнена.	Удалите ненужные снимки или вставьте новую карту. Перед удалением загрузите нужные изображения на ПК.	Стр.63 Стр.92

Возможная причина	Способ исправления	См. стр.
Заряд аккумулятора закончился во время съемки или во время записи снимков на карту. (Монитор выключается после отображения «BATTERY EMPTY».)	Зарядите аккумулятор. (Подождите, пока не перестанет мигать индикатор доступа к карте.)	–
Имеется проблема с картой.	См. сообщения об ошибках.	Стр.95
Нечеткость изображения в видеоскителе.		
Не выполнена настройка диоптрий.	Выполните настройку диоптрий, чтобы четко была видна рамка автофокуса.	–
Конденсация влаги* в объективе или в видеоскителе.	Выключите питание фотоаппарата и подождите, пока он не высохнет. Фотоаппарат высохнет после адаптации к окружающей температуре.	–
Дата, записанная в данных изображения, неправильная.		
Не установлены значения даты/времени.	Установите дату/время. Установка времени не является заводской настройкой.	Стр.80
Фотоаппарат долго хранился при извлеченном аккумуляторе.	Если фотоаппарат долго хранился без аккумулятора сохраненная настройка даты / времени отменяется. Установите дату / время заново.	Стр.80

\* Конденсация влаги: когда на улице холодно, водяные пары, находящиеся в воздухе, быстро охлаждаются, образуя капельки воды. Конденсация влаги происходит, если фотоаппарат попадает из холодного места в теплое помещение с резкой сменой температуры.

При выключенном питании фотоаппарата сброс сохраненных настроек не происходит.		
Сохраненные настройки данного фотоаппарата остаются в памяти после выключения питания фотоаппарата.	При выключенном питании фотоаппарата сброс сохраненных настроек не происходит. Установите функцию [CUSTOM RESET SETTING] на [RESET], после чего выключите фотоаппарат.	Стр.64
Снимок не в фокусе.		
Объект находится слишком близко.	Отойдите назад на минимальное расстояние фокусировки объектива и выполните снимок.	–
Трудные для фокусировки объекты (автофокус не может работать правильно).	Используйте ручной фокус или зафиксируйте фокус на объекте и выполните снимок.	Стр.16 Стр.39
Темный объект.	Установите функцию [AF ILLUMINATOR] на [ON] в меню и поднимите вспышку.	Стр.40
Конденсация влаги* в объективе или в видеоскителе.	Выключите питание фотоаппарата и подождите, пока он не высохнет.	–
Снимок размыт.		
Был сфотографирован объект, не подходящий для автофокусировки.	Используйте ручной фокус или зафиксируйте фокус на объекте и выполните снимок.	Стр.16 Стр.39
Фотоаппарат сместился в момент нажатия кнопки спуска затвора.	Размытость снимка обусловлена вибрациями фотоаппарата. Держите фотоаппарат правильно и нажимайте кнопку затвора аккуратно. При использовании телеобъектива требуется особая аккуратность.	–

Возможная причина	Способ исправления	См. стр.
Чувствительность по ISO настроена на автоматический режим при темном освещении.	Смещение фотоаппарата сказывается в большей степени при больших выдержках. Используйте вспышку или настройте более высокую чувствительность по ISO. Рекомендуется также использовать штатив.	Стр.26 Стр.44
Функция [RELEASE PRIORITY S] или [RELEASE PRIORITY C] установлена на [ON].	Функции фотоаппарата [RELEASE PRIORITY S] и [RELEASE PRIORITY C] позволяют спускать затвор точно в нужный момент. Однако в случае настройки [RELEASE PRIORITY S] или [RELEASE PRIORITY C] на [ON] затвор срабатывает даже в случае, если объект находится не в фокусе. Перед тем, как нажать кнопку полностью, удостоверьтесь в том, что [RELEASE PRIORITY S] или [RELEASE PRIORITY C] установлены на [OFF], или что горит метка подтверждения автофокуса в видоискателе.	Стр.40
Был загрязнен объектив.	Очистите объектив. Воспользуйтесь доступной в продаже грушей, а затем протрите со средством для очистки объективов, чтобы удалить пыль. Если оставить объектив грязным, на его поверхности может появиться плесень.	Стр.100
Снимок слишком светлый.		
В центре кадра находится темный предмет.	Если в центре кадра находится темный предмет, края весь снимок становятся светлее независимо от системы замера. Выполните коррекцию экспозиции в сторону уменьшения (-).	Стр.42
Слишком высокая настройка ISO.	Установите настройку ISO в автоматический режим или на 100. Если это не улучшит ситуацию, используйте имеющийся в продаже фильтр ND, совместимый с объективом.	Стр.44
Настроено низкое значение диафрагмы в режиме A (M).	Увеличьте значение диафрагмы.	Стр.22, Стр.24
Настроена низкая скорость затвора в режиме S (M).	Установите более высокую скорость затвора.	Стр.23, Стр.24
Снимок слишком темный.		
Объект был слишком мал и освещен контровым светом.	Настройте систему замера на точечный замер. Или используйте вспышку.	Стр.26 Стр.41
В центре кадра находится светлый предмет.	Если в центре снимка находится светлый предмет, весь снимок становится темнее независимо от измерительной системы. Выполните коррекцию экспозиции в сторону увеличения (+).	Стр.42
Настроено высокое значение диафрагмы в режиме A (M).	Уменьшите значение диафрагмы.	Стр.22, Стр.24
Настроена высокая скорость затвора в режиме S (M).	Уменьшите скорость затвора.	Стр.23, Стр.24
Цвета снимков, сделанных в помещении, выглядят неестественно.		
Освещение в помещении исказило цвета снимка.	Настройте баланс белого в соответствии с освещением. Более естественного воспроизведения цвета можно достичь посредством баланса белого по эталону.	Стр.48
Неправильная настройка баланса белого.	Заново настройте баланс белого в соответствии с освещением.	Стр.47

Возможная причина	Способ исправления	См. стр.
<b>Ореол приводит к неестественным цветам на снимке.</b>		
<p>Это может быть обусловлено попаданием чрезмерно яркого ультрафиолетового света на объект, например, от солнечных лучей через листву деревьев, ярко освещенных окон в ночное время, отражения прямых солнечных лучей от металла и т. п.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте имеющийся в продаже ультрафиолетовый фильтр. Так как это может ухудшить общий цветовой баланс, его можно использовать только при описанных слева условиях.</li> <li>• Обработайте снимок, используя графическое приложение, поддерживающее формат JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop и т. п.). Например, отметив неестественные цвета с помощью «пипетки» и т. п., вы можете выбрать цветовые зоны и попытаться совместить цветовые растры или скорректировать насыщенность. Более подробные сведения см. в руководстве по пользованию графическим приложением, которые вы используете.</li> </ul>	–
<b>Левая верхняя часть снимка кажется слишком яркой.</b>		
<p>При съемке с малыми скоростями затвора возможно появление искажений вследствие повышения температуры в цепи драйвера ПЗС.</p>	<p>Перед выполнением снимков установите функцию [NOISE REDUCTION] на [ON].</p>	Стр.52
<b>Снимки не воспроизводятся на мониторе.</b>		
<p>Снимки не сохранены на карте.</p>	<p>На мониторе появляется «NO PICTURE». Сделайте снимки.</p>	–
<p>Произошла ошибка карты.</p>	<p>См. сообщения об ошибках.</p>	Стр.95
<b>При подключении фотоаппарата к телевизору снимки не отображаются.</b>		
<p>Неправильно подсоединен видеокабель.</p>	<p>Подсоедините кабель надлежащим образом в соответствии с инструкциями.</p>	Стр.59
<p>Несоответствующий выходной видеосигнал фотоаппарата.</p>	<p>Настройте видеосигнал в соответствии с регионом, где он используется.</p>	Стр.77
<p>Несоответствующий видеосигнал телевизора.</p>	<p>Настройте телевизор на режим приема видеосигнала.</p>	–
<b>Монитор плохо виден</b>		
<p>Неправильно отрегулирована яркость.</p>	<p>Отрегулируйте яркость монитора с помощью меню.</p>	Стр.75
<p>Монитор освещен прямым солнечным светом.</p>	<p>Заслоните солнечный свет рукой.</p>	–
<b>Компьютеру не удалось правильно идентифицировать фотоаппарат.</b>		
<p>Питание фотоаппарата выключено.</p>	<p>Установите выключатель питания на ON.</p>	–
<p>Не был установлен драйвер USB.</p>	<p>Установите программу OLYMPUS Master.</p>	Стр.88
<p>Фотоаппарат находится в режиме [CONTROL].</p>	<p>Настройте функцию [USB MODE] на [AUTO] или [STORAGE]. При настройке [AUTO] окно выбора соединения USB появляется каждый раз при подсоединении кабеля USB к фотоаппарату.</p>	Стр.76

## Очистка и хранение фотоаппарата

### ■ Очистка фотоаппарата

Перед очисткой фотоаппарата выключите фотоаппарат и выньте аккумулятор.

#### Снаружи:

→ Аккуратно протирайте мягкой тканью. Если фотоаппарат очень грязный, смочите ткань в растворе мягкого мыла и хорошо отожмите. Протрите фотоаппарат влажной тканью, а затем вытрите сухой тканью. Если вы пользовались фотоаппаратом на пляже, используйте ткань, смоченную чистой водой и хорошо отжатую.

#### Монитор и видискатель:

→ Аккуратно протирайте мягкой тканью.

#### Объектив, зеркало и окно фокусировки:

→ Сдуйте пыль с объектива, зеркала и окна фокусировки имеющимся в продаже вентилятором. Осторожно протрите объектив бумагой для очистки объективов. Не используйте конусный вентилятор высокого давления. В случае, если неавторизованными для сервисного ухода лицами объектив, зеркало или окно фокусировки будут подвергнуты воздействию распыляемого под высоким давлением газа, это приведет к повреждению фотоаппарата.

### ■ Хранение

- Перед длительным хранением фотоаппарата извлеките аккумулятор и карту. Храните фотоаппарат в прохладном и сухом месте с хорошей вентиляцией.
- Периодически вставляйте аккумуляторы и проверяйте работу фотоаппарата.

### Очистка и проверка ПЗС

Фотоаппарат имеет встроенную противопылевую функцию для предотвращения попадания грязи на ПЗС и удаления пыли и грязи с поверхности ПЗС посредством ультразвуковых колебаний. Противопылевое устройство работает при включенном питании.

Так как противопылевое устройство активируется при каждом включении питания фотоаппарата, следует держать фотоаппарат вертикально для эффективного удаления пыли. При работающей функции удаления пыли мигает индикатор ФСЗВ (фильтр сверхзвуковых волн).

### ! Примечания

- Не используйте сильные растворители, таких как бензол или спирт, или ткань, прошедшую химическую обработку.
- Не храните фотоаппарат в местах, где выполняется химическая обработка, чтобы предохранить фотоаппарат от коррозии.
- Если оставить объектив грязным, на его поверхности может появиться плесень.
- Перед использованием после длительного хранения проверьте каждый компонент фотоаппарата. Перед выполнением важных снимков сделайте пробный снимок и проверьте исправность работы фотоаппарата.



### Режим очистки – удаление грязи с ПЗС

При попадании пыли или грязи на ПЗС на снимке могут появиться черные точки. В этом случае обратитесь в местный авторизованный сервисный центр компании Olympus для очистки ПЗС. ПЗС представляет собой прецизионное устройство, и его легко повредить. При самостоятельной очистке ПЗС следуйте приведенным ниже инструкциям. Если в ходе очистки работает аккумулятор и подается питание, затвор закроется, что может привести к поломке шторки затворки и зеркала.

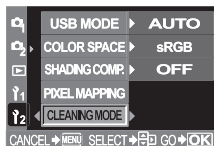
**1** Снимите объектив с фотоаппарата.

**2** Установите выключатель питания на ON.

**3** Menu ▸ [i2] ▸ [CLEANING MODE]

**4** Нажмите , а затем кнопку .

- Фотоаппарат переходит в режим очистки.



**5 Нажмите кнопку спуска затвора полностью.**

- Зеркало поднимается, и шторка затвора открывается.

**6 Очистите ПЗС.**

- Осторожно сдуйте пыль с поверхности ПЗС с помощью механического вентилятора (имеется в продаже).

**7 Не допускайте застревания механического вентилятора в шторке затвора при выключении питания, чтобы закончить очистку.**



- При выключении фотоаппарата шторка затвора закрывается, вследствие чего зеркало опускается.

**! Примечания**

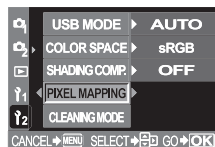
- Не допускайте соприкосновения механического вентилятора (приобретенного отдельно) с ПЗС. В случае соприкосновения с вентилятором ПЗС будет поврежден.
- Не вводите механический вентилятор за держатель объектива. При выключении питания затвор закрывается, что приведет к поломке шторки затвора.
- Не используйте никаких средств кроме механического вентилятора. В случае воздействия распыляемого под высоким давлением газа на ПЗС, газ замерзает на его поверхности, и это приведет к выходу из строя ПЗС.

**Оптимизация изображения – функции контроля обработки изображения**

Функция оптимизации изображения «pixel mapping» позволяет фотоаппарату проверить и отрегулировать функции дисплея и обработки изображения. Нет необходимости в частом использовании этой функции. Рекомендуется пользоваться ей приблизительно раз в год. После пользования монитором или непрерывной съемки выждите как минимум одну минуту перед использованием функцией оптимизации изображения, чтобы обеспечить ее исправную работу.

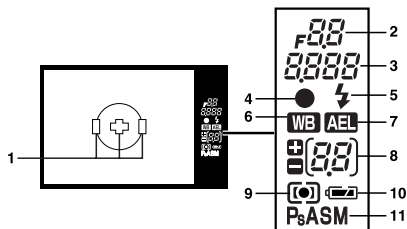
**1 Menu ▸ [i2] ▸ [PIXEL MAPPING]****2 Нажмите , а затем кнопку .**

- В процессе оптимизации изображения отображается гистограмма [BUSY]. После окончания оптимизации изображения происходит возврат в меню.

**! Примечания**

- Если вы случайно выключили фотоаппарат во время оптимизации изображения, начните заново с шага 1.

## Индикация в видоискателе



	Наименование	Примеры индикации	См. стр.
1	Рамка автофокуса	□ ⊕ □	Стр.36
2	Значение диафрагмы	F5.6	Стр.22 – 24
3	Выдержка Режим записи	25.0	Стр.23 – 24
4	Метка подтверждения автофокуса	●	Стр.16
5	Вспышка	⚡	Стр.29
6	Баланс белого	WB	Стр.47
7	Фиксация автоматической экспозиции	AEL	Стр.43
8	Оставшееся количество кадров (появляется при настройке режима записи) Индикация значения коррекции экспозиции (появляется в ходе коррекции экспозиции)	12 0.7	- Стр.42
9	Режим замера	☉, ☉, ☉	Стр.41
10	Контроль аккумулятора	🔋 🔋 (мигает)	-
11	Режим экспозиции	P, Ps, A, S, M	Стр.21 – 24

## Окно панели управления



	Наименование	Примеры индикации	См. стр.
1	Контроль аккумулятора		–
2	Выдержка	1 / 2000	Стр.23 – Стр.24
3	Индикатор коррекции экспозиции Индикатор уровня экспозиции Индикатор уровня интенсивности вспышки		Стр.42  Стр. 25 Стр. 29
4	Значение диафрагмы	F2.8	Стр.22 – Стр.24
5	Режим экспозиции	AUTO, P, A, S, M,	Стр.19
6	Коррекция экспозиции	+2.0	Стр.42
7	Дата / время Автоматическая съемка в диапазоне настроек Снижение шума	'05.12.23, 21:56 <b>BKT</b> <b>NR</b>	Стр.80 Стр.26 Стр.52
8	ISO	AUTO, 100, 200, 400	Стр.44
9	Баланс белого		Стр.47
10	Режим обработки снимков	VIVID	Стр.50
11	Режим вспышки		Стр.28
12	Режим записи	RAW+SHQ	Стр.18
13	Карта	xD, CF	Стр.15
14	Регулировка интенсивности вспышки	+2.0	Стр.29
15	Режим замера	HI, SH	Стр.41
16	Оставшееся количество кадров	135	–
17	Режим фокуса	S-AF	Стр.37
18	Режим вспышки Super FP Снижение шума	<b>FP</b> <b>NR</b>	Стр.31 Стр.52
19	Баланс белого Коррекция баланса белого	R+3, G-2	Стр.47 Стр.48
20	Режим вспышки Регулировка интенсивности вспышки Режим замера Режим фокуса Рамка автофокуса Автоспуск / дистанционное управление / Drive Автоматическая съемка в диапазоне настроек Подсветка для автофокуса	+2.0  S-AF   <b>BKT</b> <b>AF*</b>	Стр.28 Стр.29 Стр.41 Стр.37 Стр.36 Стр.32 – 34  Стр.26 Стр.40
21	Цветовое пространство Резкость Контрастность Насыщенность Оттенок	sRGB, Adobe RGB +2 +2 +2 H, L	Стр.52 Стр.50 Стр.50 Стр.50 Стр.51
22	Режим записи Разрешение	RAW+SHQ 1280 x 960	Стр.18

## Меры предосторожности



**ОСТОРОЖНО**

**ОПАСНОСТЬ УДАРА ТОКОМ  
НЕ ОТКРЫВАТЬ**



**ОСТОРОЖНО:** ЧТОБЫ СНИЗИТЬ ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНИЙ ШИТОК), ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СОТРУДНИКАМ СЕРВИСА OLYMPUS.



Символ молнии, заключенный в треугольник, указывает на наличие внутри продукта точек неизолированного напряжения, которые могут стать причиной опасного удара электрическим током.



Восклицательный знак, заключенный в треугольник, обращает ваше внимание на важные инструкции по эксплуатации и техобслуживанию в документации, прилагаемой к продукту.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ВОДЫ НА ПРОДУКТ ИЛИ ЕГО РАБОТЫ В УСЛОВИЯХ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ.**

## Меры предосторожности общего характера

**Прочтите все инструкции** – До начала использования продукта прочтите все инструкции по эксплуатации.

**Сохраните эти инструкции** – Сохраните все инструкции по технике безопасности и эксплуатации для будущего использования.

**Предупредительные указания** – Внимательно прочтите все предупредительные таблички на продукте и указания в тексте инструкций; эти указания необходимо выполнять.

**Выполнение инструкций** – следуйте всем инструкциям, имеющимся в комплекте поставки данного продукта.

**Очистка** – Используйте для очистки только влажную салфетку. Ни при каких обстоятельствах не используйте для очистки этого прибора жидкие или аэрозольные чистящие средства, а также любые органические растворители.

**Оснастка** – В целях личной безопасности и во избежание повреждения продукта, используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Olympus.

**Вода и влага** – Категорически запрещается пользоваться данным продуктом вблизи от воды (рядом с ванной, кухонной раковиной, стиральным тазом, сырым подвалом, плавательным бассейном или под дождем).

**Размещение** – Во избежание повреждения продукта и для предотвращения травм не устанавливайте его на неустойчивых стойках, штативах, кронштейнах, столах или тележках. Монтируйте его только на прочных штативах, стойках или кронштейнах. Следуйте инструкциям с описанием надежного монтажа продукта и используйте только приспособления для монтажа, рекомендованные изготовителем.

**Источники питания** – Подключайте этот продукт только к источнику питания, указанному на маркировочной наклейке продукта. Если вы не обладаете точными сведениями об источнике питания у вас дома, обратитесь в местное предприятие энергоснабжения. Обратитесь к руководству по эксплуатации для информации об использовании продукта с аккумулятором.

**Посторонние предметы, проливание жидкостей** – Во избежание травм вследствие пожара или удара электрическим током при контакте с внутренними точками высокого напряжения категорически запрещается вставлять в прибор металлические объекты. Избегайте использовать продукт в местах, где возможно проливание жидкостей.

**Нагрев** – Никогда не используйте и не храните этот продукт вблизи источников тепла, таких как батарея отопления, тепловой аккумулятор, плита или любое оборудование или устройство, производящее тепло, включая стереоусилители.

**Сервисное обслуживание** – Для проведения любых сервисных работ обращайтесь к квалифицированному персоналу. Попытки снять крышки или разобрать продукт могут привести к вашему контакту с точками опасного высокого напряжения.




**Ущерб, требующий сервисного обслуживания** – В случае одного из описанных ниже обстоятельств обратитесь для проведения сервисных работ к квалифицированному сервисному персоналу:

- На продукт была пролита жидкость или в продукт попал какой-либо другой предмет.
- Продукт подвергся действию воды.
- Надлежащая работа продукта не обеспечивается несмотря на следование руководству по эксплуатации. Пользуйтесь только средствами регулирования, описанными в руководстве по эксплуатации, так как неправильная настройка других средств регулирования может повредить продукт, в результате чего потребуются трудоемкий ремонт квалифицированным специалистом.
- Продукт упал или был поврежден другим образом.
- Отмечается явное изменение в работе продукта.

**Запасные части** – При необходимости в запасных частях обратите внимание, чтобы в сервисном центре использовались только компоненты, характеристики которых соответствуют оригиналу согласно рекомендациям изготовителя. Незапрещенная замена компонентов может привести к пожару, удару электрическим током или другим источникам опасностей.

**Проверка безопасности** – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите сервис-техника выполнить проверку безопасности продукта, чтобы убедиться в его исправном рабочем состоянии.

## Обращение с фотоаппаратом

 <b>ОПАСНОСТЬ</b>	В результате использования продукта без соблюдения сведений, приведенных под этим символом, возможны серьезные травмы или гибель.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	В результате использования продукта без соблюдения сведений, приведенных под этим символом, возможны травмы или гибель.
 <b>ОСТОРОЖНО</b>	В результате использования продукта без соблюдения сведений, приведенных под этим символом, возможны легкие травмы, повреждение оборудования или потеря ценных данных.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте фотоаппарат вблизи горючих или взрывоопасных газов.**  
Возможен пожар или взрыв.
- Не фотографируйте людей (младенцев, маленьких детей и т. д.) со вспышкой с близкого расстояния.**  
При использовании вспышки вы должны находиться не ближе, чем в 1 метре (3 фута) от лиц объектов съемки. Срабатывание вспышки слишком близко от глаз объекта может вызвать временную потерю зрения.
- Держите фотоаппарат вне досягаемости маленьких детей и младенцев.**  
В противном случае возможны следующие опасные ситуации:
  - Ребенок может запутаться в ремешке фотоаппарата или шнурах электропитания, что приведет к удушью. В этом случае следуйте указаниям врача.
  - Ребенок может нечаянно проглотить аккумулятор или другие мелкие детали.
  - Ребенок может нечаянно включить вспышку, направив ее в глаза себе или другому ребенку.
  - Ребенок может нечаянно нанести себе повреждение подвижными частями фотоаппарата.
- Не используйте и не храните фотоаппарат в пыльных или влажных местах.**  
Использование или хранение фотоаппарата в запыленных или влажных местах может привести к пожару или удару электрическим током.
- Не закрывайте вспышку рукой при ее срабатывании.**  
Не закрывайте вспышку и не прикасайтесь к ней после нескольких последовательных срабатываний. Она может быть горячей и стать причиной легких ожогов.
- Не разбирайте и не модифицируйте фотоаппарат.**  
Не предпринимайте попыток разобрать фотоаппарат. Внутренние цепи содержат точки высокого напряжения, которые могут стать причиной серьезных ожогов или удара электрическим током.

- **Не допускайте попадания воды или посторонних предметов внутрь фотоаппарата.**  
В результате возможен пожар или удар электрическим током. Если фотоаппарат случайно упал в воду или внутрь его попала жидкость, прекратите пользоваться им, дайте ему высохнуть, после чего выньте аккумулятор. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр компании Olympus.
- **Не прикасайтесь к аккумулятору и к зарядному устройству во время зарядки аккумулятора.**  
Подождите до окончания зарядки и остывания аккумулятора.  
В процессе зарядки аккумулятор и зарядное устройство становятся горячими. Вследствие этого они могут стать причиной легких ожогов.
- **Не используйте не указанный в спецификации аккумулятор и / или зарядное устройство.**  
Использование несоответствующего аккумулятора и/или зарядного устройства может привести к выходу из строя фотоаппарата или аккумулятора, а также к другому ущербу. Компенсация за любой ущерб, обусловленный использованием несоответствующего оборудования, исключается.

## ОСТОРОЖНО

- **Немедленно прекратите использование фотоаппарата, если заметите какие-либо необычные запахи, шум или дым, исходящие из него.**  
Если во время работы фотоаппарата вы заметите какие-либо необычные запахи, шум или дым, исходящие из него, немедленно выключите фотоаппарат и выньте аккумулятор. Оставьте фотоаппарат на несколько минут без работы для охлаждения. Вынесите фотоаппарат из помещения в сторону от возгораемых предметов и осторожно выньте аккумулятор. Никогда не вынимайте аккумулятор голыми руками. Незамедлительно обратитесь в ближайший сервисный центр компании Olympus.
- **Не используйте фотоаппарат влажными руками.**  
В результате возможны травмы или удар электрическим током. Также запрещается подсоединять или отсоединять штекер электропитания влажными руками.
- **Будьте осторожны с ремешком, когда носите фотоаппарат.**  
Он может легко зацепиться за что-нибудь – и привести к серьезным повреждениям.
- **Не оставляйте фотоаппарат в местах, подверженных действию очень высоких температур.**  
Это может привести к порче частей и, при определенных обстоятельствах, к возгоранию фотоаппарата.
- **Если в фотоаппарате имеются металлические детали, перегрев может привести к низкотемпературному ожогу. Обратите внимание на следующее:**
- При длительном использовании фотоаппарат нагревается. Если вы держите фотоаппарат в таком состоянии, возможен низкотемпературный ожог.
- В местах, подверженных воздействию очень низких температур, температура корпуса фотоаппарата может быть ниже температуры окружающей среды. При возможности надевайте перчатки при пользовании фотоаппаратом на морозе.
- **Не повреждайте кабель электропитания.**  
Не тяните за кабель зарядного устройства и не наращивайте его другим кабелем.  
Подсоединяйте и отсоединяйте кабель зарядного устройства, держась за вилку. В следующих случаях прекратите пользование фотоаппаратом и обратитесь к дилеру компании Olympus или в авторизованный сервисный центр.
  - Штекер или кабель электропитания выделяет тепло, горелый запах или дым.
  - Штекер или кабель электропитания имеет трещину или сломан. Плохой контакт вилки штекера.

## Меры предосторожности при обращении с аккумулятором

Следуйте этим важным указаниям во избежание течи, перегрева, возгорания, взрыва аккумулятора, а также ударов тока или ожогов.

## ОПАСНОСТЬ

- **Запрещается нагревать или сжигать аккумуляторы.**
- **Не соединяйте выводы (+) и (-) друг с другом посредством металлических предметов.**
- **Не транспортируйте и не храните аккумуляторы в местах, где возможен их контакт с металлическими предметами, например, с украшениями, булавками, скрепками и т. д.**
- **Не храните аккумуляторы в местах, где на них воздействует прямой солнечный свет или высокие температуры в разогретом автомобиле, вблизи источника тепла и т. д.**

- **Никогда не пытайтесь разобрать аккумулятор или каким-либо образом модифицировать его, например, посредством пайки.**

Это приведет к поломке выводов или к утечке электролита, что может явиться причиной пожара, взрыва, течи аккумулятора, перегрева или другого ущерба.

- **В случае попадания электролита в глаза возможна потеря зрения.**

При попадании электролита в глаза не протирайте их. Немедленно промойте их чистой, холодной проточной водой и сразу обратитесь к врачу.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Аккумуляторы всегда должны быть сухими. Не допускайте их контакта с пресной или морской водой.**
- **Не трогайте и не держите аккумулятор влажными руками.**
- **Если аккумуляторы не заряжаются за положенное время, прекратите зарядку и не используйте их.**  
В противном случае возможны пожар, взрыв, воспламенение или перегрев.
- **Не используйте треснувший или сломанный аккумулятор.**  
Это может привести к взрыву или перегреву.
- **Никогда не подвергайте аккумуляторы сильным ударам или продолжительной вибрации.**  
Это может привести к взрыву или перегреву.
- **Не пытайтесь модифицировать аккумуляторный отсек фотоаппарата, не вставляйте никаких предметов (кроме надлежащих аккумуляторов) в отсек.**
- **Если аккумулятор течет, теряет цвет или деформируется, либо иным образом теряет нормальное состояние, немедленно прекратите использовать фотоаппарат.**  
Обратитесь к местному дилеру или в авторизованный сервисный центр компании Olympus. Продолжение использования может привести к пожару или удару электрическим током.
- **В случае вытекания электролита на вашу одежду или кожу немедленно снимите одежду и промойте место воздействия проточной холодной водой. Если жидкость вызвала ожог кожи, немедленно обратитесь за медицинской помощью.**

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- **Не вынимайте аккумулятор из фотоаппарата сразу после длительной работы фотоаппарата от аккумулятора.**  
Это может привести к ожогам.
- **Выньте аккумулятор из фотоаппарата, если он не будет использоваться в течение длительного времени.**  
Иначе течь или перегрев аккумулятора может привести к пожару или травме.

## **Меры предосторожности при обращении с фотоаппаратом и его хранении**

### **Гарантийный талон**

- Для защиты высокоточных технологий, использованных в данном продукте, никогда не оставляйте фотоаппарат в перечисленных ниже местах, как при использовании, так и при хранении:
  - Места с высокими значениями или значительными колебаниями температуры и/или влажности. Под прямым солнечным светом, на пляже, в запечатом автомобиле или вблизи других источников тепла (плита, радиатор и т. д.) или рядом с увлажнителями.
  - В местах, где много песка или пыли.
  - Вблизи горючих предметов или взрывчатых веществ.
  - В сырых местах, например, в ванной комнате или под дождем.
  - В местах, подверженных сильной вибрации.
- Никогда не роняйте фотоаппарат и не подвергайте его сильным ударам или вибрации.
- Не оставляйте фотоаппарат направленным непосредственно на солнце. Это может привести к повреждению объектива, искажению цвета, появлению ореола на ПЗС, а также привести к пожару.
- В случае резких изменений температуры (например, при выходе из помещения) возможна конденсация влаги внутри фотоаппарата. Перед использованием обеспечьте адаптацию фотоаппарата к этой температуре (например, поместив фотоаппарат в пластиковый пакет).

- Если фотоаппарат не использовался длительное время, возможно образование плесени или появление неисправности в фотоаппарате. Перед использованием фотоаппарата проверьте исправность его работы.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам фотоаппарата и к линзам сменного объектива. При снятии объектива не забудьте прикрепить крышку.
- Не помещайте фотоаппарат рядом с предметами, на которые могут отрицательным образом воздействовать магнитные поля (например, кредитными карточками, дискетами и т. п.). Это может привести к потере имеющихся на них данных.

## ЖК-монитор

---

- Не надавливайте сильно на монитор; от этого изображение может сделаться нечетким, что приведет к неполадкам при воспроизведении или к повреждению монитора. В случае повреждения монитора не допускайте попадания жидких кристаллов монитора в рот. В случае попадания жидких кристаллов на конечности тела или на одежду, удалите их, промыв водой.
- В нижней / верхней части монитора может появиться светлая полоса. Это не является неисправностью.
- Если объект ориентирован по диагонали, то на мониторе его края могут казаться зигзагообразными. Это не является неисправностью; искажение будет меньше заметно в режиме воспроизведения.
- В местах с низкими температурами для включения ЖК-монитора может потребоваться длительное время, ибо его цвета могут временно изменяться. При использовании фотоаппарата на сильном морозе будет полезно время от времени помещать его в теплое место. ЖК-монитор, плохо работающий из-за холода, восстановится при нормальной температуре.
- ЖК-монитор изготовлен на базе высокоточной технологии. Однако, на ЖК-мониторе могут появляться черные или светлые зоны. В силу собственных характеристик этих зон или угла, под которым вы смотрите на монитор, они могут быть неравномерными по цвету и яркости. Это не является неисправностью.

## Предусмотренные законодательно и прочие уведомления

---

- Фирма Olympus не делает заявлений и не дает гарантий в отношении любого ущерба или выгоды, ожидаемых при использовании данного устройства на законном основании, или любых запросов от третьих лиц, вызванных ненадлежащим использованием этого продукта.
- Фирма Olympus не делает заявлений и не дает гарантий в отношении любого ущерба или выгоды, ожидаемых при использовании данного устройства на законном основании, возникших в результате удаления данных изображения.

## Ограничение гарантии

---

- Фирма Olympus не делает заявлений и не дает гарантий, как явных, так и подразумеваемых, посредством или в отношении любого содержания данных письменных материалов или программного обеспечения, и ни при каких обстоятельствах не будет нести ответственность по любой подразумеваемой гарантии товарного состояния или пригодности для любых конкретных целей или за любой косвенный, побочный или непрямо́й ущерб (включая ущерб от потери коммерческой выгоды, препятствия в бизнесе и потери коммерческой информации, но не ограничиваясь ими) возникающий в результате использования или неспособности использовать эти письменные материалы или программное обеспечение или оборудование. Некоторые страны не допускают исключения или ограничения ответственности за косвенный или побочный ущерб, так что приведенные выше ограничения могут не действовать для вас.
- Фирма Olympus сохраняет за собой все права на данное руководство.

## Предупреждение

---

- Фотографирование без разрешения или использование материалов, защищенных авторским правом, могут представлять собой нарушение применимых норм защиты авторского права. Фирма Olympus не принимает на себя ответственности за фотографирование без разрешения, использование материалов или другие действия, могущие нарушить права владельцев авторского права.

## Спецификация


### ■ Тип продукта

Тип продукта	: однообъективный зеркальный цифровой фотоаппарат с системой сменных объективов
Объектив	: Zuiko Digital, система объективов Four Thirds
Держатель объектива	: держатель Four Thirds
Эквивалентное фокусное расстояние фотоаппарата для 35-мм пленки	: приibl. удвоенное фокусное расстояние объектива

### ■ Устройство записи изображения

Тип продукта	: полнокадровый ПЗС основных цветов, тип 4/3
Общее количество пикселей	: приibl. 8 880 000
Количество эффективных пикселей:	приibl. 8 000 000
Размеры дисплея	: 17,3 мм (H) x 13,0 мм (V)
Коэффициент сжатия	: 1.33 (4 : 3)

### ■ Видоискатель

Тип продукта	: прямой однолинзовый зеркальный видоискатель
Поле зрения	: приibl. 95% (поле зрения записанных изображений)
Увеличение видоискателя	: приibl. 0.9x ( $-1 \text{ м}^{-1}$ , линза 50 мм, бесконечность)
Точка глаза	: 16 мм ( $-1 \text{ м}^{-1}$ )
Диапазон настройки диоптрий	: $-3,0 - +1,0 \text{ м}^{-1}$
Участок оптического пути	: полужеркало с быстрым возвратом
Глубина резкости	: можно проверить кнопкой  (баланс белого по эталону) (при регистрации PREVIEW)
Окно фокусировки	: постоянное
Наглазник	: сменный

### ■ Монитор

Тип продукта	: 2,5" тонкопленочный цветной ЖК (гипер-ЖК)
Общее количество пикселей	: приibl. 215 000

### ■ Затвор

Тип продукта	: компьютеризированный шторный затвор
Выдержка	: 1/4000 – 60 сек. ручной режим: открытый (предел: 8 мин.)

### ■ Автофокус

Тип продукта	: фазоконтрастная система обнаружения TTL
Точка фокусировки	: 3-точечный многопозиционный автофокус (слева, в центре, справа)
Градация яркости автофокуса AF	: EV 0 – EV 19
Выбор точки фокусировки	: автоматически, опционально
Подсветка автофокуса	: от встроенной вспышки (возможно также освещение от внешней электронной вспышки)

## ■ Настройка экспозиции

Система замера экспозиции	: измерительная система TTL с полной диафрагмой
	(1) Цифровой замер ESP (49-сегментное многопозиционное измерение)
	(2) Средневзвешенный замер по центру (49-сегментное многопозиционное измерение)
	(3) Точечный замер (прибл. 2% окна видоискателя)
Диапазон замера	: (1) EV 1 – 20 (цифровой замер ESP, средневзвешенный замер по центру)
	(2) EV 3 – 17 (точечное измерение) (при нормальной температуре, 50 мм F2, ISO 100)
Режим экспозиции	: (1) AUTO : полностью автоматический
	(2) P : программная автоматическая экспозиция (возможна коррекция программы)
	(3) A : автоматическая экспозиция с приоритетом диафрагмы
	(4) S : автоматическая экспозиция с приоритетом выдержки
	(5) M : вручную
Чувствительность по ISO	: 100 – 400 (возможны высокие значения ISO (800 – 1600))
Коррекция экспозиции	: возможна настройка экспозиции интервалами по 1/3, 1/2 или ± 5 EV.

## ■ Баланс белого

Тип продукта	: ПЗС
Режимы настройки	: автоматический, предварительная настройка баланса белого (7 настроек), пользовательская настройка баланса белого, баланс белого по эталону

## ■ Запись

Память	: карта CF (совместимая с типом I и II) Microdrive (совместимая с FAT 32) карта xD-Picture
Система записи	: цифровая запись, TIFF (без сжатия), JPEG (в соответствии с Правилами разработки для файловых систем фотоаппаратов [DCF]), RAW Data
Применимые стандарты	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge

## ■ Воспроизведение

Режим воспроизведения	: покадровое воспроизведение, воспроизведение крупным планом, просмотр содержимого, поворот изображения, слайд-шоу, проекторный режим просмотра, календарное отображение
Отображение данных	: отображение данных, гистограмма

**■ Съемка**

- Режим Drive : покадровая съемка, последовательная съемка, автоспуск, дистанционное управление
- Последовательная съемка : 2,5 кадров / сек. (макс. количество сохраняемых в памяти последовательных снимков: 4 снимка в формате RAW / TIFF)
- Автоспуск : время срабатывания: 12 сек., 2 сек.
- Оптическое устройство дистанционного управления : время срабатывания: 2 сек., 0 сек. (мгновенная съемка) (пульт дистанционного управления RM-1 [опция])

**■ Вспышка**

- Синхронизация : синхронизация с фотоаппаратом не более чем за 1/180 сек.
- Режим управления вспышкой : TTL-AUTO (режим предварительной вспышки TTL), AUTO, MANUAL
- Крепление внешней вспышки : Гнездо «горячий башмак»

**■ Разъем для внешнего подключения**

разъем USB / многофункциональный разъем

**■ Питание**

- Батареи : 1 литиево-ионный аккумулятор BLM-1 / 3 литиевых батареи CR123A (для использования с держателем литиевых батарей LBH-1)

**■ Размеры и масса**

- Размеры : 129,5 мм (длина) x 94,5 мм (высота) x 66 мм (ширина) (без выступающих частей)
- Масса : прикл. 435 г (1,0 фнт.) (без батарей)

**■ Условия эксплуатации**

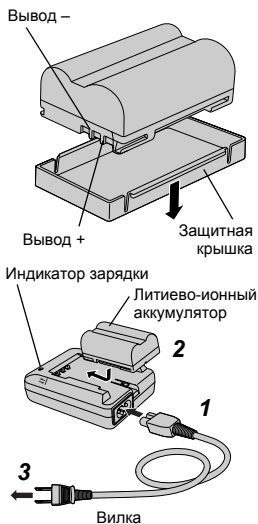
- Температура : 0 – 40°C (32°F – 104°F) (эксплуатация) / –20 – 60°C (–4°F – 140°F) (хранение)
- Влажность : 30 – 90 % (эксплуатация) / 10 – 90 % (хранение)

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СО СТОРОНЫ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

# Литиево-ионный аккумулятор BLM-1 / зарядное устройство BSM-2 для литиево-ионных аккумуляторов

## Зарядка аккумулятора

- 1 Прочно подсоедините шнур электропитания к зарядному устройству.
- 2 Снимите защитную крышку и вставьте аккумулятор в зарядное устройство, как показано на рисунке.
- 3 Прочно подсоедините другой конец шнура электропитания к электрической розетке.
- 4 Загорается индикатор зарядки и начинается зарядка. Зарядка закончена после того, как цвет индикатора изменится на зеленый. После окончания зарядки отсоедините шнур электропитания от электрической розетки, после чего выньте аккумулятор из зарядного устройства.



Состояние индикатора зарядки	Состояние зарядки
Выключен	Аккумулятор не подсоединен.
Горит красный свет	Идет зарядка.
Горит зеленый свет	Зарядка закончена.
Мигает красный свет	Ошибка при зарядке (превышение лимита времени, ошибка температуры). *
Горит красный свет	Режим ожидания для температурной защиты.

\* В любом из указанных ниже случаев отсоедините шнур электропитания от сетевой розетки и обратитесь в компанию Olympus.

- Зарядка не закончена по истечении 10 часов.
- Красный индикатор мигает даже при правильно вставленном аккумуляторе.

## Меры предосторожности

В данном руководстве по эксплуатации использован целый ряд общих символов и пиктограмм, предназначенных для того, чтобы обеспечить надлежащее обращение и использование продукта, а также предупредить вас о потенциальных опасностях для вас самих, для других лиц и имущества. Эти символы и их значение описаны ниже.

### ОПАСНОСТЬ

- Зарядное устройство BSM-2 для литиево-ионных аккумуляторов (в дальнейшем – «зарядное устройство») предназначено для использования с литиево-ионным аккумулятором BLM-1 (в дальнейшем – «аккумулятор»). Не пытайтесь заряжать другие батареи и аккумуляторы других типов. Это может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
- Не закорачивайте выводы аккумулятора металлическим предметом.
- При транспортировке или хранении аккумулятора закройте выводы аккумулятора имеющейся защитной крышкой. Опасно переносить аккумулятор без крышки в портфеле, кармане и т. п.
- Не пытайтесь зарядить аккумуляторы, имеющие повреждение или течь, а также мокрые аккумуляторы.
- В случае попадания электролита в глаза возможна потеря зрения. Промойте глаза чистой водой, не протирая их, и немедленно обратитесь к врачу.

- Не вставляйте аккумулятор в зарядное устройство, перепутав местами выводы +/- . Если аккумулятор не вставляется надлежащим образом в зарядное устройство, не вставляйте его силой. Это может привести к пожару, перегреву, утечке электролита и другому ущербу.
- Не производите пайку аккумулятора / зарядного устройства и не пытайтесь его ремонтировать, деформировать, модифицировать или разбирать.
- Не допускайте попадания на аккумулятор / зарядное устройство воды или влаги, в том числе дождя, морской воды и мочи животных. Не берите аккумулятор / зарядное устройство в мокром состоянии или мокрыми руками. Не используйте аккумулятор / зарядное устройство в мокрых или влажных условиях (например, в ванной комнате).
- Не заряжайте аккумулятор и не храните аккумулятор и зарядное устройство в местах, где они могут подвергнуться воздействию высоких температур. Например, не оставляйте их на приборном щитке автомобиля под прямыми солнечными лучами или вблизи от нагревателей.
- Держите аккумулятор / зарядное устройство вне досягаемости детей. Заглатывание аккумулятора очень опасно. Если ребенок проглотит аккумулятор, немедленно обратитесь к врачу.
- Не используйте аккумулятор / зарядное устройство в местах возможного накопления тепла, например, под подушкой.
- Категорически запрещается использовать аккумулятор / зарядное устройство вблизи от горячего газа. В противном случае возможен взрыв или пожар.
- Не используйте зарядное устройство для каких-либо целей кроме зарядки указанных аккумуляторов. Например, не используйте его в качестве источника постоянного тока.
- Чтобы избежать пожара, перегрева или удара электрическим током, не вставляйте металлические предметы, например, проволоку в зарядное устройство.
- Питание зарядного устройства всегда должно соответствовать напряжению, указанному в инструкции по эксплуатации.
- Не используйте шнур питания кроме имеющегося в комплекте поставки или предназначенного для использования с данным зарядным устройством.
- Всегда полностью и прочно вставляйте вилку в электрическую розетку. Не используйте зарядное устройство с неполностью вставленной вилкой.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Чтобы избежать пожара, перегрева, взрыва или утечки, не подвергайте аккумулятор сильному ударам, не бросайте его и не повреждайте каким-либо другим образом.
- Категорически запрещается класть аккумулятор в микроволновую печь или автоклав. Это может привести к пожару, утечке, перегреву или взрыву.
- В случае течи аккумулятора или выделения из него едкого запаха держите его подальше от источников тепла. Вытекший электролит может стать причиной пожара, привести к выделению дыма, воспламенению или взрыву аккумулятора.
- Аккумуляторная жидкость, попавшая на кожу или одежду, может привести к травмам. Немедленно смойте ее чистой водой и обратитесь к врачу.
- Если зарядка не закончилась в установленное время, прекратите зарядку, чтобы не произошло пожара, перегрева или взрыва.
- В случае вторичной переработки или утилизации аккумулятора закройте аккумулятор имеющейся крышкой (прикрюпив ее клейкой лентой) или изолируйте все выводы, заклеив их клейкой лентой. В противном случае возможно короткое замыкание аккумуляторов, что приведет к пожару, перегреву или взрыву.
- Не прикасайтесь к аккумулятору / зарядному устройству во время зарядки. Продолжительный контакт может привести к легким ожогам.
- Не используйте зарядное устройство, если зарядное устройство, шнур электропитания или аккумулятор повреждены. Чтобы избежать удара электрическим током или травмы, не прикасайтесь к каким-либо незащищенным внутренним компонентам. В случае повреждения зарядного устройства или шнура электропитания отсоедините шнур и обратитесь в местный сервисный центр Olympus для ремонта.
- Если вы заметите какие-либо аномалии, например, утечку, изменение цвета, деформацию, перегрев или запах, немедленно отсоедините шнур электропитания и прекратите пользование зарядным устройством. Продолжение использования зарядного устройства в данных условиях может привести к пожару, перегреву или взрыву. Обратитесь в местный сервисный центр Olympus для ремонта.
- Держите аккумулятор вне досягаемости детей. Чтобы не произошло удара электрическим током или травм, дети не должны пользоваться зарядным устройством, это разрешается только под внимательным присмотром родителей или лиц, ответственных за воспитание.

## ОСТОРОЖНО

- Не используйте аккумулятор / зарядное устройство с непредусмотренным для этого оборудованием.
- Не проводите зарядку в течение более 24 часов. Это может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке.
- Если зарядка не закончилась по истечении 10 часов после указанного времени зарядки, прекратите зарядку, чтобы не произошло пожара, перегрева или взрыва. В этом случае обратитесь в сервисный центр компании Olympus.
- После длительного использования в фотоаппарате аккумулятор становится горячим. Чтобы избежать ожогов, не вынимайте аккумулятор из фотоаппарата сразу после использования.
- Не кладите аккумулятор на неустойчивую поверхность, например, на наклонный или шаткий стол. В случае падения аккумулятора он может повредиться или нанести травму.
- Не трясите зарядное устройство с вставленным в него аккумулятором. Аккумулятор может выскочить из зарядного устройства и нанести травму или ущерб.
- Не ставьте тяжелые предметы на зарядное устройство или на шнур электропитания. Не используйте зарядное устройство или шнур электропитания и не храните их в месте, откуда они могут легко упасть, например, сверху на телевизоре.
- Не храните и не используйте зарядное устройство в местах, где они могут подвергнуться воздействию влаги или сильному запылению. Перед подключением к электрической розетке удалите пыль с вилки.
- Не заряжайте аккумулятор в условиях сильного холода или жары. Диапазон оптимальных окружающих температур при зарядке аккумулятора составляет от 10°C до 30°C (от 50°F до 86°F). Вне указанного диапазона эксплуатационные качества аккумулятора могут ухудшиться.
- Не оставляйте шнур питания подключенным к розетке при неиспользовании зарядного устройства.
- Не тяните за шнур при отсоединении его от розетки. Чтобы отсоединить шнур, возьмитесь за вилку. Также не допускайте чрезмерного изгиба и растяжения шнура и не ставьте на него тяжелые предметы. Повреждение шнура электропитания может привести к пожару, перегреву или удару электрическим током.

## Меры предосторожности при эксплуатации

### ■ После покупки

- Аккумулятор не заряжен изготовителем. Зарядите его перед использованием. Также в случае, если аккумулятор не использовался в течение длительного времени, зарядите его перед использованием.
- Перед использованием проверьте чистоту выводов аккумулятора. Если они загрязнены, неисправность контакта может привести к проблемам при зарядке или сократить период работы аккумулятора после зарядки.

### ■ Уход

- Очистите аккумулятор / зарядное устройство и выводы, протерев их мягкой сухой материей. Категорически запрещается использовать влажную материю, спирт, растворитель лака, бензин и моющие средства.

### ■ Условия эксплуатации

- Используйте аккумулятор в диапазоне температур эксплуатации, заданном для фотоаппарата.
- Даже в указанном диапазоне температур эксплуатации период работы аккумулятора уменьшается при снижении температуры. При низких температурах рекомендуется приготовить заряженный запасной аккумулятор и держать его теплым в кармане, портфеле и т. п. Помещая аккумулятор в карман, закройте выводы аккумулятора имеющейся в комплекте защитной крышкой, чтобы предотвратить короткое замыкание. Не кладите ничего в карман вместе с аккумулятором.
- Диапазон оптимальных окружающих температур для зарядки составляет от 10°C до 30°C (от 50°F до 86°F).
- Если аккумулятор теплый или горячий, например, после его недавнего использования, возможны неполадки при его перезарядке. Для достижения наилучших результатов подождите перед зарядкой, чтобы аккумулятор остыл.

### ■ Транспортировка и хранение

- Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве или в фотоаппарате. Даже при выключенном выключателе питания небольшой ток продолжает протекать и может ухудшить эффективность работы аккумулятора. Если аккумулятор не используется, установите имеющуюся в комплекте защитную крышку и храните его в сухом прохладном месте при температуре от 15°C до 25°C (от 59°F до 77°F).

- При транспортировке или хранении аккумулятора закрепите имеющуюся в комплекте защитную крышку, чтобы предотвратить короткое замыкание выводов +/- . Не помещайте металлические предметы, включая личные украшения, в портфель или ящик с аккумулятором. Это может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке.

### ■ Срок службы

- Эффективность работы аккумулятора постепенно ухудшается в процессе повторяющейся зарядки и разрядки. Когда период работы аккумулятора существенно сократится, необходимо заменить аккумулятор. Емкость аккумулятора, как правило, сокращается вполтину после 500 циклов зарядки / разрядки (хотя это зависит от условий эксплуатации).

### ■ Утилизация аккумулятора

- Утилизируйте аккумуляторы, чтобы сохранить ресурсы нашей планеты. Выбрасывая израсходованные аккумуляторы, закройте их положительные и отрицательные выводы и обязательно соблюдайте местные правила и положения.

### ■ Примечания по зарядке

- В процессе зарядки зарядное устройство и аккумулятор нагреваются. Это не является неисправностью.
- В процессе зарядки возможны помехи в приеме телевизионных или радиопередач. Это не является неисправностью. Чтобы избежать помех, удалите зарядное устройство от телевизора или радиоприемника.

### ■ Использование за границей

- Для использования зарядного устройства в другой стране вам может потребоваться адаптерный разъем, конструкция которого соответствует электрическим розеткам в этой стране. Чтобы узнать тип необходимого переходника или адаптера обратитесь в туристическое бюро. Не используйте электронный трансформатор (дорожный преобразователь), так как это может привести к неисправности.

## Основные технические данные

### Литиево-ионный аккумулятор BLM-1

Номер модели	: PS-BLM1
Тип	: перезаряжаемый литиево-ионный аккумулятор
Номинальное выходное напряжение	: 7,2 В постоянного тока
Номинальная емкость	: 1500 мАч
Зарядка / разрядка	: прикл. 500 циклов (в зависимости от условий эксплуатации)
Условия эксплуатации	: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F) для перезарядки, от -10°C до 60°C (от 14°F до 140°F) для эксплуатации, от -20°C до 35°C (от -4°F до 95°F) для хранения.
Размеры	: прикл. 39 (длина) x 55 (ширина) x 21,5 (высота) мм (1,5 x 2,2 x 0,8 дюйм)
Масса	: прикл. 75 г (2,6 ун.) (без крышки)

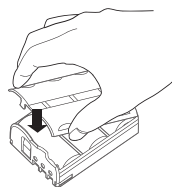
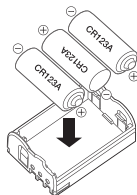
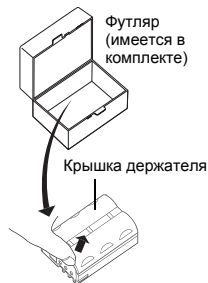
### Зарядное устройство BLM-2 для литиево-ионных аккумуляторов

Номер модели	: PS-BCM2
Номинальное входное напряжение	: 100 – 240 В переменного тока (50 / 60 Гц)
Номинальное выходное напряжение	: 8,35 В постоянного тока, 400 мА
Время зарядки	: прикл. 300 мин. (при комнатной температуре: с аккумулятором BLM-1)
Условия эксплуатации	: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F) для эксплуатации, от -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F) для хранения.
Размеры	: прикл. 62 (длина) x 83 (ширина) x 26 (высота) мм (2,4 x 3,3 x 1,0 дюйм)
Масса	: прикл. 72 г (2 ун.) (без шнура электропитания)

Дизайн и характеристики могут быть изменены без уведомления.

Вам требуются три литиевых батареи CR123A (имеются в продаже).

- 1 Выньте держатель батарей из футляра.**
- 2 Снимите крышку, нажав в месте, обозначенном стрелкой на рисунке.**
- 3 Вставьте батареи в держатель в направлении, показанном на рисунке.**
- 4 Прикрепите крышку к держателю батарей, как показано на рисунке.**



## ■ Приобретаемые устройства

- Цифровые фотоаппараты E-500, E-1, E-300
- Держатель батарей питания HLD-3

## ■ Меры предосторожности

- Не используйте держатель батарей с непредусмотренным для этого оборудованием.
- При использовании держателя литиевых батарей LBH-1 с устройством, в которое можно установить несколько держателей батарей или несколько батарей, например, держатель батарей питания HLD, не используйте одновременно литиево-ионный аккумулятор BLM-1.
- Литиевая батарея CR123A не является перезаряжаемой. Не вставляйте батарею в зарядное устройство. Также не вставляйте батарею в держатель батарей, перепутав местами выводы +/- . Это может привести к пожару или взрыву.
- При переноске держателя батарей с загруженными в него батареями поместите держатель батарей в имеющийся в комплекте футляр, чтобы предотвратить возможный контакт с другими металлическими предметами, что может привести к короткому замыканию. Следите также за тем, чтобы металл не попал между батареями в держателе.
- Не нагревайте держатель батарей, не кладите его в огонь и не подвергайте воздействию воды или влаги. Это может привести к пожару или взрыву.

## ■ Меры предосторожности при эксплуатации

- При переноске или хранении держателя батарей с загруженными в него батареями поместите держатель батарей в имеющийся в комплекте футляр.
- Не храните держатель батарей в местах, подверженных действию высоких температур (например, на приборном щитке автомобиля, рядом с нагревателями и т. п.).
- При замене батарей заменяйте одновременно все батареи.
- Не используйте старые батареи вместе с новыми.
- Не используйте совместно батареи разных марок или различных типов.

## ■ Меры предосторожности при обращении с батареями

- Используйте батареи надлежащим образом. Неправильное использование батарей может привести к утечке, перегреву и другому ущербу. При замене батарей соблюдайте правильную полярность (выводы [+] и [-]).
- Запрещается закорачивать, разбирать, перезаряжать батареи и бросать их в огонь. Это может привести к пожару или взрыву.
- Держите батареи вне досягаемости детей. Если ребенок проглотит батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- Эффективность работы батарей может временно снизиться при низких температурах. При использовании батарей вне помещения в холодную погоду, держите батареи в тепле, перенося их внутри одежды, в портфеле или в кармане. Несмотря на ухудшение эффективности работы в холодных условиях, при возврате к нормальной температуре произойдет восстановление батарей.
- В случае попадания смазки или пота на выводы (+) или (-) может ухудшиться контакт. Перед использованием очистите выводы сухой материей.
- Отправляясь в длительную поездку, в особенности за границу, рекомендуется иметь в распоряжении свежие запасные батареи. В некоторых регионах приобрести батареи сложно.
- Выполняйте меры предосторожности, напечатанные на батарее.
- При утилизации израсходованных батарей обязательно соблюдайте местные правила и положения по утилизации подобных предметов.
- Если фотоаппарат не используется в течение длительного периода времени, выньте батареи из фотоаппарата, чтобы избежать утечки. Храните батареи в сухом прохладном месте (при температуре около 20°C с низкой влажностью).

### Основные технические данные

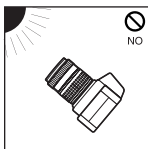
<b>Номер модели</b>	: PS-LBH1
<b>Размеры</b>	: прил. 39 мм (длина) x 55 мм (ширина) x 21,5 мм (высота)
<b>Масса</b>	: прил. 20 г (без футляра)

\* О применимости для цифровых фотоаппаратов Olympus и т. п. будущих моделей можно узнать на веб-сайте компании Olympus или в сервисном центре Olympus.

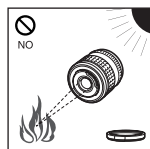
## Меры предосторожности



Не смотрите на солнце через объектив.

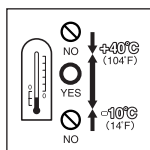


Не направляйте объектив фотоаппарата на солнце. Солнечный свет сходится в объективе и фокусируется внутри фотоаппарата, что может привести к неисправности или пожару.

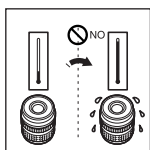


Не оставляйте объектив без крышки. В результате фокусирования проходящего через объектив солнечного света может произойти пожар.

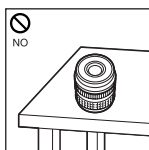
## Меры предосторожности при обращении



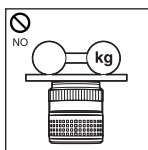
Диапазон температур эксплуатации



Резкие изменения температуры



Не кладите объектив контактами вниз.



Чрезмерное давление



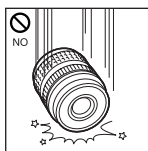
Не трогайте линзу.



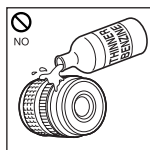
Погружение



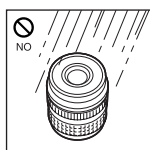
Не трогайте контакты.



Не роняйте



Органические растворители



Чрезмерная влажность



Магнетизм



Не держите фотоаппарат за часть объектива, выдвигающуюся при фокусировании.

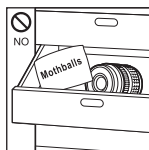
## Меры предосторожности при хранении



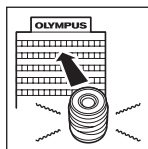
Закройте неиспользуемый объектив крышкой.



Очистка объектива



Средство от моли



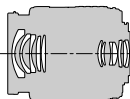
При возникновении проблем обратитесь в местный сервисный центр компании Olympus.

## ZUIKO DIGITAL 14 – 45 мм f3.5 – 5.6

### ■ Основные характеристики

- Объектив 14 – 45 мм с высокой эффективностью визуализации предназначен исключительно для использования с однообъективными зеркальными цифровыми фотоаппаратами Olympus FOUR THIRDS.
- Стандартный телеобъектив, эквивалентный телеобъективам с фокусным расстоянием 28 – 90 мм на фотоаппаратах для 35-мм пленки.
- Телеобъектив, состоящий из 12 элементов, объединенных в 10 групп, включая два асферических элемента.
- Может использоваться с опциональным трансфокаторным преобразователем в режиме ручной фокусировки (MF).
- Может использоваться с опциональным удлинителем тубусом EX-25 при следующих условиях:

Конфигурация объектива



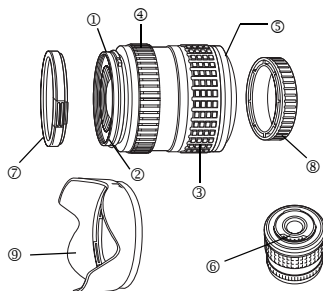
Фокусное расстояние	Регулировка фокуса	Рабочий диапазон	Увеличение ( ): в расчете на базе фотоаппарата для 35-мм пленки.
14 мм	Съемка невозможна, так как фокусировка на объекты при таком фокусном расстоянии невозможна.		
25 мм	MF	15,3 – 15,7 см (6,0 – 6,2 дюймов)	0,99X – 1,14X (1,98X – 2,28X)
45 мм	MF	20,8 – 23,5 см (8,2 – 9,3 дюймов)	0,57X – 0,78X (1,14X – 1,56X)

### ! Указания по съемке

- При использовании нескольких фильтров или фильтра большой толщины возможно обрезание краев снимков.

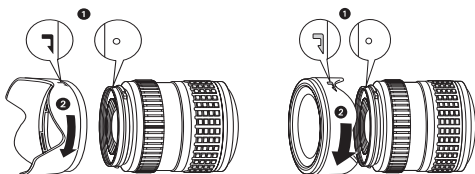
## ■ Компоненты

- ① Узел крепления бленды
- ② Резьба для крепления фильтра
- ③ Кольцо трансфокатора
- ④ Фокальное кольцо
- ⑤ Указатель крепления
- ⑥ Электрические контакты
- ⑦ Передняя крышка
- ⑧ Задняя крышка
- ⑨ Футляр объектива



## ■ Крепление бленды

## ■ Хранение бленды



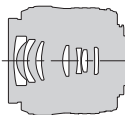
Используйте бленду при съемке объекта в контровом свете.

## Основные технические данные

Держатель	: Four Thirds
Фокусное расстояние	: 14 – 45 мм
Макс. диафрагма	: f3.5 – 5.6
Угол изображения	: 75° – 27°
Конфигурация объектива	: 10 групп, 12 линз Многослойное пленочное покрытие (частично однослойное)
Регулировка диафрагмы	: f3.5 – f22
Расстояние съемки	: 0,38 м (1,2 фт.) – ∞ (бесконечность)
Регулировка фокуса	: переключение AF / MF
Масса	: 285 г (10,1 ун.) (без бленды и крышки)
Размеры	: макс. диам. Ø 71 x общая длина 86,5 мм (3,4 дюймов)
Крепление бленды объектива	: штыковое
Диаметр резьбы для крепления фильтра	: 58 мм

**ZUIKO DIGITAL 17,5 – 45 мм f3.5 – 5.6****■ Основные характеристики**

- Объектив 17,5 – 45 мм с высокой эффективностью визуализации предназначен исключительно для использования с однообъективными зеркальными цифровыми фотоаппаратами Olympus FOUR THIRDS.
- Стандартный телеобъектив, эквивалентный телеобъективам с фокусным расстоянием 35 – 90 мм на фотоаппаратах для 35-мм пленки.
- Телеобъектив, состоящий из 7 элементов, объединенных в 7 групп, включая два асферических элемента.
- Может использоваться с опциональным трансфокаторным преобразователем в режиме ручной фокусировки (MF).
- Может использоваться с опциональным удлинительным тубусом EX-25 при следующих условиях:



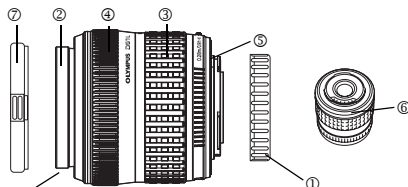
Фокусное расстояние	Регулировка фокуса	Рабочий диапазон	Увеличение ( ): в расчете на базе фотоаппарата для 35-мм пленки.
17,5 мм	Съемка невозможна, так как фокусировка на объекты при таком фокусном расстоянии невозможна.		
28 мм	MF	15,1 – 15,9 см (5,9 – 6,3 дюймов)	0,89X – 1,16X (1,78X – 2,32X)
45 мм	MF	18,4 – 22,4 см (7,2 – 8,9 дюймов)	0,57X – 0,91X (1,14X – 1,82X)

**! Указания по съемке**

- При съемке с фокусным расстоянием 17,5 мм на мониторе отображается «17 мм».

**■ Компоненты**

- 1 Задняя крышка
- 2 Резьба для крепления фильтра
- 3 Кольцо трансфокатора
- 4 Фокальное кольцо
- 5 Указатель крепления
- 6 Электрические контакты
- 7 Передняя крышка



При установке фильтра на объектив прижмите внешнюю часть резьбового крепления фильтра.

**Основные технические данные**

Держатель	: Four Thirds
Фокусное расстояние	: 17,5 – 45 мм
Макс. диафрагма	: f3.5 – 5.6
Угол изображения	: 63° – 27°
Конфигурация объектива	: 7 групп, 7 линз
Регулировка диафрагмы	: f3.5 – f22
Расстояние съемки	: 0,28 м (1,2 фт.) – ∞ (бесконечность)
Регулировка фокуса	: переключение AF / MF
Масса	: 210 г (7,4 ун.) (без крышки)
Размеры	: макс. диам. Ø 71 x общая длина 70,0 мм (2,8 дюймов)
Диаметр резьбы для крепления фильтра	: 52 мм

**Гарантийные условия**

1. В случае неисправности продукта несмотря на его надлежащее использование (в соответствии с имеющимися в комплекте инструкциями по обращению с продуктом и его эксплуатации) в течение двух лет после даты покупки у авторизованного дистрибьютора компании Olympus внутри сферы коммерческой деятельности фирмы Olympus Imaging Europa GmbH согласно перечня авторизованных дистрибьюторов данный продукт подлежит бесплатному ремонту или бесплатной замене на усмотрение компании Olympus. Для предъявления прав по настоящей гарантии покупатель должен представить продукт и данный гарантийный сертификат до окончания двухлетнего гарантийного срока дилеру, у которого был приобретен продукт, или в любой сервисный центр компании Olympus в области коммерческой деятельности компании Olympus Imaging Europa GmbH согласно перечня авторизованных дистрибьюторов. В течение одного года действия общемировой гарантии покупатель может сдать продукт в любой сервисный центр компании Olympus. Примите во внимание, что сервисные центры компании Olympus имеются не во всех странах.
2. Покупатель обязан доставить продукт дилеру или в авторизованный сервисный центр компании Olympus на свой собственный риск и несет все расходы, связанные с доставкой продукта.
3. Настоящая гарантия не распространяется на перечисленные ниже случаи, в которых покупатель обязан оплатить расходы на ремонт даже в случае возникновения неисправности в течение указанного выше гарантийного срока.
  - (a) Любые неисправности, обусловленные неправильным обращением (например, использованием по назначению, не указанному в инструкциях по обращению с продуктом или в других разделах руководства по эксплуатации, и т. п.).
  - (b) Любые неисправности, возникшие в результате ремонта, модификации, очистки и т. п., выполненных не компанией Olympus или не авторизованным сервисным центром компании Olympus.
  - (c) Любые неисправности и повреждения, обусловленные перевозкой, падением, ударом и т. п. после приобретения продукта.
  - (d) Любые неисправности и повреждения, возникшие в результате пожара, землетрясения, наводнения, удара молнии и других природных катастроф, загрязнения окружающей среды и непостоянства напряжения питания.
  - (e) Любые неисправности, обусловленные небрежным или несоответствующим хранением (например, содержанием продукта в условиях высоких температур и высокой влажности, вблизи средств по борьбе с насекомыми типа нафталина или вредных препаратов и т. п.), неправильного технического обслуживания и т. п.
  - (f) Любые неисправности, возникшие из-за израсходованных батарей и т. п.
  - (g) Любые неисправности, возникшие в результате попадания внутрь корпуса продукта песка, грязи и т. п.
  - (h) Если данный гарантийный сертификат не возвращен вместе с продуктом.
  - (i) В случае любых поправок, сделанных на гарантийном сертификате, касательно года, месяца и дня покупки, фамилии покупателя, имени дилера и серийного номера.
  - (j) Если вместе с данным гарантийным сертификатом не предъявлены документы, подтверждающие покупку.
4. Настоящая гарантия распространяется только на продукт; гарантия не распространяется на любые другие аксессуары, в том числе на фуляр, ремешок, объектив, крышку и батарею.
5. Исключительная ответственность компании Olympus по данной гарантии ограничивается ремонтом или заменой продукта. Любая ответственность за непрямой или косвенный ущерб или убытки любого рода, понесенные покупателем вследствие неисправности продукта, в частности, любой ущерб или повреждение, причиненные каким-либо объективам, пленкам, другому оборудованию и аксессуарам, используемым вместе с продуктом, а также за любые убытки, обусловленные задержкой ремонта или потерей данных, исключается. Данное ограничение не распространяется на обязательные законодательные положения.

**Указания по гарантийному обслуживанию**

1. Настоящая гарантия имеет силу только при условии надлежащего заполнения компанией Olympus или авторизованным дилером гарантийного сертификата или других документов,

содержащих достаточное подтверждение. Поэтому позаботьтесь о том, чтобы были полностью вписаны ваша фамилия, имя дилера, серийный номер, а также год, месяц и день покупки, или чтобы к данному гарантийному сертификату был приложен оригинал счета или квитанции о продаже (с указанием имени дилера, даты покупки и типа продукта). Компания Olympus оставляет за собой право отказаться от предоставления бесплатных услуг в случае, если не заполнен гарантийный сертификат, не приложен вышеуказанный документ или содержащаяся в нем сведения неполны или неразборчивы.

2. Так как дубликат настоящего гарантийного сертификата не выдается, храните его в надежном месте.
  - Ниже приведен перечень авторизованных сервисных центров компании Olympus в различных странах мира.

### **Ограничение гарантии**

Компания Olympus не делает заявлений и не дает гарантий, как явных, так и подразумеваемых, посредством или в отношении любого содержания данных письменных материалов или программного обеспечения, и ни при каких обстоятельствах не будет нести ответственность по любой вынужденной гарантийной покупке, за оригинал платежного счета, квитанцию товарного состояния или пригодность для любых конкретных целей, а также за любой косвенный, побочный или непрямо́й ущерб (включая ущерб от потери коммерческой выгоды, препятствия в бизнесе и потери коммерческой информации, но не ограничиваясь ими) возникающий в результате использования или неспособности использовать эти письменные материалы или программное обеспечение. Некоторые страны не допускают исключения или ограничения ответственности за косвенный или побочный ущерб, так что приведенные выше ограничения могут на вас не распространяться.

	CUSTOM.....	29
	EASY.....	76, 84
	FUNCTION.....	71
	X-SYNC.....	70
	(Автоспуск / дистанционное управление / Drive).....	32, 33, 34
	(Выбор зоны автофокуса).....	36
	(Выбор языка).....	76
	(Звуковой сигнал).....	75
	(Изменение размера).....	61
	(Коррекция экспозиции).....	42
	(Меню съемки).....	
	(Поворот изображения).....	58
	Регулировка интенсивности вспышки.....	29
	(Регулировка яркости монитора).....	75
	(Режим записи).....	16
	(Резервирование печати).....	81
	(Слайд-шоу).....	58
	(Средневзвешенное измерение по центру).....	41
	(Точечное измерение).....	41
	(Установка даты и времени).....	80
	(Цифровое измерение ESP).....	41
	4h TIMER.....	78

## A

	Adobe RGB.....	52
	AE BKT.....	44
	AEL METERING.....	68
	AEL / AFL.....	67
	AEL / AFL MEMO.....	68
	AF ILLUMINATOR.....	40
	AF MODE.....	37
	ALL  (коррекция All WB).....	69
	ANTI-SHOCK.....	53
	AUTO POP UP.....	70

## B

	BEACH & SNOW.....	21
	BLACK & WHITE.....	60
	BUTTON TIMER.....	77

## C

	C-AF.....	37
	C-AF+MF.....	37
	CANDLE.....	21
	CARD SETUP.....	15
	CF / xD.....	15
	CHILDREN.....	20
	CLEANING MODE.....	100
	COLOR SPACE.....	52
	CompactFlash.....	15
	COPY ALL.....	62
	CTL PANEL COLOR.....	79
	CUSTOM RESET SETTING.....	64

## D

	DIAL.....	71
	DOCUMENTS.....	21
	DPOF.....	81

## E

	EDIT.....	60
	EDIT FILENAME.....	74
	EV STEP.....	68

## F

	FILE NAME.....	73
	FIREWORKS.....	21
	FIRMWARE.....	79
	FL BKT.....	30
	FLASH MODE.....	26
	FOCUS RING.....	72
	FORMAT.....	15

## G

	GRADATION.....	51
--	----------------	----

## H

	HIGH KEY.....	20
	HQ.....	17

## I

	ISO.....	44
	ISO BOOST.....	69
	ISO LIMIT.....	69
	ISO STEP.....	68

## J

	JPEG / TIFF EDIT.....	59
--	-----------------------	----

## L

	LANDSCAPE.....	20
	LANDSCAPE+PORTRAIT.....	20
	LOW KEY.....	20

## M

	MACRO.....	20
	MANUAL FLASH.....	27
	METERING.....	41
	MF.....	37
	MF BKT.....	39
	MY MODE SETUP.....	72

## N

	NIGHT SCENE.....	20
	NIGHT+PORTRAIT.....	20
	NOISE REDUCTION.....	52
	NTSC.....	77

## O

	OLYMPUS Master.....	88
--	---------------------	----

**P**

PAL.....	77
PictBridge.....	83
PICTURE MODE.....	50
PIXEL MAPPING.....	101
PORTRAIT.....	20
PRIORITY SET.....	73

**Q**

QUICK ERASE.....	73
------------------	----

**R**

RAW EDIT.....	60
RAW+JPEG ERASE.....	73
REC VIEW.....	75
REDEYE FIX.....	61
RELEASE PRIORITY C.....	40
RELEASE PRIORITY S.....	40
RESET LENS.....	72

**S**

S-AF.....	37
S-AF+MF.....	37
SATURATION.....	61
SCREEN.....	78
SEPIA.....	61
SHADING COMP.....	51
SHQ.....	17
SLEEP.....	75
SPORT.....	20
SQ.....	17
sRGB.....	52
STORAGE.....	76, 91
SUNSET.....	21

**T**

TIFF.....	17, 59
-----------	--------

**U**

USB MODE.....	76
---------------	----

**V**

VIDEO OUT.....	77
----------------	----

**W**

WB.....	48
WB BKT.....	49

**Z**

ZUIKO DIGITAL.....	118
--------------------	-----

**A**

Автовспышка.....	26
Автоматическая съемка в диапазоне настроек.....	26
Автоматический баланс белого.....	46
Автофокус.....	15
Аккумулятор.....	112

**B**

Баланс белого.....	46
Баланс белого по эталону.....	48
Без вспышки.....	27

**B**

Видоискатель.....	102
Воспроизведение крупным планом.....	54
Вспышка для уменьшения эффекта «красных глаз».....	26
Выдержка.....	22

**Г**

Гистограмма.....	56
------------------	----

**Д**

Держатель батарей.....	116
------------------------	-----

**З**

Зарядное устройство.....	112
Защита снимков.....	63

**К**

Карта xD-Picture.....	15
Коррекция баланса белого.....	48
Коррекция программы.....	22
Крышка окуляра.....	34

**М**

Медленная синхронизация.....	26
------------------------------	----

**П**

Покадровое воспроизведение.....	53
Покадровая съемка.....	32
Покадровое удаление.....	63
Полностью автоматическая съемка AUTO.....	19
Пользовательская настройка баланса белого.....	48
Помощь при фокусировке.....	39
Последовательная съемка.....	32
Предварительная настройка баланса белого.....	46
Предварительный просмотр.....	25
Программная съемка <b>P</b> .....	21
Просмотр содержимого.....	55
Прямая печать.....	83

**Р**

Режим фокуса ..... 37

Ручная съемка **M** ..... 24**С**

Съемка с открытым затвором ..... 25, 35

Съемка с приоритетной выдержкой **S** ..... 23Съемка с приоритетной диафрагмой **A** ..... 22

Сюжетные режимы ..... 20

**У**

Уровень сжатия ..... 17

**Ф**

Фиксация автоматической экспозиции ..... 43

Фиксация фокуса ..... 16

**Ц**

Цветовая температура ..... 46

**Ч**

Число пикселей ..... 17

---

---

**MEMO**

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Япония

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY, 11747-9058, U.S.A., Тел. 631-844-5000

### Техническая поддержка (США)

автоматическая круглосуточная помощь онлайн: <http://www.olympusamerica.com/E1>

Телефонная линия поддержки пользователей: Тел. 800-260-1625 (звонок бесплатный)

Наша телефонная линия поддержки пользователей работает с 8 утра до 10 вечера (пн-пт) восточного стандартного времени

E-Mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

Обновления программного обеспечения Olympus доступны по адресу:

<http://www.olympus.com/digital>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Местонахождение: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany

Тел.: +49 40 – 23 77 3-0 / факс: +49 40 – 23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Письма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

### Техническая поддержка пользователей в Европе:

Пожалуйста, посетите нашу страницу <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните по нашему БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ\*: **00800 – 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании.

- Пожалуйста, учтите, что некоторые (мобильные) телефонные службы / провайдеры не разрешают доступ или требуют набора дополнительного префикса для номеров +800.

Для всех не включенных в список стран Европы и в случае, если вы не можете дозвониться по вышеуказанному номеру, пожалуйста, воспользуйтесь следующими ПЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 – 67 10 83** или **+49 40 – 23 77 38 99**.

Наша служба технической поддержки для пользователей работает с 9 утра до 6 вечера средневропейского времени (с понедельника по пятницу).

©2005 OLYMPUS IMAGING CORP.